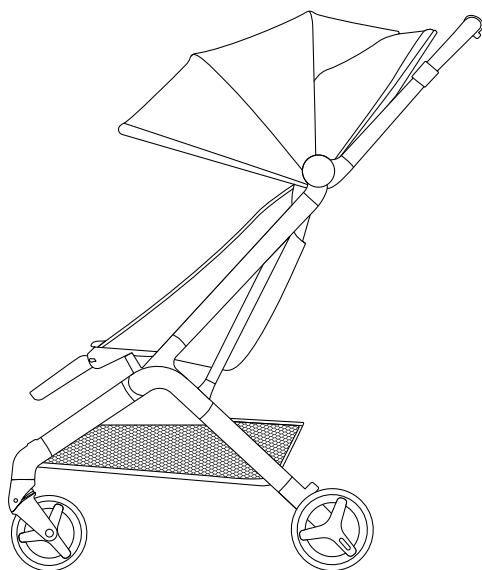




Scan for 4
years warranty



Bugaboo Butterfly 2

IMPORTANT — READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

BELANGRIJK — LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK.

DŮLEŽITÉ – PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

VIGTIGT – LÆS OMHYGGELIGT. GEM TIL FREMTIDIG BRUG.

WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ — ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

IMPORTANTE – LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

OLULINE: ENNE TOOTE KASUTAMIST LUGEGE NEID JUHISEID HOOLIKALT JA HOIDKE NEED EDASPIDISEKS ALLES.

TÄRKEÄÄ — LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

IMPORTANT — LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.

VAŽNO — PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.

FONTOS - HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZ E MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA.

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

SVARBU – PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR SAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE

PERŽIŪRĒTI ATEITYJE.

SVARĪGI — PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠĪS NORĀDES UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI.

VIKTIG – LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK, OG OPPBEVAR DEM FOR FREMTIDIG REFERANSE.

WAŻNE — PRZED UŻYTKOWANIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

IMPORTANTE – LER CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR E GUARDÁ-LAS PARA FUTURA REFERÊNCIA.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И ХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

DÔLEŽITÉ - PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A UCHOVAJTE SI HO PRE ĎALŠIE POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.

POMEMBNO – PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE.

VAŽNO — PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU.

VIKTIGT – LÄS ANVISNINGARNA NOGA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.

ÖNEMLİ — KULLANIMDAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

重要 - ストローラーを使用する前に、ユーザー ガイドの情報を十分に確認し、いつでも参照できるように保管してください。

중요 — 사용 전에 이 지침을 주의 깊게 읽고 나중에 참조 할 수 있도록 잘 보관하십시오.

重要说明 - 使用前，请先仔细阅读这些说明，并将其妥善保存，以供日后参考。

重要事項：請妥善保存本說明書，以備日後參考：細心閱讀。

PENTING — BACA PETUNJUK INI DENGAN SAKSAMA SEBELUM MENGGUNAKANNYA DAN SIMPAN UNTUK REFERENSI DI MASA MENDATANG.

សំខាន់ — សូមអានការណែនាំទាំងនេះដោយយកចិត្តទុកដាក់មុនពេលប្រើវិធីសាស្ត្រ និងរក្សាទុកសម្រាប់ជាឯកសារយោងនៅពេលក្នុងអនាគត។

PENTING — BACA ARAHAN INI DENGAN TELITI SEBELUM DIGUNAKAN DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN PADA MASA HADAPAN.

ข้อสำคัญ — โปรดอ่านคำแนะนำเหล่านี้อย่างละเอียดก่อนใช้งาน และเก็บรักษาไว้เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

QUAN TRỌNG — VUI LÒNG ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN NÀY TRƯỚC KHI SỬ DỤNG VÀ GIỮ LẠI ĐỂ THAM KHẢO TRONG TƯƠNG LAI.

חשוב - קרא הוראות אלה בעיון לפני השימוש ושמור לעיון עתיד.

Instructions - visual language



Visual check OK
Afbeelding controle OK
Vizuální kontrola OK
Visuel kontrol OK
Optische Kontrolle OK
Οπτικός έλεγχος OK
Comprobación visual correcta
Visuálne kontroll korras
Silmävarainen tarkistus OK
Contrôle visuel OK
Vizuálna проверка OK
Szemrevételezés ellenőrzés OK

Esito positivo del controllo visivo
 PAREIZA patikra gera
 PAREIZA vizuālā pārbaude
 Visuell kontroll OK
 Kontrola wzrokowa OK
 Verificação visual OK
 Наружный осмотр не выявил
 неисправностей
 Vizualna kontrola OK
 Znak 'pravilno'
 Vizuelna provera OK
 Visuell kontroll OK

Görsel kontrol tamam
目視点検 OK
육안 확인 정상
正确的效果
目視検査正常
Pemeriksaan visual OK
ពិនិត្យមើលដោយមើលឃើញជាល្អ
Pemeriksaan visual OK
ตรวจสอบด้วยสายตา: ถูกต้อง / ปกติ
Kiểm tra trực quan OK
בדיקה חזותית - עבר



Visual check wrong
Afbekleding controle niet goed
Vizuální kontrola - špatně
Visuel kontrol ikke korrekt
Optische Kontrolle falsch
Οπτικός έλεγχος λάθος
Comprobación visual incorrecta
Visuálne kontroli ei ole korras
Silmävarainen tarkastus ei hyväk-
syttävä
Contrôle visuel erréur
Pogrešna vizualna provjera
Szemrevételezéses ellenőrzés

nem OK
 Esito negativo del controllo visivo
 Vizuali patikra bloga
 Nepareiza vizuālā pārbaude
 Visuell kontroll feil
 Kontrola wzrokowa negatywna
 Verificação visual errada
 Наружный осмотр выявил
 неисправность
 Chybná vizuálna kontrola
 Znak 'napačno'
 Vizuelna provera pogrešno
 Visuell kontroll feil

Görsel kontrol yanlış
目視点検間違い
육안 확인이 틀림
错误的效果
目視検査錯誤
Pemeriksaan visual salah
ពិនិត្យយល់ច្រឡំ
Pemeriksaan visual salah
ตรวจสอบด้วยสายตา : ไม่ถูกต้อง / ผิดปกติ
Kiểm tra bằng mắt thường sai
בדיקה חזותית טלולה



Audible click
Hoorbare klik
Slyšitelné cvaknutí
Tydelig kliklyd
Hörbares Klickgeräusch
Clic sonoro
Ηχητικό κλικ
Kuuldav klõpsatus
Kuulet naksahduksen
Clic audible
Zvučni klik
Hallható kattanás

Scatto (clic)
Girdimas spragtelėjimas
Dzirdams klikškis
Hörbart klick
Stychać kliknięcie
Clique audible
Слышимый щелчок
Počutelné kliknutie
Zvočni klik
Zvučni klik
Hörbart klickande ljud
Duvulabilir klik sesi

聞き取れるクリック音
 찰칵 소리가 들림
 “咔哒” 声
 咔哒 声
 可聽見의 咔嗒聲
 Bunyi klik
 ចូចដដែលអាចស្តាប់បាន។
 Klik boleh dengar
 มีเสียงคลิก
 Âm thanh click

בקישה נשמעת



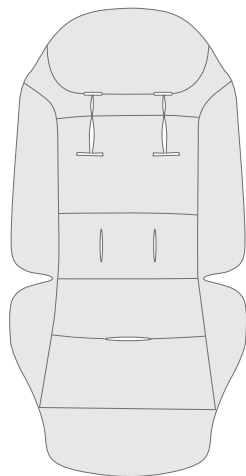
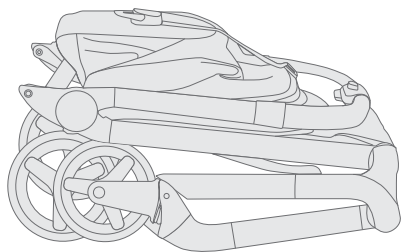
Movement in the indicated direction
Beweging in de aangegeven richting
Pohyb v uvedené směru
Bevægelse i den indkerede retning
Bewegung in der angegebenen Richtung
Κίνηση προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται
Movimiento en la dirección indicada
Liikumine näidatud suunas
Liike osoitettuun suuntaan
Mouvement dans le sens indiqué

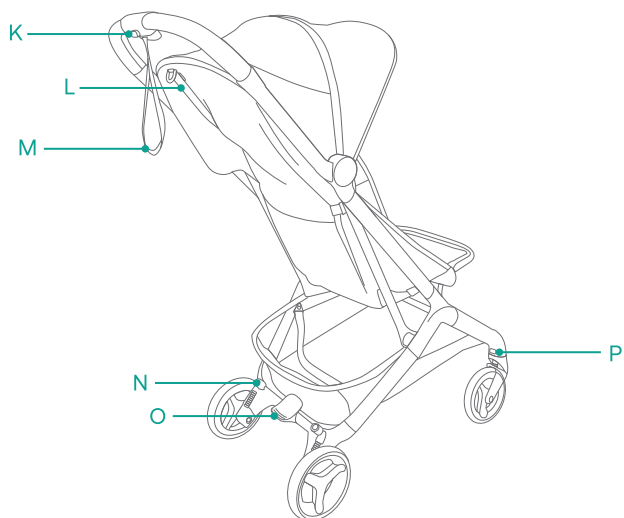
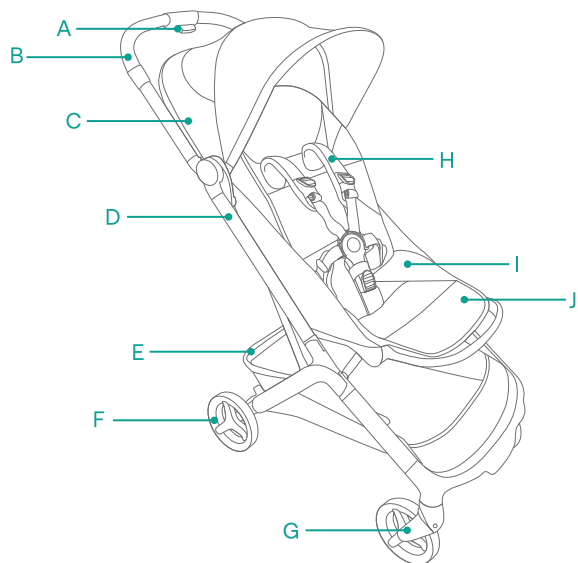
Kretanje u naznačenom smjeru
 Mozgás a jelzett irányba
 Spostamento nella direzione
 indicada
 Judėjimas nurodyta kryptimi
 Kustība norādītā virzienā
 Bevegelse i indikert reģning
 Ruch we wskazanym kierunku
 Movimento na direção indicada
 движение в указанном
 направлении
 Pohyb v uvedenom smere
 Premik v označenom smer
 Kretanje u naznačenom pravcu
 Rörelse i angiven riktning
 Gøstærlen vønde hareket

矢印の方向への動作
표시된 방향으로 이동
按照所示方向移動
沿指示方向移動
Pergerakan ke arah yang
ditunjukkan
ចលនាក្នុងទិសដៅដែលបាន
បង្ហាញ។
Pergerakan dalam arah yang
ditunjukkan
เคลื่อนที่ไปตามทิศทางที่ระบุ
Di chuyển theo hướng đã chỉ
định
נתנועה בכיוון המצוין

תנועה בכיוון המצוין

Parts





- EN**
- | | |
|-------------------------------------|---|
| A. (Handlebar) Frame release button | I. Seat |
| B. Handlebar | J. Leg rest |
| C. Sun canopy | K. Frame release button |
| D. Chassis | L. Recline strap |
| E. Under seat basket | M. Wrist strap |
| F. Rear wheels | N. Wheeled board integrated attachment points |
| G. Swivel wheels | O. Brake pedal |
| H. Safety harness | P. Swivel wheel release button |

NL	A. Locker voor duwbeugel B. Duwbeugel C. Zonnekap D. Onderstel E. Bagagenet F. Achterwielen G. Zwenkwiel H. Veiligheidsharnas	I. Stoel J. Beensteun K. Locker voor duwbeugel L. Verstelriem M. Polsband N. Bevestigingspunten geïntegreerd meerijdp plankje O. Rempedaal (van de parkeerrem) P. Ontgrendelingsknop zwenkwielen
CS	A. Tlačítko pro uvolnění rukojeti B. Rukojeť C. Sluneční stříška D. Podvozek E. Košík pod sedačku F. Zadní kola G. Otočné kolo H. Bezpečnostní popruhy I. Sedačka	J. Opěrka nohou K. Tlačítko pro uvolnění rukojeti L. Polohovací pásek M. Poutko na zápěstí N. Integrované body pro připevnění pojízdného stupátka O. Pedál brzdy P. Tlačítko pro uvolnění otočných kol
DA	A. Udløserknap til styr B. Styr C. Kaleche D. Understel E. Kurv under sædet F. Baghjul G. Svinghjul H. Sikkerheds sele	I. Sæde J. Benstøtte K. Udløserknap til styr L. Tilbagelæns justeringsrem M. Håndledsrem N. Integreerede samlingspunkter til ståbræt O. Bremsepedal P. Knap til frigørelse af styrehjul
DE	A. Feststellknopf am Schiebebügel B. Schiebebügel C. Sonnendach D. Gestell E. Untergestellablage F. Hinterräder G. Schwenkgrad H. Sicherheitsgurtsystem	I. Sitz J. Beinstütze K. Feststellknopf am Schiebebügel L. Liegegurt M. Handgelenkschlaufe N. Integrierte Befestigungspunkte für das Mitfahrbrett O. Bremspedal P. Schwenkgrad-Feststellknopf
EL	A. Κομβίο απελευθέρωσης χειρολαβής B. ειρολαβή C. Τέντα ηλίου D. Βάση E. Καλάθι κάτω από το κάθισμα F. Πίσω τροχοί G. Περιστρεφόμενος τροχός H. Ζώνη ασφαλείας	I. Κάθισμα J. Υποπόδιο K. Κομβίο απελευθέρωσης χειρολαβής L. Λουρί ανάκλισης M. Ιμάντας καρτών N. Ενσωματωμένα σημεία σύνδεσης τροχοσανίδας O. Πεντάλ φρένου P. Κομβίο απελευθέρωσης περιστρεφόμενου τροχού
ES	A. Botón de liberación del manillar B. Manillar C. Capota D. Chasis E. Cestilla de compras F. Ruedas traseras G. Rueda giratoria H. Arnés de seguridad I. Silla (para fgc)	J. Reposapiernas K. Botón de liberación del manillar L. Correa de reclinación M. Muñequera N. Puntos de sujeción del patinete acoplado integrados O. Pedal de freno P. Botón de liberación de la rueda giratoria
ET	A. Raami vabastusnupp B. Juhtraud C. Kaarvari D. Raam E. Istmealune korv F. Tagaratas G. Pöödratas H. Rakmed	I. Iste J. Jalgade puhkus K. Raami vabastusnupp L. Kalde rihtm M. Randmerihm N. Ratastega aluse kinnituspunkt O. Pidur P. Pöödratta vabastusnupp

FI	A. Työntöaisan vapautuspainike B. Työntöaisa C. Suojakuomu D. Runko E. Istuinkori F. Takapyörät G. Kääntyvä pyörä H. Turvavaljaat	I. Istuin J. Jalkatuki K. Työntöaisan vapautuspainike L. Kallistusremmi M. Rannehihna N. Integroidut seisomatelineen kiinnityspisteet O. Jarrupoljin P. Kääntyvän pyörän vapautuspainike
FR	A. Bouton de déverrouillage du guidon B. Guidon C. Capote D. Châssis E. Panier F. Roues arrières G. Roue pivotante H. Harnais de sécurité	I. Siège J. Repose-jambes K. Bouton de déverrouillage du guidon L. Sangle d'inclinaison M. Dragonne N. Points d'attache intégrés de la planche à roulettes O. Pédale de frein P. Bouton de déverrouillage de la roue pivotante
HR	A. Gumb za otpuštanje okvira B. Upravljač C. Pokrov za sunce D. Kucište E. Košara ispod sjedala F. Stražnji kotač G. Zakretni kotačić H. Pojas	I. Sjedalo J. Oslonac za noge K. Gumb za otpuštanje okvira L. Remen za nagibanje M. Remen za zapešće N. Točka pričvršćivanja daske s kotačima O. Kočnica P. Gumb za otpuštanje zakretnog kotača
HU	A. Keretkioldó gomb B. Tolórúd C. Napellenző D. Váz E. Az ülés alatti kosár F. Hátsó kerék G. Forgókerék H. Heveder	I. Ülész J. Lábtámasz K. Keretkioldó gomb L. Döntőszíj M. Csuklópánt N. Kerekes fellépő csatlakozópontja O. Fék P. Forgó kerék kioldógombja
IT	A. Pulsante di sblocco manubrio B. Manubrio C. Cappottina D. Telaio E. Cesta portaoggetti F. Ruote posteriori G. Ruota piroettante H. Cinture di sicurezza I. Seggiolino	J. Poggiamambe K. Pulsante di sblocco manubrio L. Cinghia di inclinazione M. Cinghia da polso N. Punti di aggancio integrati per la pedana per il secondo bambino O. Pedale del freno P. Pulsante di sblocco ruote piroettanti
LT	A. Rėmo atleidimo mygtukas B. Rankena C. Stoginė nuo saulės D. Važiukėlė E. Apatinis krepšys F. Galinis ratas G. Pasukamas ratas H. Saugos diržai	I. Kėdutė J. Kojų poilsis K. Rėmo atleidimo mygtukas L. Atlošo diržas M. Riešo dirželis N. Plokštės su ratais tvirtinimo taškas O. Stabdys P. Pasukamo rato atleidimo mygtukas
LV	A. Rāmja atbrīvošanas poga B. Stūre C. Vasaras jumtiņš D. Šasija E. Grozs zem sēdekļa F. Aizmugurējais ritenis G. Grozāms ritenis H. Josta	I. Sēdeklis J. Kāju balsts K. Rāmja atbrīvošanas poga L. Atzveitnes sikсна M. Plaukostas locītavas sikсна N. Sēdekļa ar riteņiem stiprinājuma punkts O. Bremze P. Grozāmā riteņa atbrīvošanas poga

NO	A. Lås for styre B. Styre C. Kalesje D. Understell E. Handlenett F. Bakhjul G. Svinghjul H. Sikkerhetssele	I. Sete J. Benstøtte K. Lås for styre L. Justeringsstropp for tilbakelent stilling M. Håndleddstropp N. Integrerte festepunkter for ståbrett O. Brems pedal P. Frigjøringsknapp for svinghjul
PL	A. Przycisk zwalniający rączkę B. Rączka C. Budka przeciwwstanezna D. Panele boczne E. Koszyk pod siedzenie F. Koła tylne G. Koło zwrotne H. Szelki I. Siedzenie	J. Podnózek K. Przycisk zwalniający rączkę L. Pasek do regulacji oparcia M. Pasek na nadgarstek N. Zintegrowane punkty zaczepowe dostawki do wózka O. Pedał hamulca P. Przycisk do kół zwrotnych
PT	A. Botão de desenganca de manípulo B. Manípulo C. Capota D. Chassis E. Cesta de bagagem F. Rodas traseiras G. Roda giratória H. Cinto de segurança	I. Cadeira J. Descanso para as pernas K. Botão de desenganca de manípulo L. Ремень наклона M. Correia de pulso N. Pontos de fixação do patim integrados O. Pedal do travão P. Botão para remoção das rodas giratórias
RU	A. Кнопка разблокировки ручки коляски B. Ручка коляски C. Защитный капюшон D. Шасси E. Корзина под сиденьем F. Задние колеса G. Поворотное колесо H. Ремни безопасности I. Сиденье	J. Подставка для ног K. Кнопка разблокировки ручки коляски L. Nastavovací popruh M. Ремень на запястье N. Интегрированные крепления для подножки для второго ребенка O. Педаль тормоза P. Кнопка разблокировки поворотных колес
SK	A. Tlačidlo na uvoľnenie rámu B. Riadidlá C. Sľečná striedka D. Šasi E. Košík pod sedačkou F. Zadné koliesko G. Otočné koleso H. Postroj	I. Sedačka J. Opierka nôh K. Tlačidlo na uvoľnenie rámu L. Trak za nagib M. Zápästrný remienok N. Bod pripevnenia dosky na kolieskach O. Brzda P. Tlačidlo na uvoľnenie otočného kolieska
SL	A. Gumb za sprostitve krmila B. Krmilo C. Strešica D. Podvozje E. Košara pod sedežem F. Zadnji kolesi G. Vrtljivo kolo H. Varnostni pas	I. Sedež J. Naslon za noge K. Gumb za sprostitve krmila L. Каиш за нагиб M. Zapestni trak N. Vgrajene pritrditvene točke za ploščo na kolesih O. Stopalka zavore P. Gumb za sprostitve vrtljivih koles
SR	A. Dugme za otpuštanje okvira B. Upravljač C. Štitnik za sunce D. Šasija E. Korpa ispod sedišta F. Zadnji točak G. Okrentni točak H. Kanapi	I. Sedište J. Oslonac za noge K. Dugme za otpuštanje okvira L. Lutningsrem M. Kaiš za ručni zglob N. Tačka pričvršćivanja daske na točkovima O. Kočnica P. Dugme za otpuštanje okretnog točka

- SV**
- A. Styrets frigöringsknapp
 - B. Styrets
 - C. Sufflett
 - D. Chassi
 - E. Bagagekorg
 - F. Bakhjul
 - G. Swivelhjul
 - H. Säkerhetssele

- I. Sittdel
- J. Benstöd
- K. Styrets frigöringsknapp
- L. Yatma kayışı
- M. Handledsband
- N. Inbyggda fästpunkter för ståbräda
- O. Bromspedal
- P. Frigöringsknapp till swivelhjul

- TR**
- A. Tutma kolu serbest bırakma düğmesi
 - B. Tutma kolu
 - C. Güneşlik
 - D. Şasi
 - E. Koltuk altı sepeti
 - F. Arka tekerlekler
 - G. Döner tekerlek
 - H. Güvenlik kemeri

- I. Koltuk
- J. Bacak desteği
- K. Tutma kolu serbest bırakma düğmesi
- L. Yatma kayışı
- M. Bilek kayışı
- N. Entegre edilmiş tekerlekli plaka bağlantı noktası
- O. Fren pedalı
- P. Döner tekerlek serbest bırakma düğmesi

- JA**
- A. ハンドルバー解除ボタン
 - B. トップハンドルバー
 - C. サンキャノピー
 - D. シャーシ
 - E. アンダーシートバスケット
 - F. リアホイール
 - G. 旋回式ホイール
 - H. 安全ベルト

- I. シート
- J. 脚の休息
- K. ハンドルバー解除ボタン
- L. リクライニングストラップ
- M. リストストラップ
- N. 接続点(コンフォートホイールボード)
- O. ブレーキ
- P. 旋回式ホイール解除ボタン

- KO**
- A. 핸들바 해제 버튼
 - B. 위쪽 핸들바
 - C. 섀시 캐노피
 - D. 새시
 - E. 언더시트 바스켓
 - F. 뒷바퀴
 - G. 회전 바퀴
 - H. 안전 벨트

- I. 시트 (프로그, 게코, 카멜레온용)
- J. 다리 받침대
- K. 핸들바 해제 버튼
- L. 리클라이닝 스트랩
- M. 손목 스트랩
- N. 바퀴달린 보드 통합 장착 포인트
- O. 브레이크 페달
- P. 회전 바퀴 해제 버튼

- ZH**
- A. 推车扶手释放按钮
 - B. 顶部推车扶手
 - C. 遮阳篷
 - D. 车架
 - E. 购物篮
 - F. 后轮
 - G. 转向轮
 - H. 安全带

- I. 座椅
- J. 腿托
- K. 推车扶手释放按钮
- L. 斜躺带
- M. 腕带
- N. 集成式儿童踏板配件搭接口
- O. 刹车踏板
- P. 转向轮释放按钮

- ZH-TW**
- A. (推把) 車架釋放按鈕
 - B. 推把
 - C. 遮陽篷
 - D. 車架
 - E. 座椅下方置物籃
 - F. 後輪
 - G. 萬向輪
 - H. 安全帶

- I. 座椅
- J. 腿靠
- K. 車架釋放按鈕
- L. 傾斜調節帶
- M. 手腕安全帶
- N. 滑行踏板內置連接點
- O. 煞車踏板
- P. 旋轉輪釋放按鈕

- ID**
- A. (Setang) Tombol pelepas rangka
 - B. Setang
 - C. Kanopi pelindung matahari
 - D. Casis
 - E. Keranjang di bawah kursi
 - F. Roda belakang
 - G. Roda putar
 - H. Harness pengaman

- I. Kursi
- J. Sandaran kaki
- K. Tombol pelepas rangka
- L. Tali sandaran
- M. Tali pergelangan tangan
- N. Titik pemasang terintegrasi untuk papan beroda
- O. Pedal rem
- P. Tombol pelepas roda putar

- KM**
- A. ប៊ូតុងដោះស្រម (នៅតួរងដៃចងកូត)
 - B. ដៃចងកូត
 - C. ដំបូលព្នរអាទិត្យ។
 - D. តូ
 - E. កន្ទុកដាក់កំពស់នៅក្នុងមាត់កង្កែប
 - F. កង្កែប
 - G. កង្កែប
 - H. ខ្នងស្រូវតូចិភាព។

- I. កៅអី
- J. សម្លកង្កែប
- K. ប៊ូតុងបញ្ចេញស្រម
- L. ខ្នងស្រូវបំបាត់ម្លូកម្លូតផ្ទៃកែ
- M. ខ្នងដៃកែដៃ
- N. បន្ទុកកង្កែបបញ្ចេញចំណុចតូចជាប់។
- O. ឈ្មោះហ្វូរ៉ង់។
- P. ប៊ូតុងដោះកង្កែបស្រម

- MS**
- A. (Hendal) Butang pelepas rangka
 - B. Hendal
 - C. Kanopi matahari
 - D. Casis
 - E. Bakul bawah tempat duduk
 - F. Roda belakang
 - G. Roda berputar
 - H. Abah-abah keselamatan
 - I. Tempat duduk

- J. Rehat kaki
- K. Butang pelepas rangka
- L. Tali boleh baringan
- M. Tali pergelangan tangan
- N. Titik pemasangan bersepadu papan beroda lebih tepat.
- O. Pedal brek
- P. Butang pelepas roda pusing

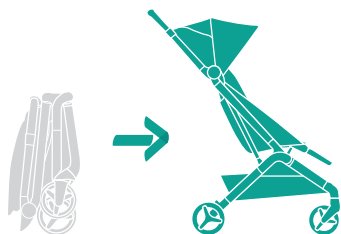
- TH**
- A. ប៉ុមបាត់លីកាផែន (បរិវេណប៉ាមប៉ា)
 - B. ប៉ាមប៉ា
 - C. អ្នកបាត់បង់
 - D. គ្រឿងបន្លាស់
 - E. កៅអីស្រងូត
 - F. កៅអី
 - G. កៅអីបន្ទាប់ពីការ
 - H. កៅអីបន្ទាប់ពីការ

- I. ប៉ាមប៉ា
- J. កៅអី
- K. ប៉ុមបាត់លីកាផែន
- L. កៅអីបន្ទាប់ពីការ
- M. កៅអីបន្ទាប់ពីការ
- N. កៅអីបន្ទាប់ពីការ
- O. កៅអីបន្ទាប់ពីការ
- P. កៅអីបន្ទាប់ពីការ

- VI**
- A. Nút tháo khung (Tay lái)
 - B. Tay lái
 - C. Mái che nắng
 - D. Khung gầm
 - E. Giỏ đựng ghế
 - F. Bánh xe sau
 - G. Bánh xe xoay
 - H. Dây đai an toàn

- I. Ghế
- J. Chỗ gác chân
- K. Nút nhỏ khung
- L. Dây đai ngà lưng
- M. Dây đeo cổ tay
- N. Các điểm gắn tích hợp cho ván có bánh xe
- O. Bàn đạp phanh
- P. Nút tháo bánh xe xoay

משענת גלגלים	J.	כפתור שחרור ידית הדחיקה	A.
כפתור שחרור ידית הדחיקה	K.	ידית דחיקה	B.
רצועת שכביה	L.	גגון שמש	C.
רצועת פרק כף היד	M.	שלדה	D.
נקודות חיבור ללוח עם גלגלים	N.	סלסלה מתחת למושב	E.
משלוב		גלגלים אחוריים	F.
דושת בלם	O.	גלגל סביבול	G.
כפתור שחרור גלגלים	P.	ריתמת בטיחות	H.
		מושב	I.



16



18



20



21



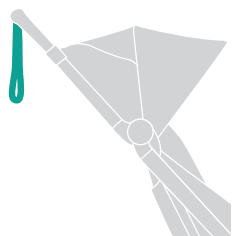
22



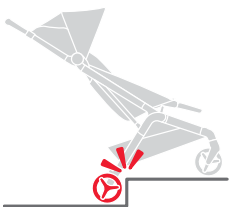
23



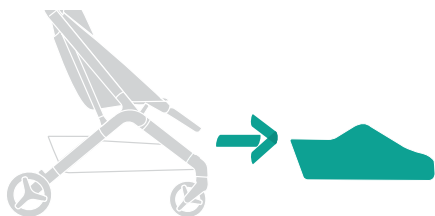
24



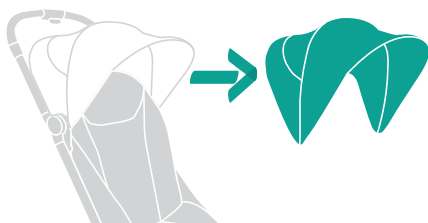
24



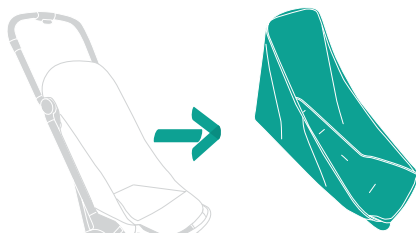
25



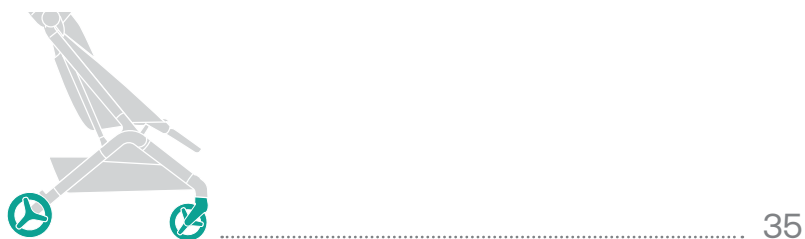
26



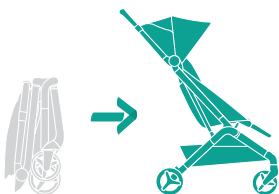
28



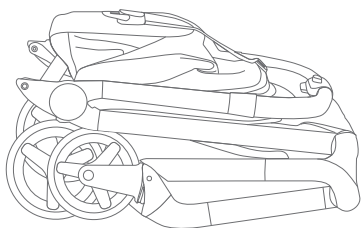
29



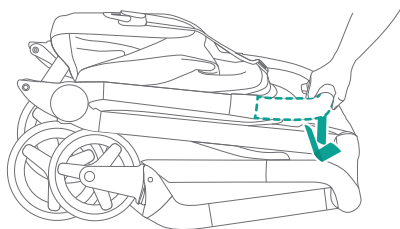
EN	Important information	45
NL	Belangrijke informatie	48
CS	Důležitá informace	51
DA	Vigtig information	54
DE	Wichtige Informationen	57
EL	Σημαντικές πληροφορίες	60
ES	Información importante	63
ET	Oluline teave	66
FI	Tärkeää tietoa	69
FR	Informations importantes	72
HR	Važne informacije	75
HU	Fontos információ	78
IT	Informazioni importanti	81
LT	Svarbi informacija	84
LV	Svarīga informācija	87
NO	Viktig informasjon	90
PL	Ważne informacje	93
PT	Informações importantes	96
RU	Важная информация	99
SK	Dôležitá informácia	102
SL	Pomembne informacije	105
SR	Važne informacije	108
SV	Viktig information	111
TR	Önemli bilgi	114
JA	重要な情報	117
KO	중요 정보	122
ZH	重要信息	126
ZH-TW	重要資訊	130
ID	Informasi penting	133
KM	ព័ត៌មានសំខាន់ៗ	136
MS	Maklumat penting	139
TH	ข้อมูลสำคัญ	142
VI	Thông tin quan trọng	145
152		מידע חשוב HE



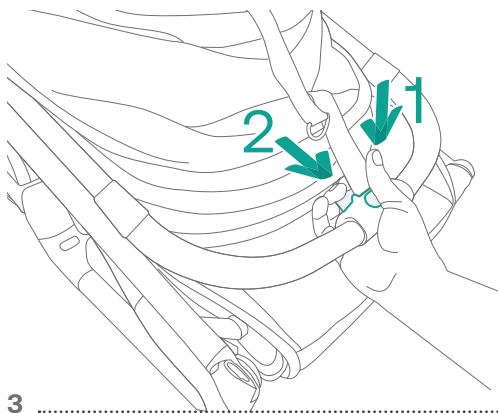
Scan to assemble your
stroller and get started



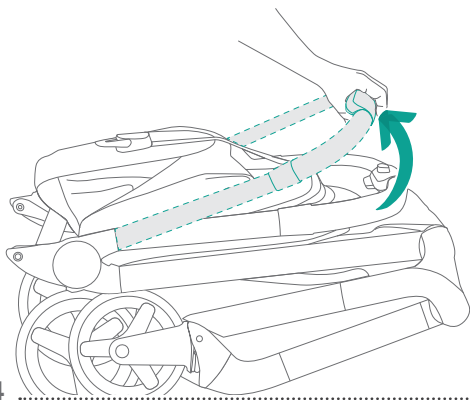
1



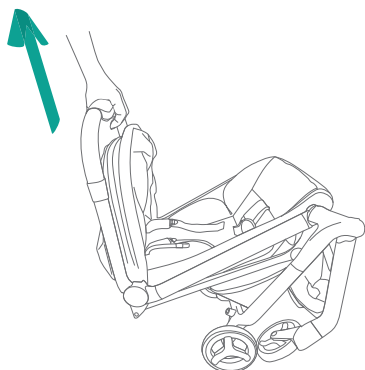
2



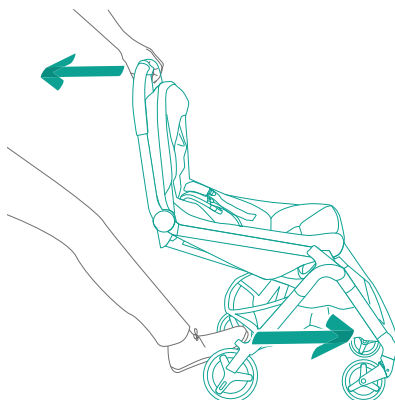
3



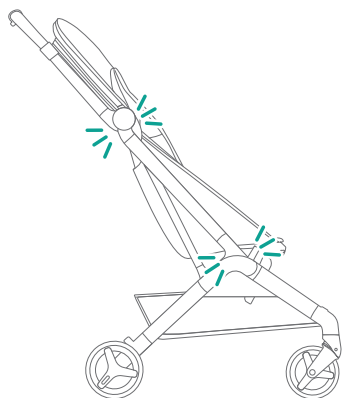
4



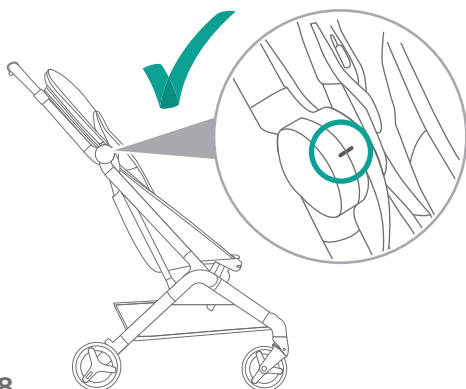
5



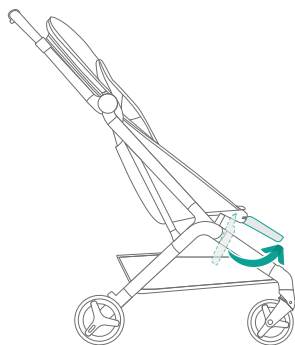
6



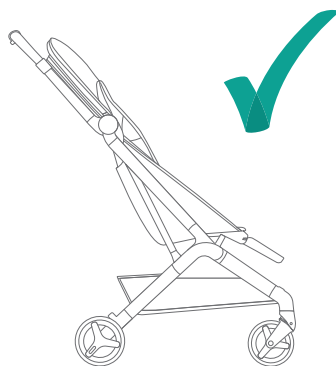
7



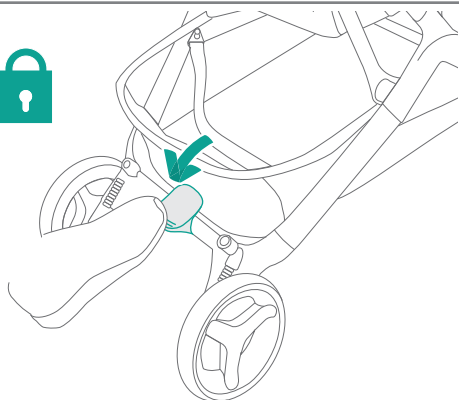
8



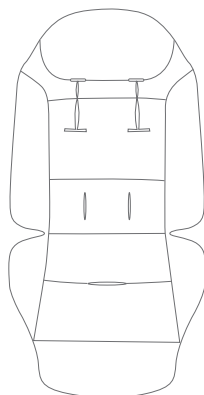
9



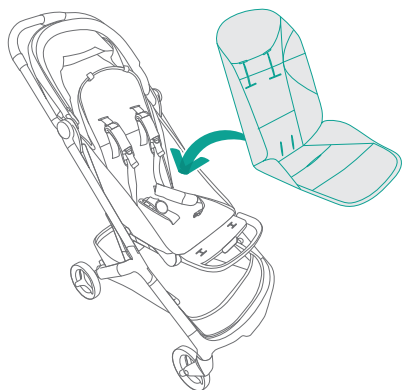
10



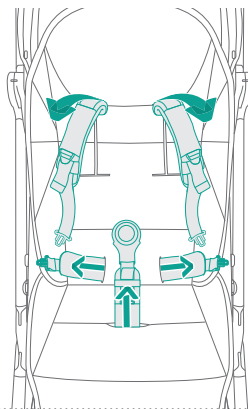
1



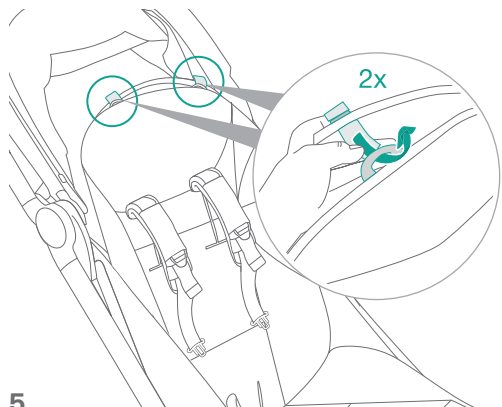
2



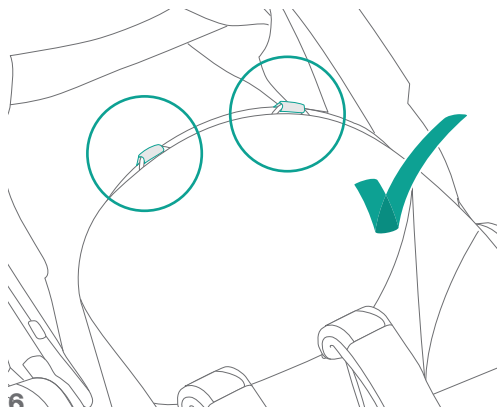
3



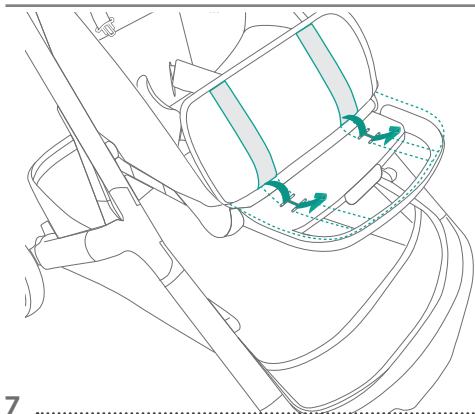
4



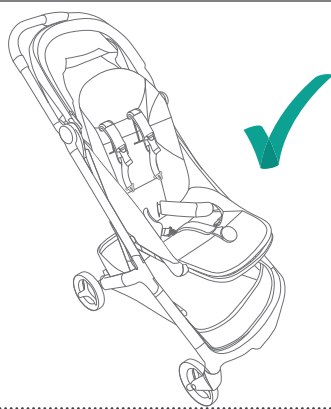
5



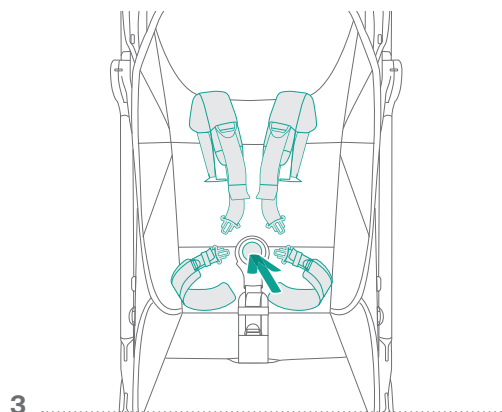
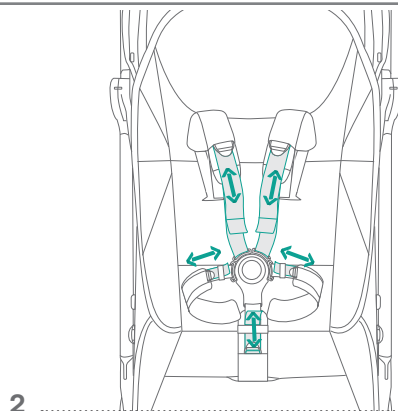
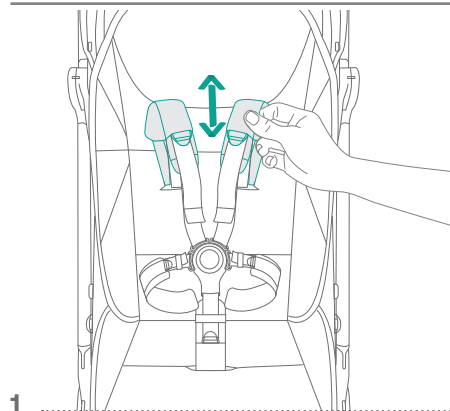
6

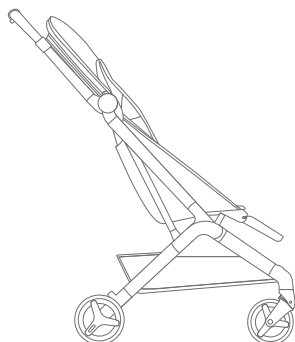


7

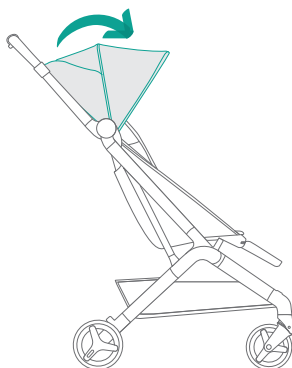


8

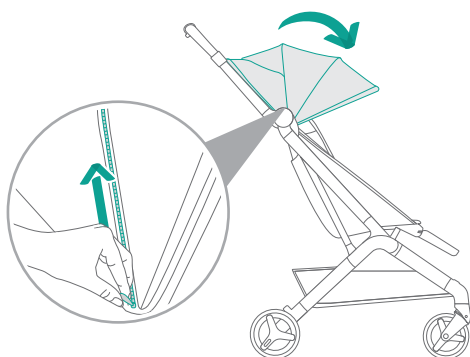




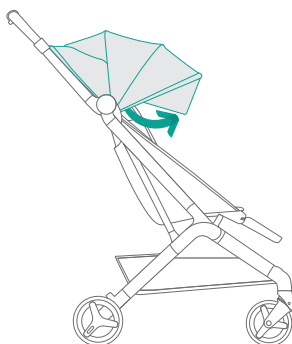
1



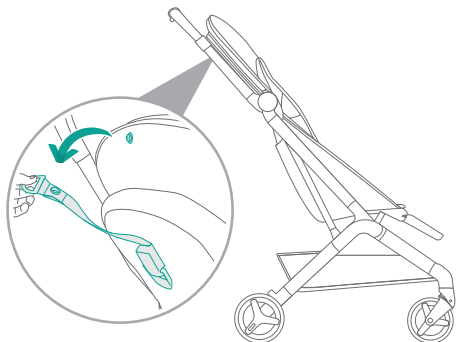
2



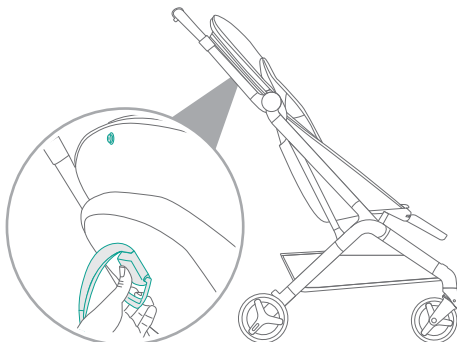
3



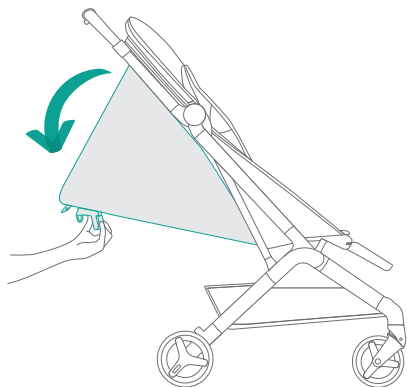
4



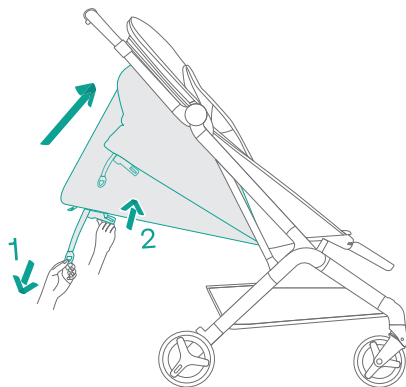
1



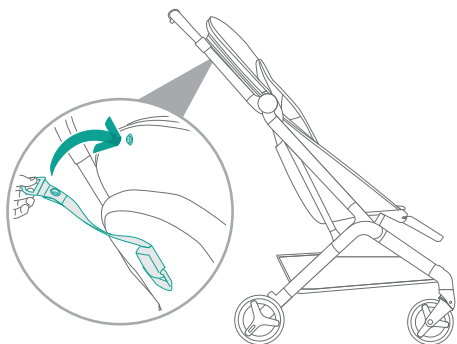
2



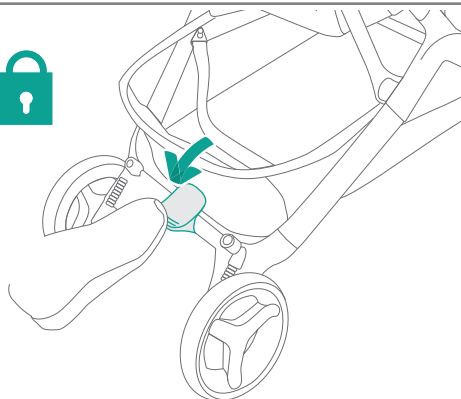
3



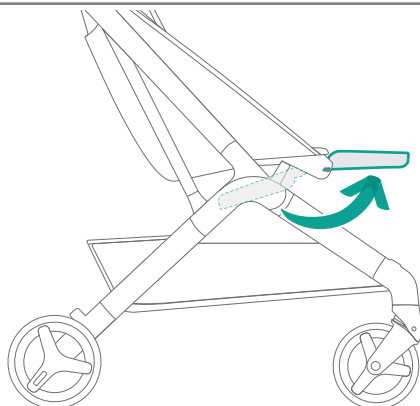
4



5



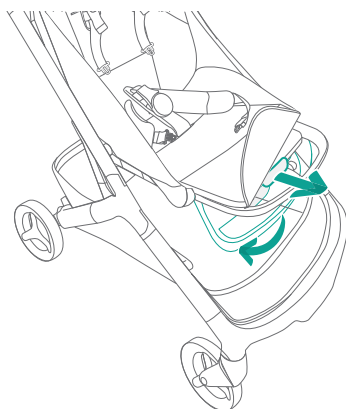
1



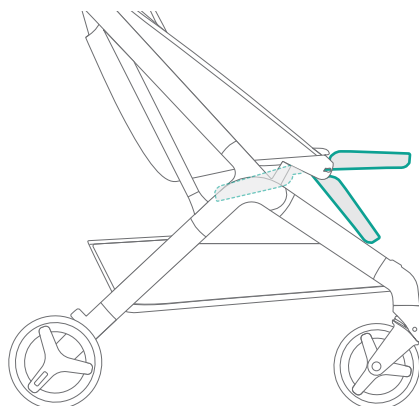
2



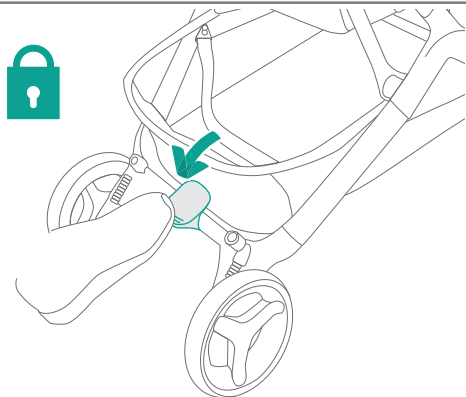
3



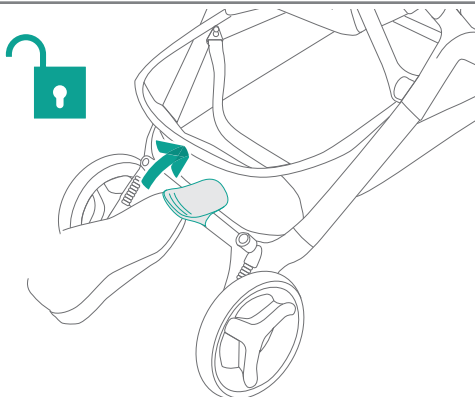
4



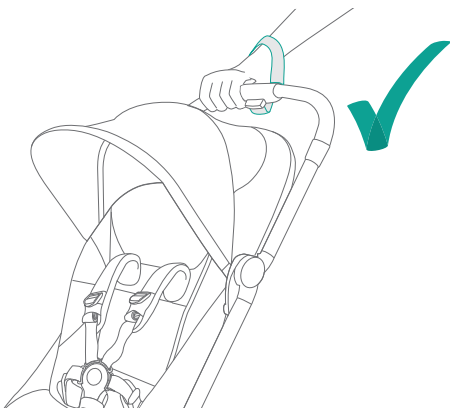
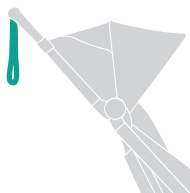
5



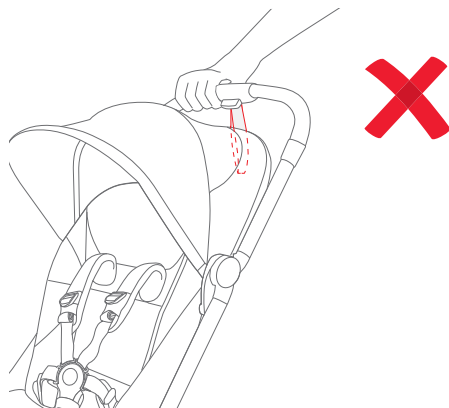
1



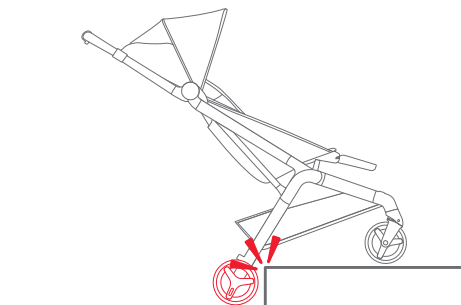
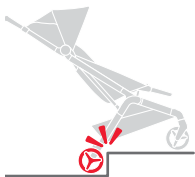
2



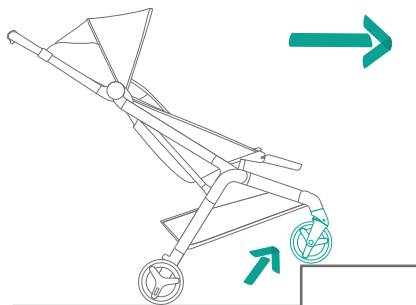
1



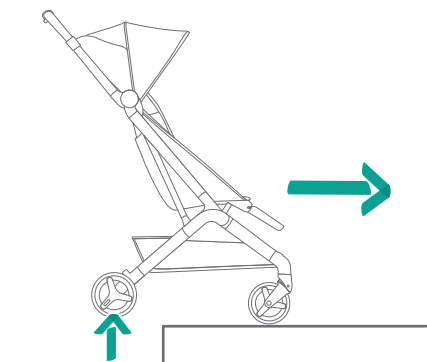
2



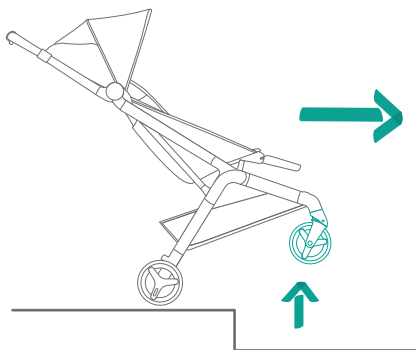
1



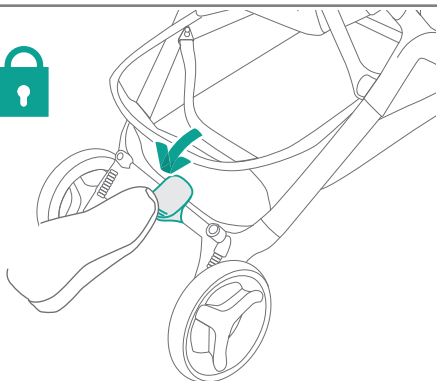
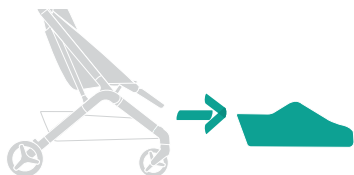
2



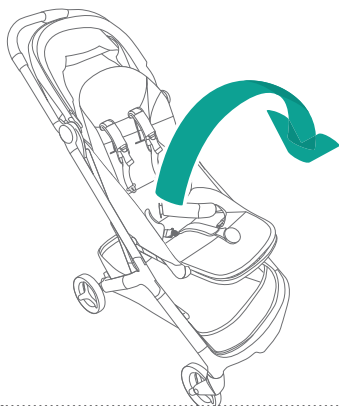
3



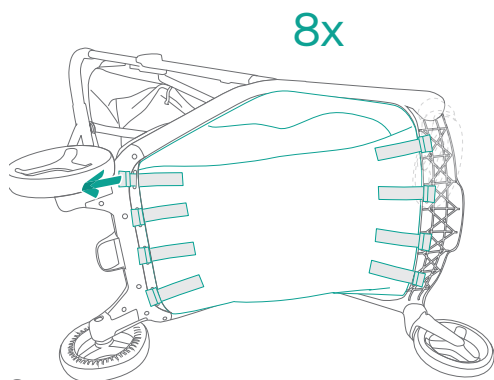
4



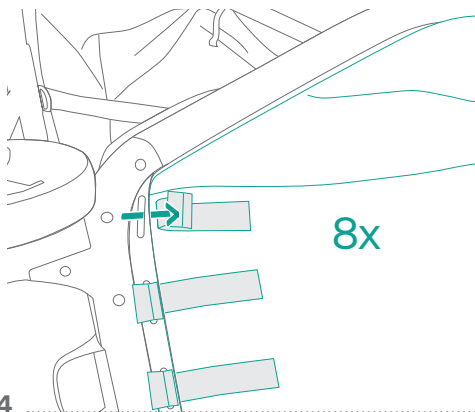
1



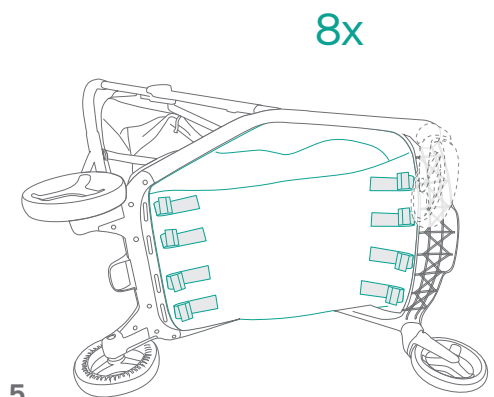
2



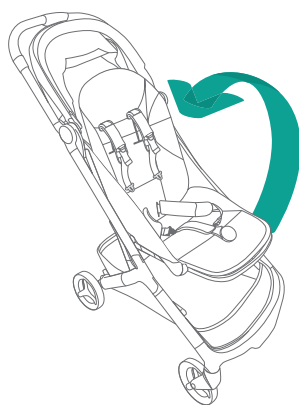
3



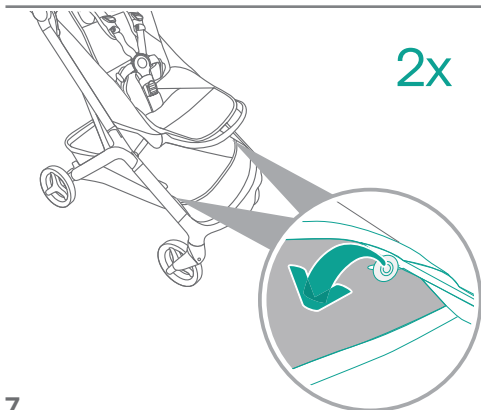
4



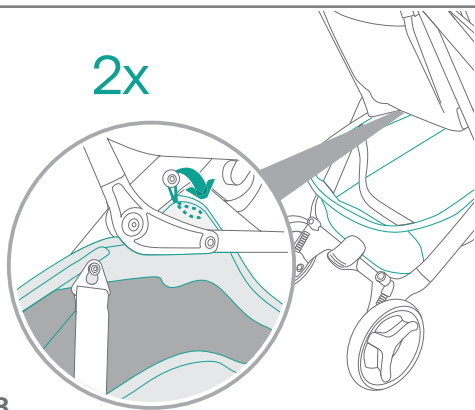
5



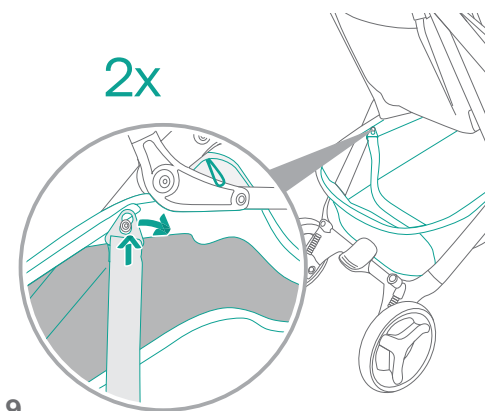
6



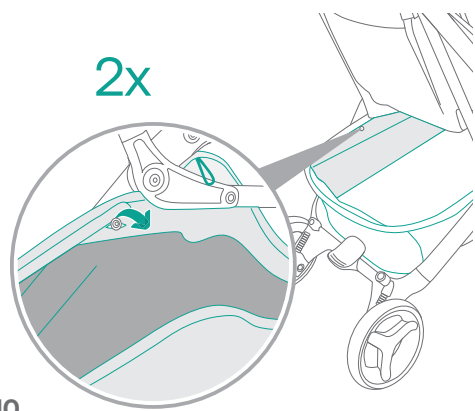
7



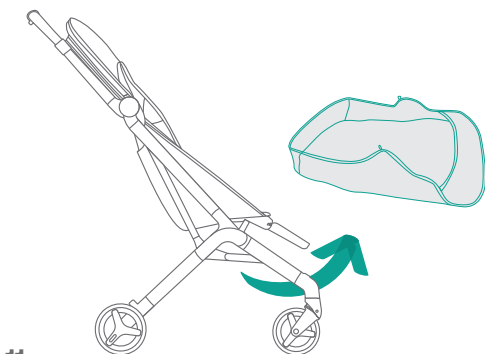
8



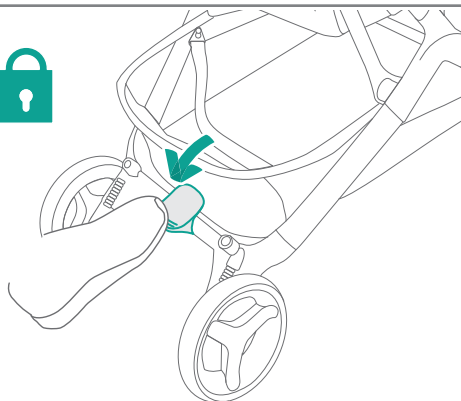
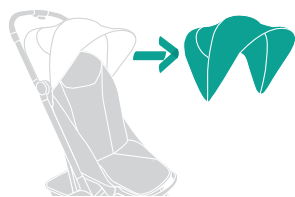
9



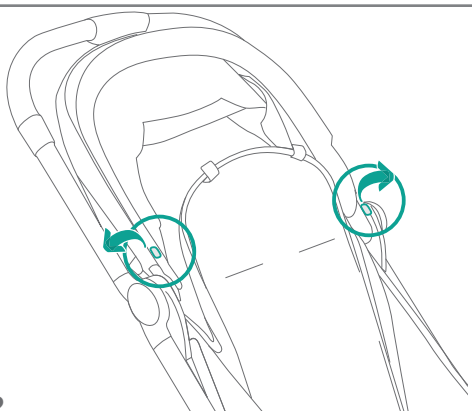
10



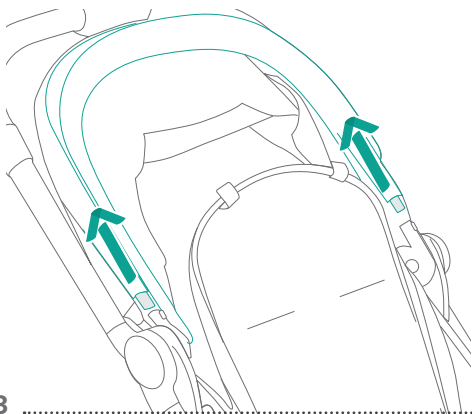
11



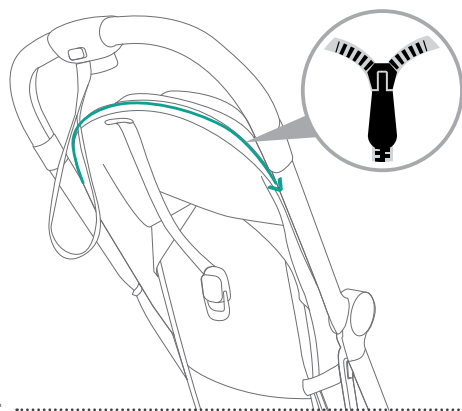
1



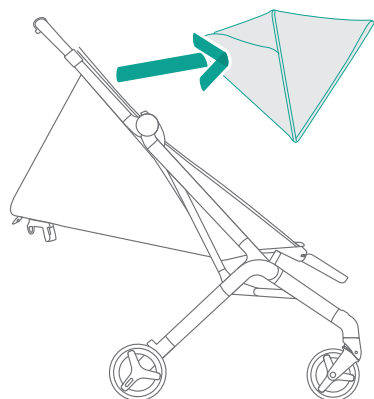
2



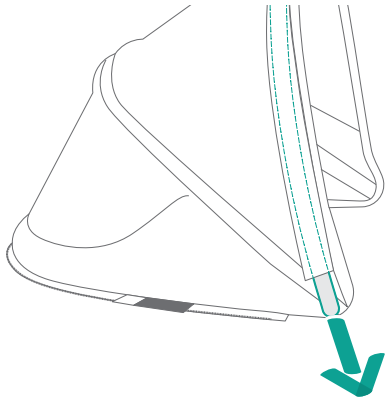
3



4



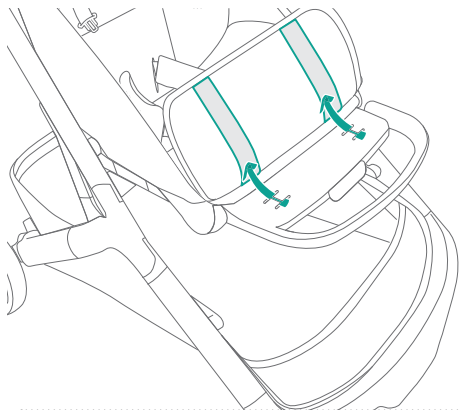
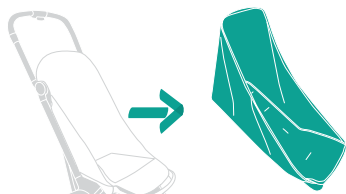
5



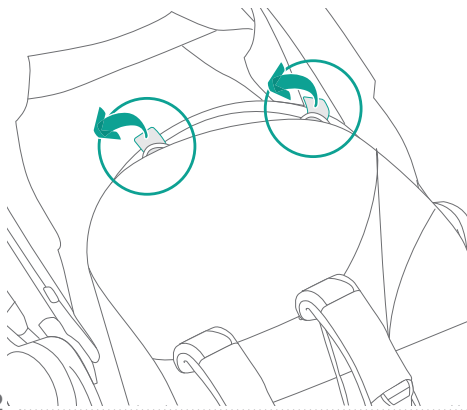
6



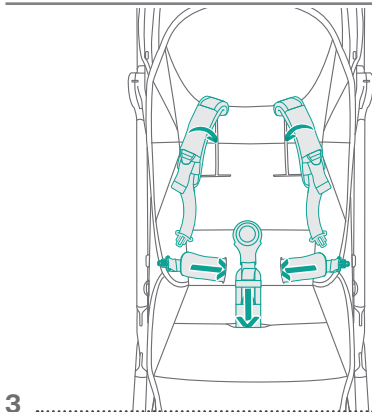
7



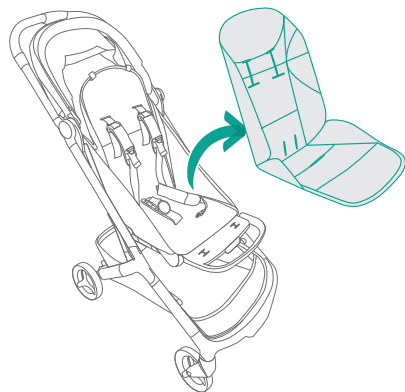
1



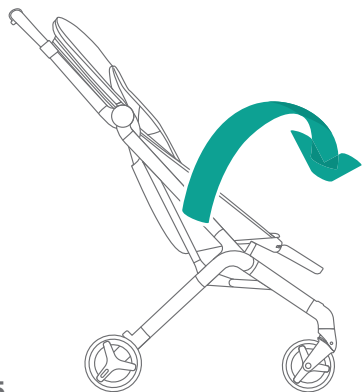
2



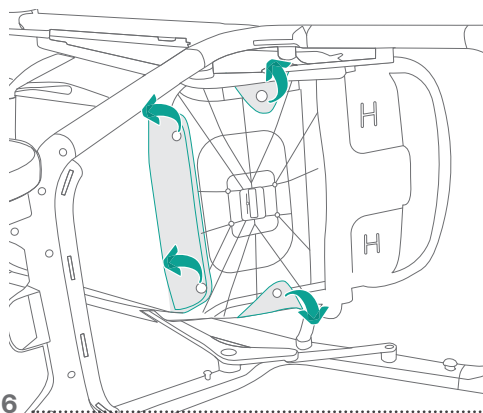
3



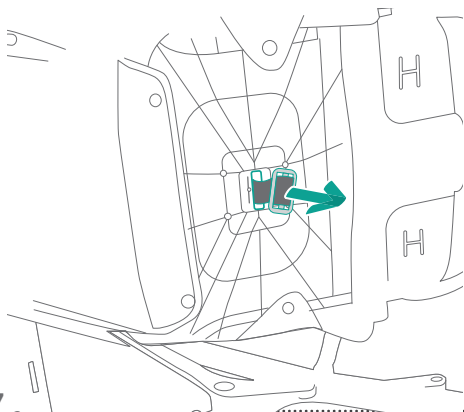
4



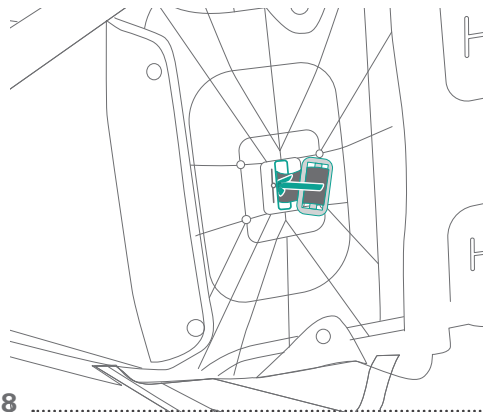
5



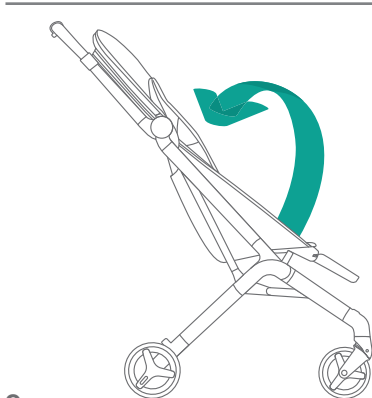
6



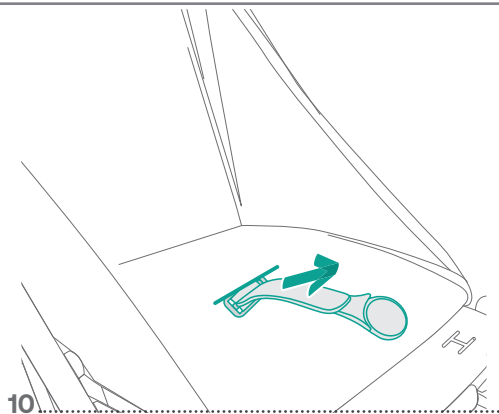
7



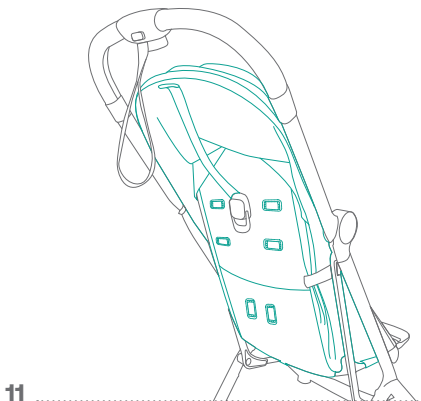
8



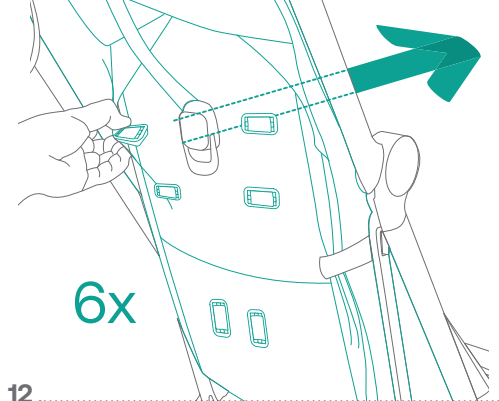
9



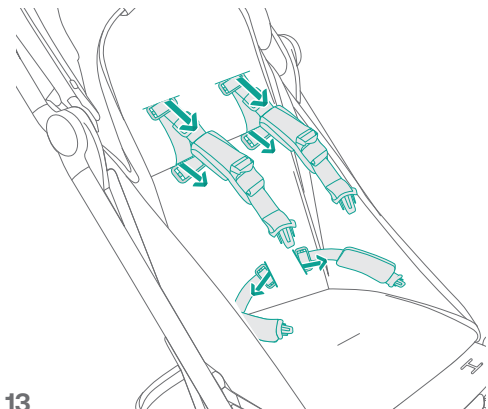
10



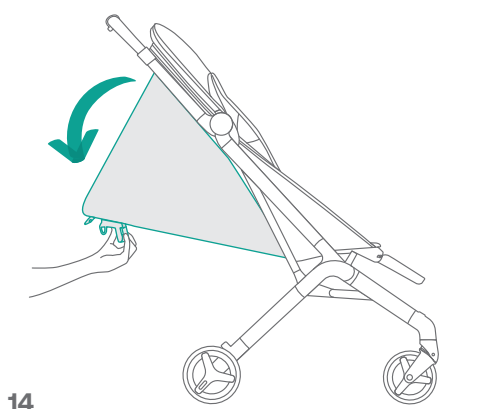
11



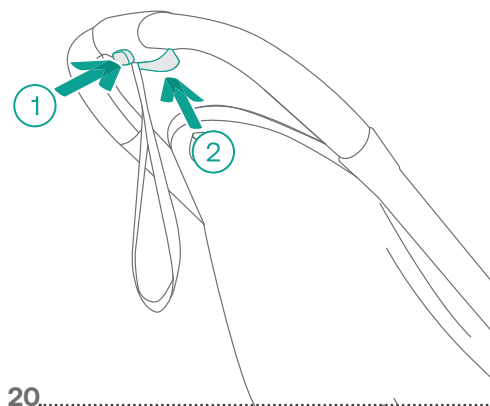
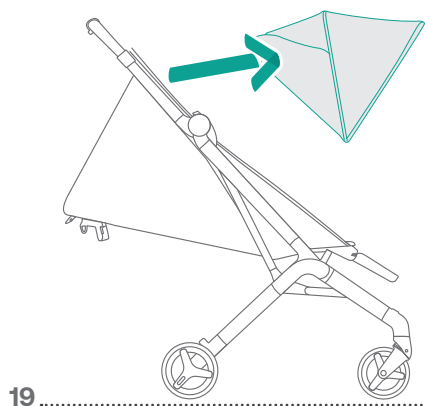
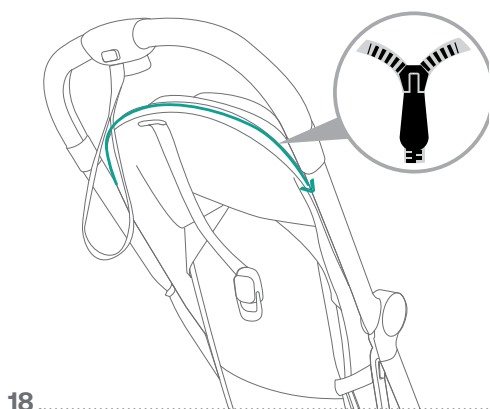
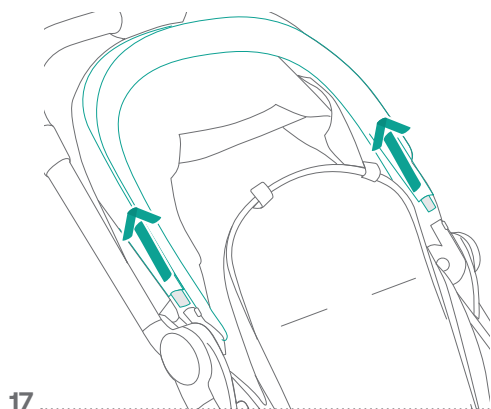
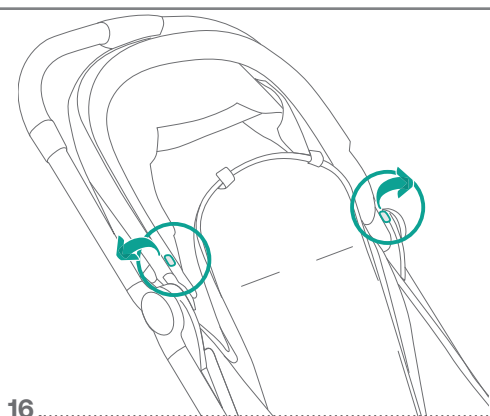
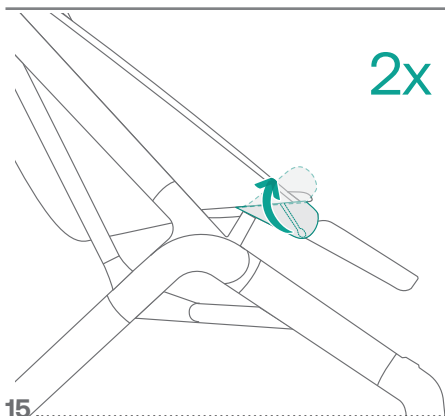
12

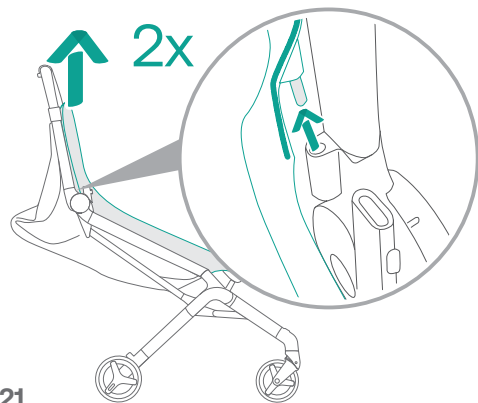


13

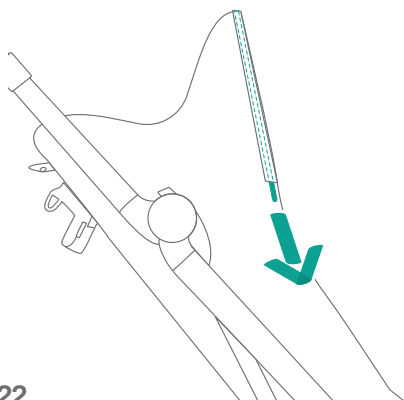


14

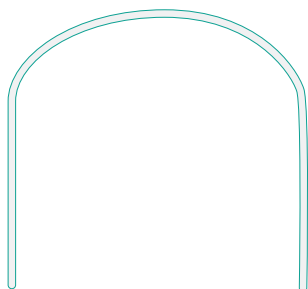




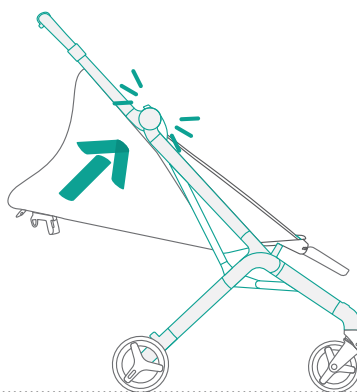
21



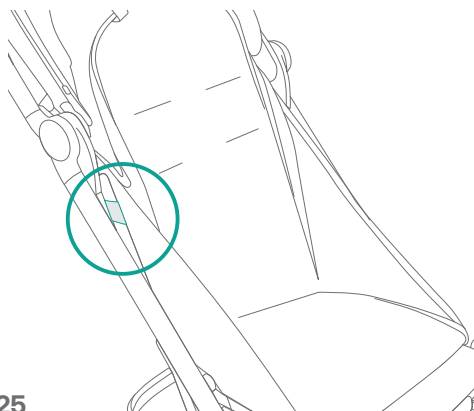
22



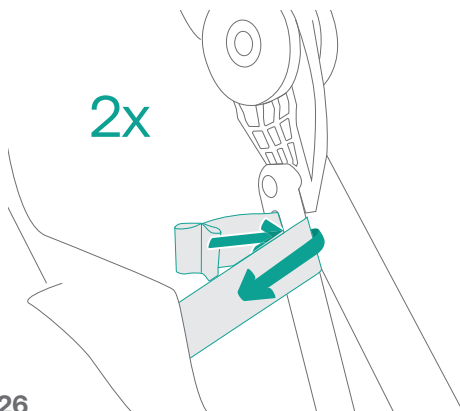
23



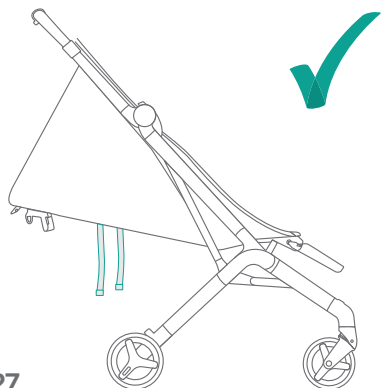
24



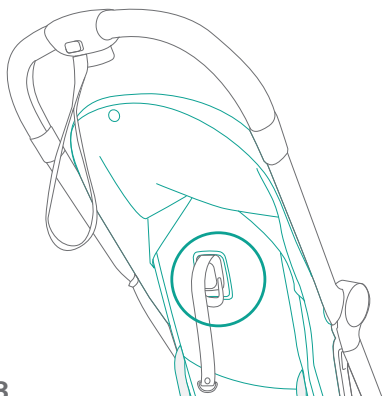
25



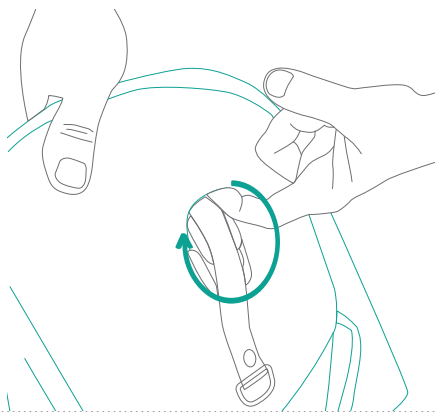
26



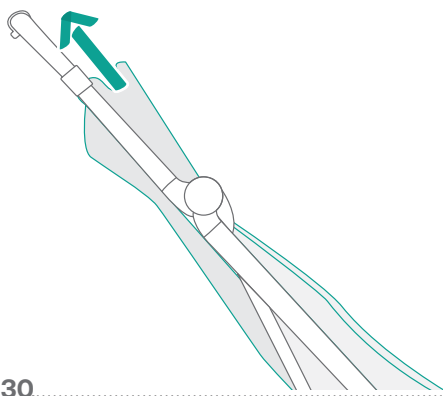
27.....



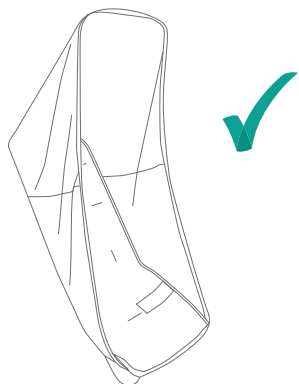
28.....



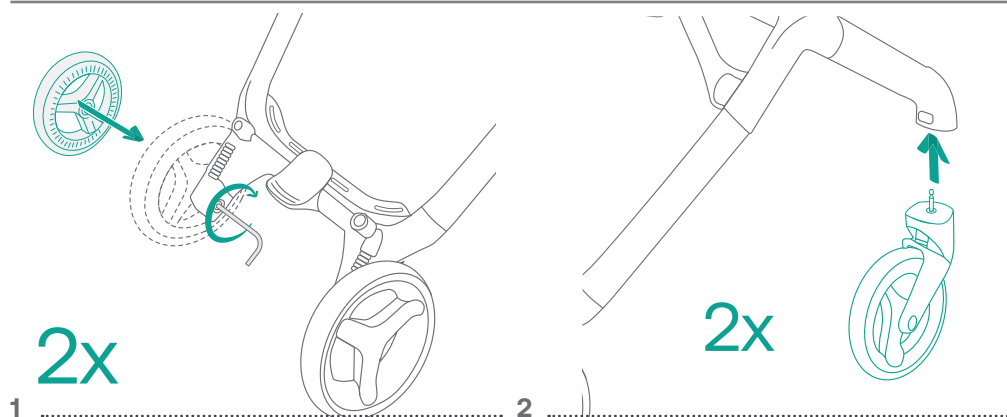
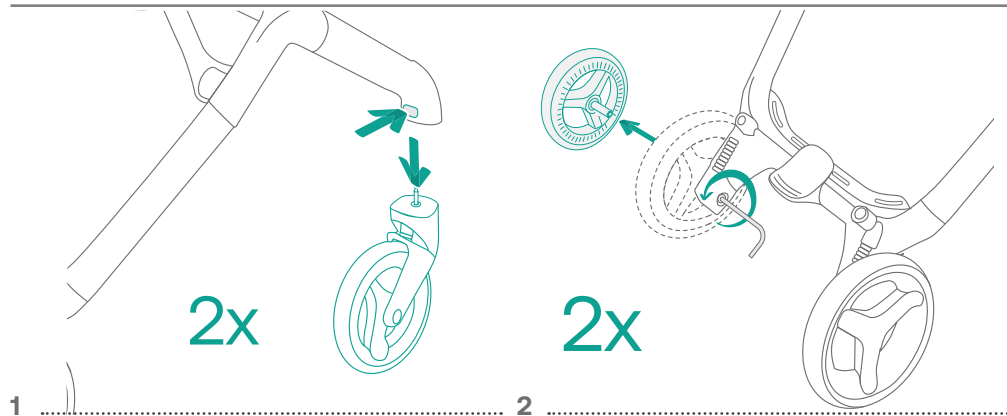
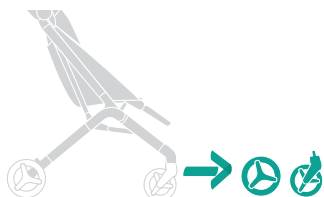
29.....

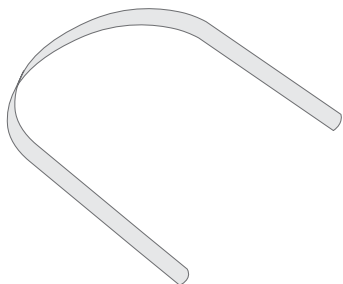


30.....

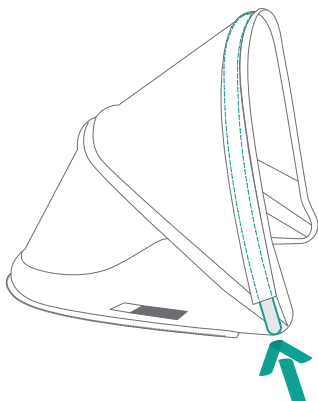


31.....

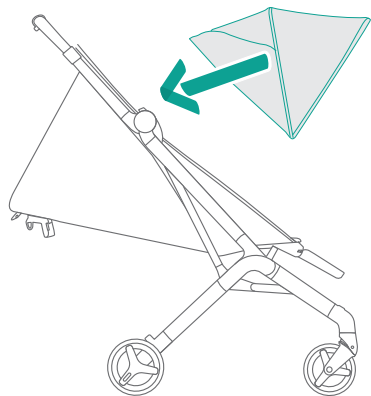




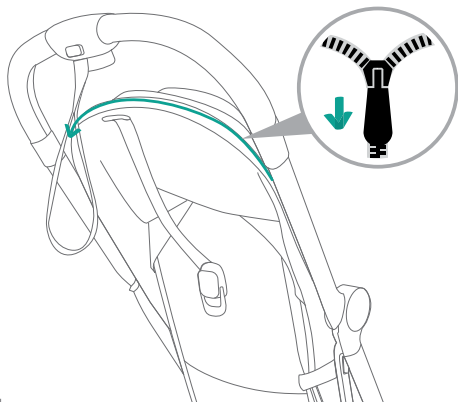
1



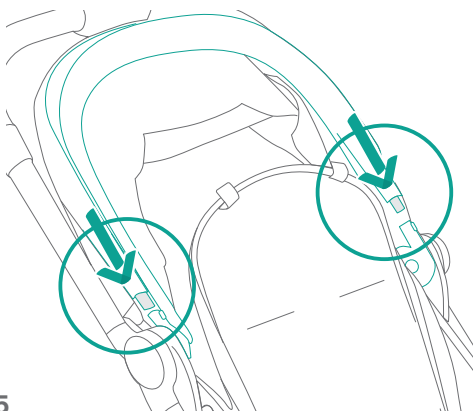
2



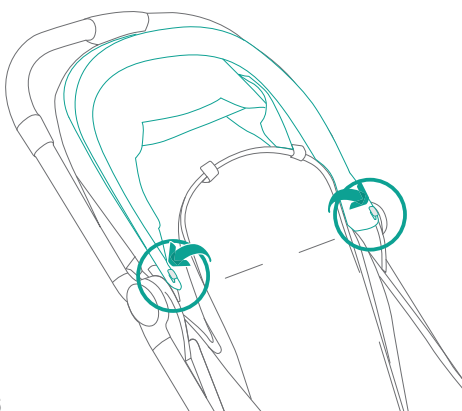
3



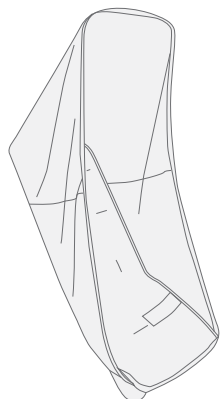
4



5



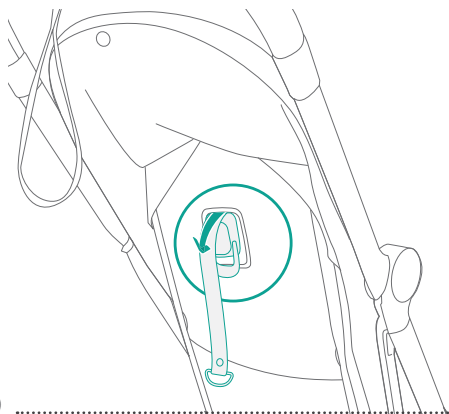
6



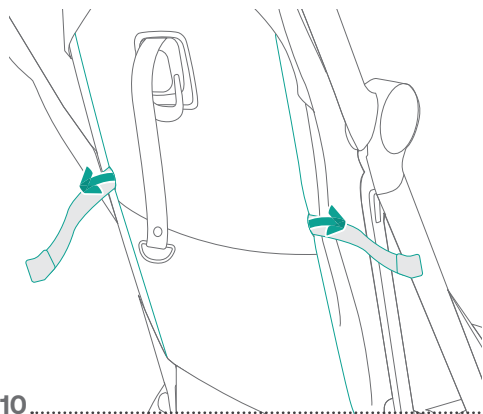
7



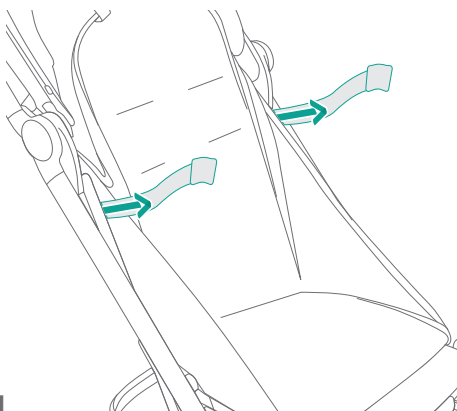
8



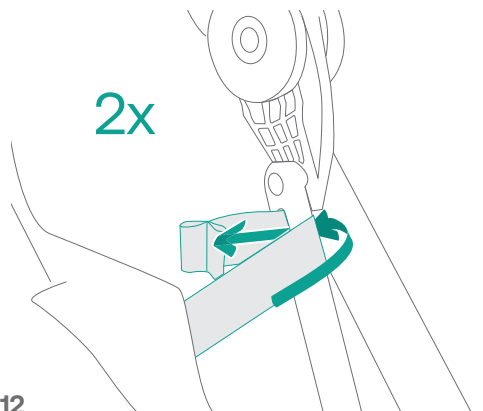
9



10



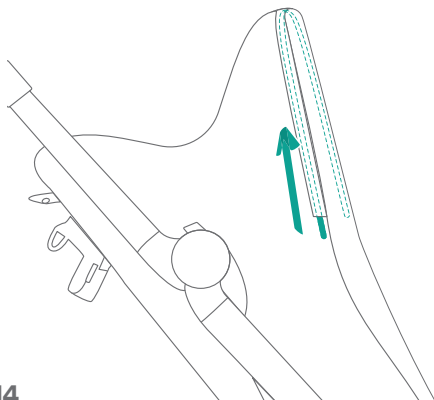
11



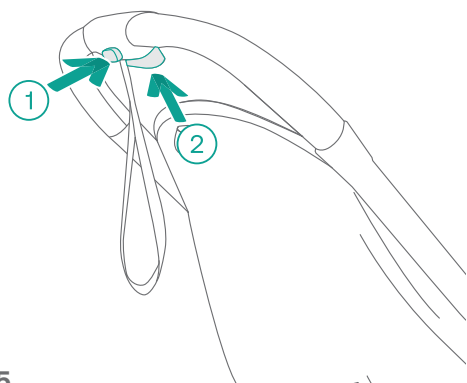
12



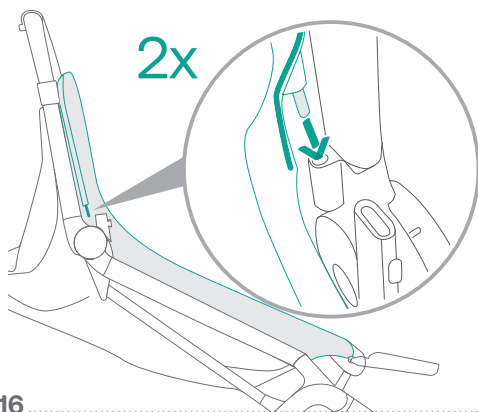
13.....



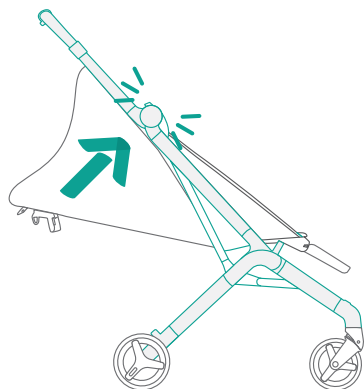
14.....



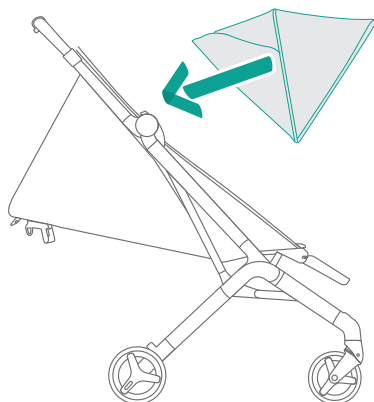
15.....



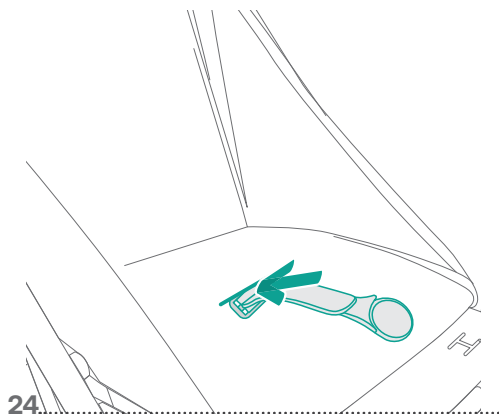
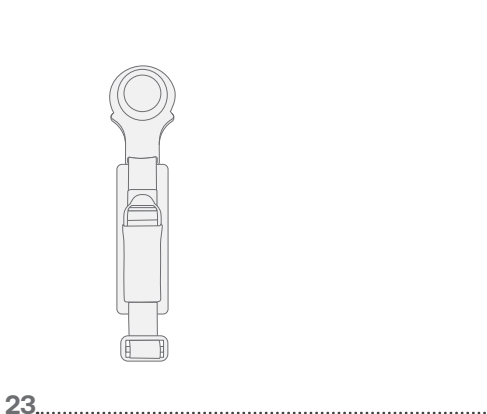
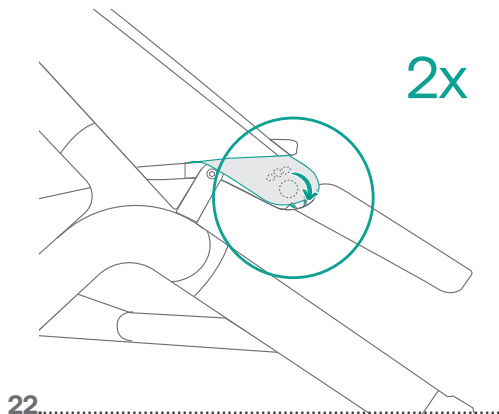
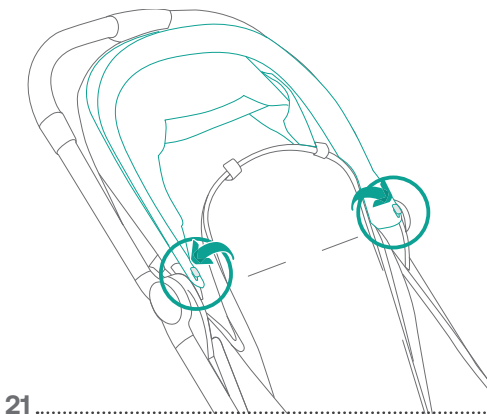
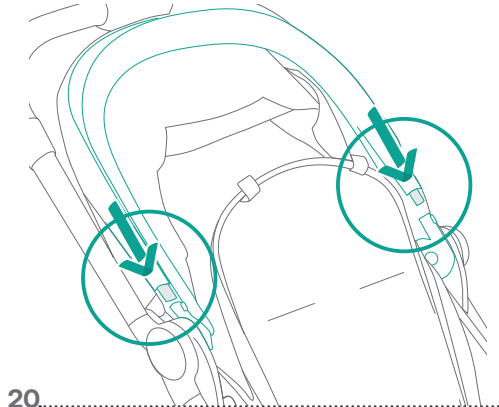
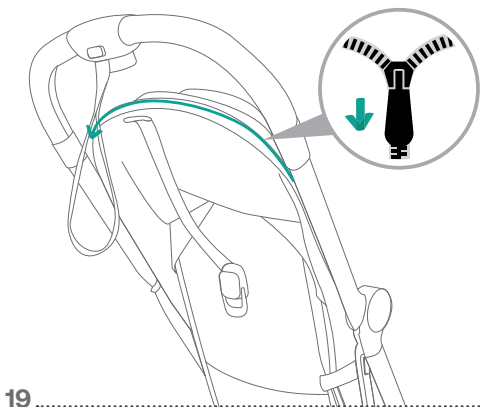
16.....

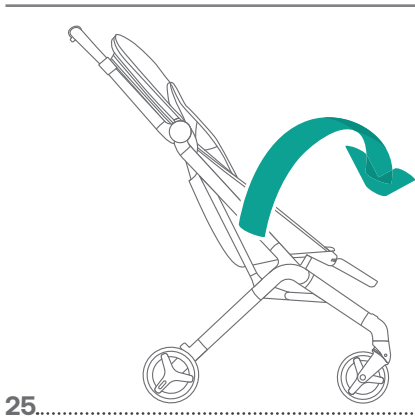


17.....

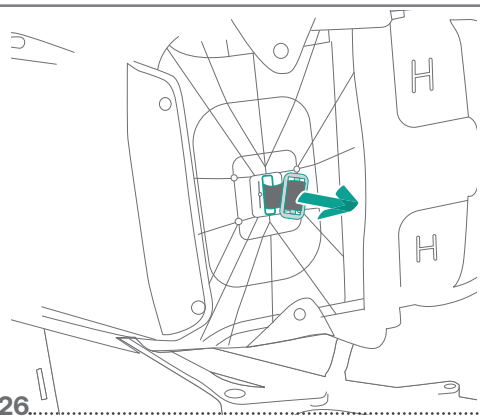


18.....

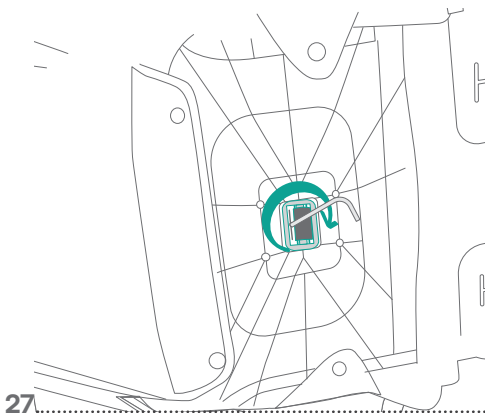




25.



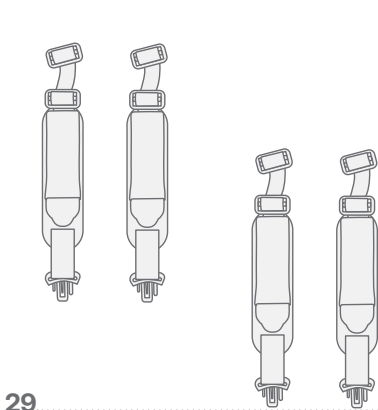
26.



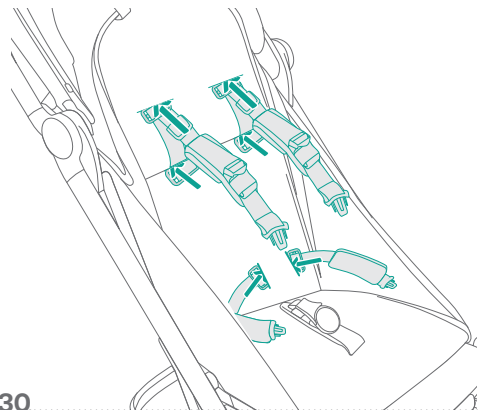
27.



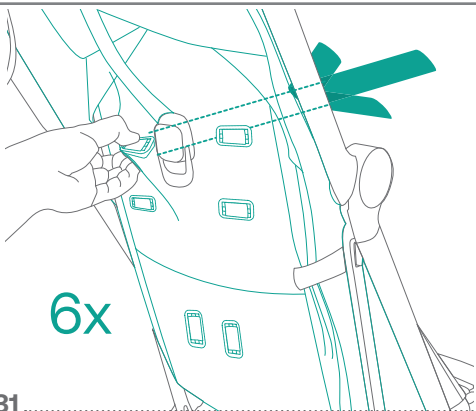
28.



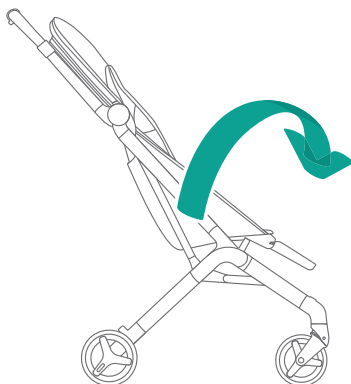
29.



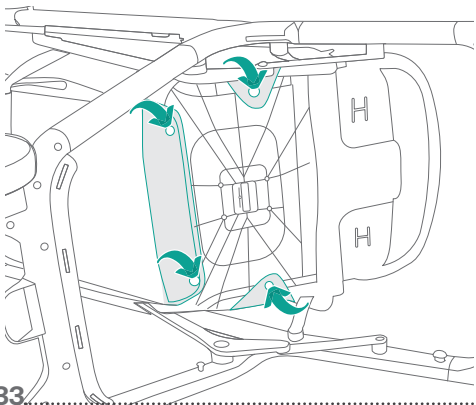
30.



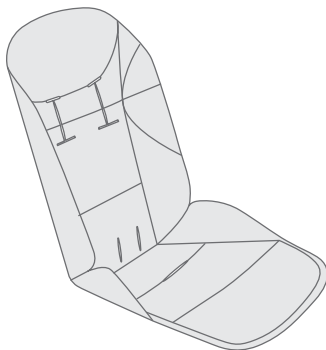
31.



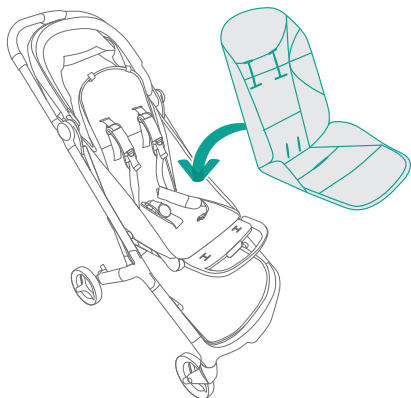
32.



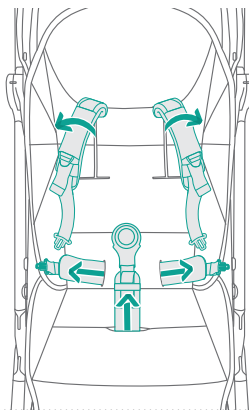
33.



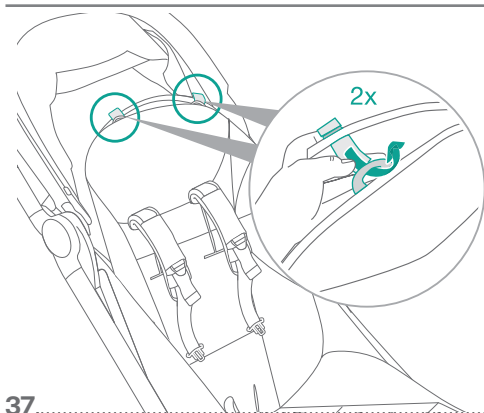
34.



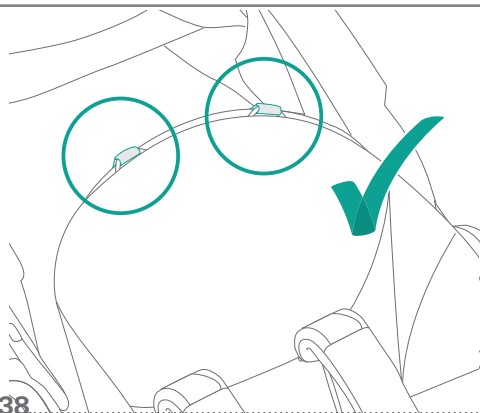
35.



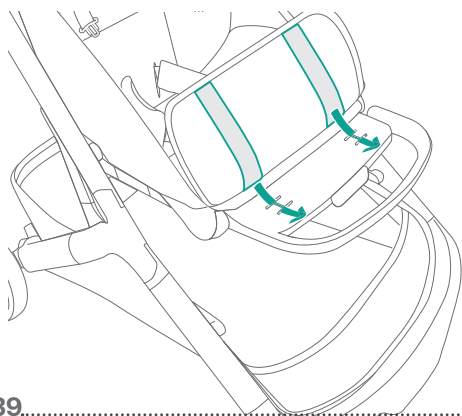
36.



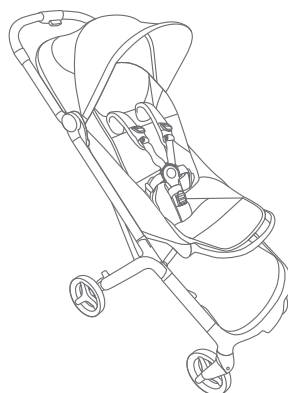
37



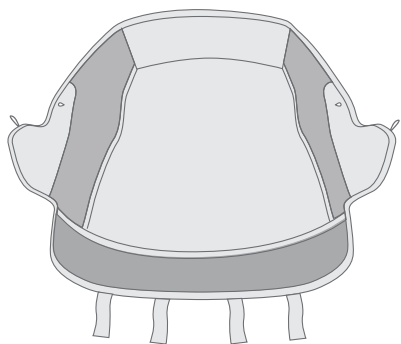
38



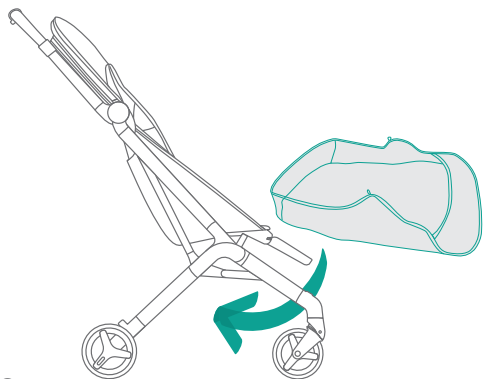
39



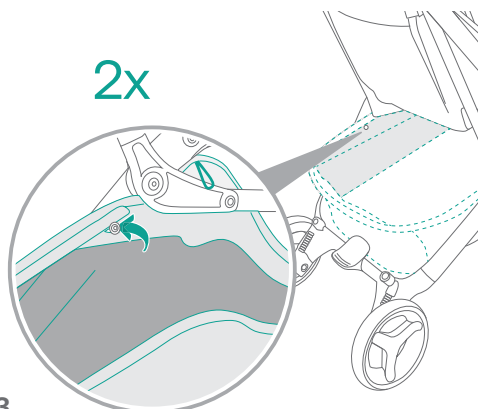
40



1

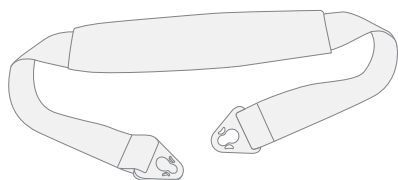


2

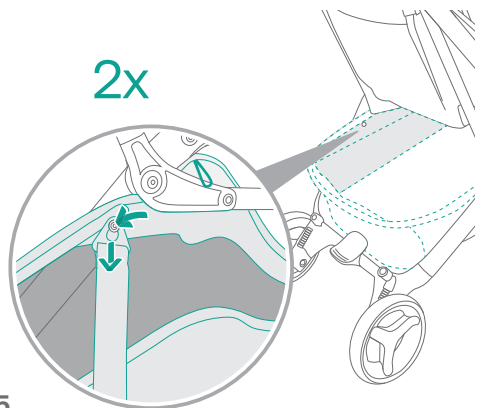


2x

3

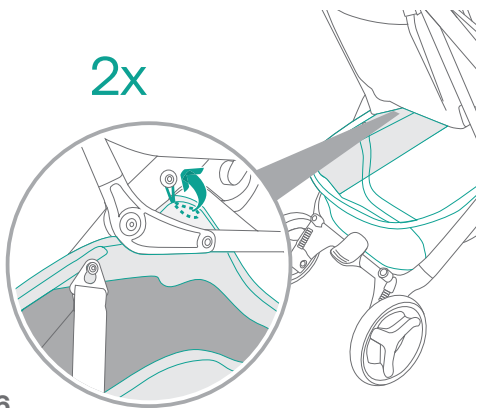


4



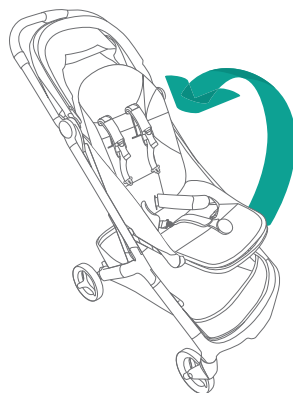
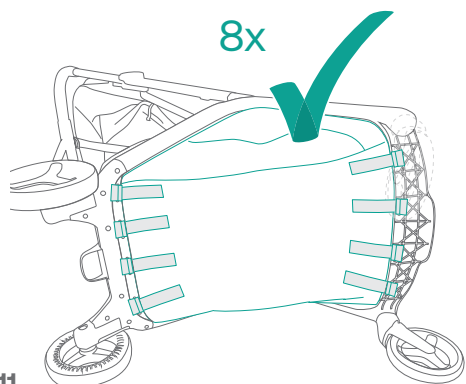
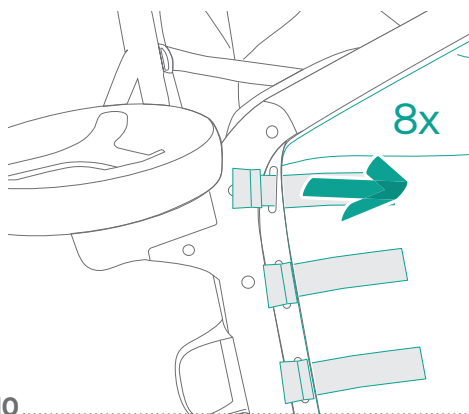
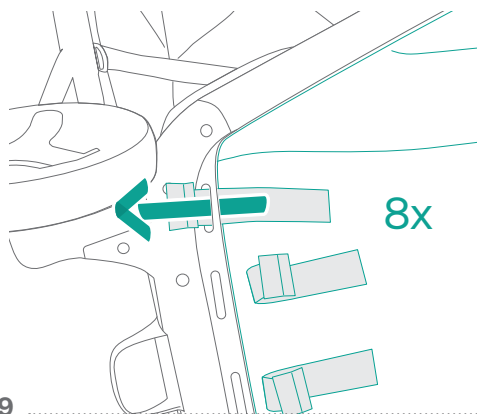
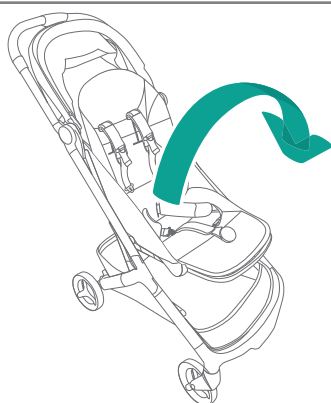
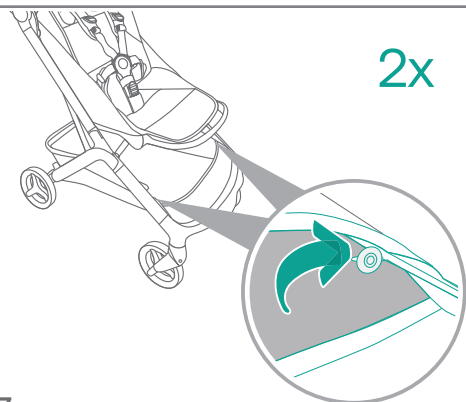
2x

5



2x

6



Important information

Cleaning & maintenance tips

Bugaboo Butterfly 2 fabrics can be hand washed only.

For UK: Bugaboo Butterfly 2 fabrics can be cleaned with damp cloth only.

Machine wash: sun canopy

Do not wash, clean with damp cloth: underseat basket, grips, rain cover.

IMPORTANT:

- Always check the fabric label before washing.
- Before washing, remove panels and stiffeners from fabrics where applicable.
- Routinely inspect and maintain your stroller.

Chassis: Clean the chassis with a soft towel and lukewarm water and wipe off any remaining water with a dry cloth. Use a soft brush to clean sand and dirt from the mechanisms and sliding tubes of the chassis. Take care to brush away from any sliding joints.

Wheels: Use a brush and water to clean dirt on the wheels. Periodically, remove the wheels from the chassis and brush off any dirt or sand in the inside axle of the wheel.

After washing: Always re-assemble the (dry) parts back into original state as instructed in the user guide.

- Your Bugaboo stroller is not resistant to salt water.
- Avoid contact between adhesive straps and the fabrics of your stroller. This may damage the fabrics.
- On floors such as synthetic laminates, parquet, linoleum and carpet (organic surface floors), rubber black tires may leave permanent marks. Should you have a floor as mentioned above we recommend to be careful with indoor usage.

Manufacturer's warranty

The manufacturer, Bugaboo International BV, which has its principal place of business in Amsterdam ("Bugaboo"), supplies the Bugaboo product under warranty. Full warranty conditions can be found on bugaboo.com. If you have purchased your product directly from Bugaboo, you can contact our Customer Support Team using our online contact form (www.bugaboo.com/support). If you purchased your product from one of our official points of sale, first contact your retailer to submit a claim under this manufacturer's warranty.

⚠ WARNINGS

and other usage information

IMPORTANT — READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

RECOMMENDED WEIGHTS/LOADS AND AGE (PER USER MODE)*

Bugaboo Butterfly 2

Stroller: 0 to 48 months. Up to 22 kg

Seat on chassis: 0 to 48 months

Underseat basket: Up to 8 kg

Maximum allowed children: 1

* The specified age or weight, whichever comes first.

CHILDREN AND YOUR STROLLER

1. NEVER leave the child unattended.
2. Do not let the child play with this product.
3. To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.

BEFORE USE

4. The carry handle(s)/bumper bar and the bottom of the bassinet should be inspected regularly for signs of damage and wear.
5. Check that the bassinet or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
6. Ensure that all the locking devices are engaged before use and always apply the brake when loading or unloading your child.
7. Before each use ensure that the harness is working properly and the handlebar is locked.

PRODUCT IN GENERAL

8. Use the most reclined position of the seat for newborn babies. To maximize the comfort of your baby, use Bugaboo Butterfly 2 in combination with Bugaboo Baby nest.
9. Exceeding any of the recommended loads may affect the stability of the stroller. Any load attached to the handle bar and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the stroller will also affect its stability.
10. Remove the child from the carry cot or seat before folding the stroller.
11. Never pick up the stroller by the carry handle(s)/bumper bar while your child is lying or sitting in the bassinet or seat on the chassis.
12. Take your child out of the Bugaboo stroller when going up or down stairs

and when using on uneven ground and steep terrain. Also, take extra care when going up or down curbs or other uneven surfaces.

13. Risk of tipping. Don't use your Bugaboo stroller on moving walkways or escalators.
14. Strings can cause strangulation! Do not place items with a string around a child's neck, such as hood strings or pacifier cords.
15. Use the wrist strap to stop the stroller rolling away.
16. Bugaboo stroller frame should only be used with the compatible Bugaboo stroller chassis. Do not use Bugaboo stroller parts or components with any non-approved stroller or any other Bugaboo products/strollers that are not compatible with each other.
17. Do not combine parts and components for different Bugaboo strollers or use them together with products from other manufacturers.
18. Do not place the Bugaboo stroller or any of its components near open flames or other sources of heat. Avoid exposing the stroller to extreme temperatures.
19. This product is not suitable for running or skating.
20. Monitor your child for signs of overheating especially during periods of no cool air circulation.
21. Overheating can endanger the life of your child! Take the ambient temperature and the child's clothing into account and ensure that the child is not too cold or too warm.
22. Ask a health professional for advice on safe sleeping.
23. ENTANGLEMENT HAZARD - Do not leave the carry strap on the seat.
24. FALL HAZARD - Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the complete restraint system.

ACCESSORY USAGE

25. Only use authentic Bugaboo replacement parts and Bugaboo accessories or products approved by Bugaboo for use with the Bugaboo stroller. It is unsafe to use products that are not approved by Bugaboo.

SUN CANOPY USAGE

26. IMPORTANT - Risk of overheating in warm weather. Please read the instructions provided with your sun canopy for safe usage.

DAMAGE

27. Do not use the stroller if any part is broken, torn or missing. You should ensure that any damaged or worn parts are repaired immediately.

Belangrijke informatie

Tips voor reiniging en onderhoud

De bekleding van de Bugaboo Butterfly 2 kun je alleen op de hand wassen.

Voor het VK: De bekleding van de Bugaboo Butterfly 2 kun je alleen reinigen met een vochtige doek.

Wassen in de machine: zonnekap.

Niet wassen, schoonmaken met een vochtige doek: bagagenet, handvatten, regenscherm.

BELANGRIJK:

- Controleer altijd het label van de bekleding voordat je die wast.
- Haal voor het wassen alle panelen en baleinen uit de materialen, indien van toepassing.
- Inspecteer en onderhoud je kinderwagen regelmatig.

Onderstel: Reinig het onderstel met een zachte doek en lauwwarm water en veeg eventueel achtergebleven water af met een droge doek. Zand en vuil tussen de mechanismen en uitschuifbare buizen van het onderstel kan met een zachte borstel worden verwijderd. Zorg hierbij dat je wegveegt van eventuele schuifscharnieren.

Wielen: Gebruik een borstel en water om vuil van de wielen te verwijderen. Verwijder van tijd tot tijd de wielen van het onderstel en veeg eventueel vuil of zand in de binnenas van het wiel weg.

Na het wassen: Monteer de (droge) onderdelen altijd weer in de oorspronkelijke staat, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.

- De Bugaboo kinderwagen is niet bestand tegen zout water. Vermijd contact tussen de kleefbanden en de stoffen van de kinderwagen. De stoffen kunnen hierdoor beschadigd raken.
- Zwarte rubberen banden kunnen permanente sporen achterlaten op vloeren als synthetisch laminaat, parket, linoleum en tapijt (organische vloeren). Mocht je een vloer hebben zoals hierboven genoemd, dan raden wij je aan om voorzichtig te zijn bij gebruik binnenshuis.

Fabrieksgarantie

Bugaboo International BV, gevestigd te Amsterdam (hierna: 'Bugaboo'), levert als fabrikant Bugaboo producten met garantie. De volledige garantievoorwaarden staan op bugaboo.com. Als je het product rechtstreeks bij Bugaboo hebt gekocht, kun contact opnemen met ons Customer Support Team via ons online contactformulier (www.bugaboo.com/support). Als je je product bij een van onze officiële verkooppunten hebt gekocht, neem dan eerst contact op met de retailer om een claim in te dienen die onder deze fabrieksgarantie valt.

WAARSCHUWINGEN en andere gebruiksinformatie

BELANGRIJK — LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK.

AANBEVOLEN GEWICHT/BELASTING EN LEEFTIJD*

Bugaboo Butterfly 2

Kinderwagen: 0 tot 48 maanden. Tot 22 kg

Stoel met onderstel: 0 tot 48 maanden

Bagagenet: Tot 8 kg

Maximum aantal toegestane kinderen: 1

***De opgegeven leeftijd of het opgegeven gewicht, naargelang van wat het eerst komt.**

KINDEREN EN UW KINDERWAGEN

1. Laat het kind **NOOIT** zonder toezicht.
2. Laat het kind niet met dit product spelen.
3. Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het in- en uitklappen van het product om letsel te voorkomen.

VOÓR GEBRUIK

4. Gebruik de meest achterover gekantelde positie van de stoel voor pasgeboren baby's. Om het comfort van je baby te maximaliseren, gebruik Bugaboo Butterfly 2 in combinatie met Bugaboo Baby nest.
5. Controleer de draagbeugel(s)/bumperbeugel en de wiegbodem regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging.
6. Controleer of de duwbeugel in de goede positie is vergrendeld en of het harnas correct werkt. Gebruik altijd de rem wanneer je jouw kind in of uit de kinderwagen tilt.
7. Controleer voor gebruik altijd of het harnas goed werkt en of de duwbeugel vergrendeld is.

PRODUCT IN HET ALGEMEEN

8. Gebruik de meest achterover gekantelde stand van de zitting voor pasgeboren baby's. Voor maximaal comfort van je baby, gebruik de Bugaboo Butterfly 2 in combinatie met de Bugaboo Baby nest.
9. Het overschrijden van de aanbevolen belastingen kan de stabiliteit van de kinderwagen beïnvloeden. Elke belasting die aan de duwbeugel en/of aan de achterkant van de rugleuning en/of aan de zijkanten van de kinderwagen wordt bevestigd, beïnvloedt ook de stabiliteit.
10. Verwijder het kind uit de reiswieg of zitting voordat je de kinderwagen inklapt.

11. Til de kinderwagen nooit op aan het draaghandvat of de veiligheidsbeugel terwijl je kind in de reiswieg of zitting op het onderstel ligt of zit.
12. Haal je kind uit de Bugaboo-kinderwagen bij het op- of afgaan van trappen en bij gebruik op oneffen of steil terrein. Wees ook extra voorzichtig bij stoepranden of andere oneffen oppervlakken.
13. Kantelgevaar. Gebruik je Bugaboo-kinderwagen niet op rolpaden of roltrappen.
14. Koorden kunnen verstikkingsgevaar opleveren! Plaats geen voorwerpen met een koord, zoals capuchonkoorden of fopspeenkoorden, rond de hals van een kind.
15. Gebruik de polsband om te voorkomen dat de kinderwagen van je wegrolt.
16. Het Bugaboo-kinderwagenframe mag alleen worden gebruikt met het compatibele Bugaboo-onderstel. Gebruik geen Bugaboo-onderdelen of componenten met een niet-goedgekeurde kinderwagen of andere Bugaboo-producten/kinderwagens die niet compatibel zijn.
17. Combineer geen onderdelen en componenten van verschillende Bugaboo-kinderwagens en gebruik ze niet samen met producten van andere fabrikanten.
18. Plaats de Bugaboo-kinderwagen of onderdelen ervan niet in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen. Vermijd blootstelling aan extreme temperaturen.
19. Dit product is niet geschikt voor hardlopen of skaten.
20. Houd je kind in de gaten op tekenen van oververhitting, vooral tijdens periodes zonder koele luchtcirculatie.
21. Oververhitting kan het leven van je kind in gevaar brengen! Houd rekening met de omgevingstemperatuur en de kleding van het kind, en zorg ervoor dat het kind het niet te koud of te warm heeft.
22. Vraag een medisch professional om advies over veilig slapen.
23. RISICO OP VERSTIKKING – Laat de draagband niet aan de stoel zitten.
24. RISICO OP VALLLEN – Voorkom ernstig letsel ten gevolge van vallen of wegglijden. Gebruik altijd het volledige vijfpuntsharnas.

GEBRUIK VAN ACCESSOIRES

25. Gebruik alleen originele vervangende onderdelen en accessoires van Bugaboo of producten die door Bugaboo zijn goedgekeurd voor gebruik met de Bugaboo kinderwagen. Het is onveilig om producten te gebruiken die niet door Bugaboo zijn goedgekeurd.

GEBRUIK VAN DE ZONNEKAP

26. BELANGRIJK – Risico op oververhitting bij warm weer. Lees de meegeleverde instructies zorgvuldig door voor veilig gebruik van de zonnekap.

SCHADE

27. Gebruik de kinderwagen niet als onderdelen kapot of gescheurd zijn of ontbreken. Zorg dat eventuele beschadigde of versleten onderdelen onmiddellijk worden gerepareerd.

Důležité informace

Tipy na péči a údržbu

Látky Bugaboo Butterfly 2 lze prát pouze v ruce.

Pro Spojené království: Látky Bugaboo Butterfly 2 lze čistit pouze vlhkým hadříkem.

Prát v pračce: sluneční stříška.

Neprat čistit navlhčeným, hadříkem: košík pod sedačku, rukojeti*, pláštěnka do deště*.

DŮLEŽITÉ:

- Před čištěním se vždy podívejte na pokyny na štítku potahu.
- Před praním vyjměte z textilií panely a výztuže, kde je třeba.

Svíj kočárek pravidelně kontrolujte a udržujte.

Podvozek: Podvozek očistěte měkkým hadříkem a vlažnou vodou a zbývající vodu otřete suchým hadříkem. Písek a špínu na mechanismech a posuvných trubkách podvozku očistěte měkkým kartáčem. Dávejte pozor, abyste špínu kartáčovali směrem od posuvných spojů.

Kola: Na očištění špíny z kol použijte kartáč a vodu. Kolečka pravidelně sundávejte z podvozku a pomocí kartáče odstraňte veškerou špínu nebo písek z vnitřní nápravy kola.

Po umytí: Vždy znovu složte (suché) části do původního stavu, jak popisuje uživatelská příručka.

- Kočárek Bugaboo není odolný vůči slané vodě.
- Zamezte kontaktu přilnavých pásek s potahem kočárku. Mohlo by dojít k jeho poškození.
- Černé pneumatiky mohou zanechat trvalé stopy na podlahách, jako jsou např. syntetické lamináty, parkety, linoleum a koberec (podlahy s organickým povrchem). Pokud máte jeden z výše uvedených typů podlah, doporučujeme, abyste při použití kočárku v interiéru byli opatrní.

Záruka výrobce

Výrobce, společnost Bugaboo International BV, se sídlem v Amsterdamu (dále „Bugaboo“), dodává produkt Bugaboo se zárukou. Záruční podmínky v plném znění naleznete na adrese bugaboo.com. Pokud jste produkt zakoupili přímo od společnosti Bugaboo, můžete se obrátit na náš tým zákaznické podpory prostřednictvím našeho kontaktního formuláře online (www.bugaboo.com/support). Pokud jste produkt zakoupili v jednom z našich oficiálních prodejních míst, obraťte se s reklamací v rámci záruční doby poskytované výrobcem nejprve na maloobchod, kde jste produkt zakoupili.

VAROVÁNÍ a ostatní informace k použití

DŮLEŽITÉ – PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

DOPORUČENÉ HMOTNOSTI/ZATÍŽENÍ A VĚK (V ZÁVISLOSTI NA UŽIVATELSKÉM REŽIMU)*

Bugaboo Butterfly 2

Kočárek: 0 – 48 měsíců nebo až 22 kg

Sedačka na podvozku: 0 – 48 měsíců

Košik pod sedačku: Až 8 kg

Děti do maximálně: 1

***Uvedený věk či hmotnost podle toho, co nastane dříve.**

DĚTI A VÁŠ KOČÁREK

1. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
2. Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
3. Při skládání a rozkládání tohoto výrobku a při provádění veškerých úprav zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo tak dojít k poranění dítěte.

PŘED POUŽITÍM

4. Před přenášením nebo zvedáním hlubokého lůžka/přenosné tašky ověřte, že je držadlo ve správné poloze pro dané použití.
5. Rukojeť (rukojeti) / madlo na přenášení a spodní část kočárku je nutné pravidelně kontrolovat kvůli poškození nebo opotřebení.
6. Ujistěte se, že je rukojeť zajištěná ve správné poloze a že popruhy fungují správně. Při ukládání nebo vyndávání dítěte vždy použijte brzdu.
7. Před každým použitím ověřte, že popruhy fungují správně a že je rukojeť zajištěná.

VŠEOBECNÝ POPIS VÝROBKU

8. Použijte nejvíce sklopenou polohu sedadla pro novorozence. Pro maximální pohodlí vašeho dítěte používejte Bugaboo Butterfly 2 v kombinaci s Bugaboo Baby nest.
9. Překročení jakéhokoli z doporučených zatížení může ovlivnit stabilitu kočárku. Jakékoli zatížení připevněné k rukojeti a/nebo na zadní straně opěradla a/ nebo na bocích kočárku také ovlivní jeho stabilitu.
10. Před složením kočárku vyjměte dítě z korby nebo sedadla.
11. Nikdy nezvedejte kočárek za madlo nebo přední bezpečnostní madlo, když dítě leží nebo sedí v korbě či sedadle připevněném ke konstrukci.
12. Vyjměte dítě z kočárku Bugaboo při chůzi po schodech nahoru nebo dolů a při používání na nerovném nebo strmém terénu. Buďte také zvlášť opatrní při přecházení obrubníků nebo jiných nerovných povrchů.
13. Riziko převrácení. Nepoužívejte kočárek Bugaboo na pohyblivých chodnících nebo eskalátorech.
14. Šňůrky mohou způsobit uškrcení! Nepokládejte předměty se šňůrkami, jako jsou šňůrky od kapuce nebo šňůrky od dudlíku, kolem krku dítěte.
15. Používejte zápěstní popruh, aby vám kočárek neujel.
16. Rám kočárku Bugaboo by měl být používán pouze s kompatibilním

podvozkiem Bugaboo. Nepoužívejte díly nebo komponenty Bugaboo s neschváleným kočárkem nebo jinými produkty/kočárky Bugaboo, které nejsou vzájemně kompatibilní.

17. Nekombinujte díly a komponenty různých kočárků Bugaboo a nepoužívejte je s produkty jiných výrobců.
18. Neumísťujte kočárek Bugaboo ani žádné jeho části do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla. Vyhněte se vystavení extrémním teplotám.
19. Tento produkt není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.
20. Sledujte své dítě kvůli známčkám přehřátí, zejména v obdobích bez cirkulace chladného vzduchu.
21. Přehřátí může ohrozit život vašeho dítěte! Zohledněte okolní teplotu a oblečení dítěte a zajistěte, aby mu nebyla zima ani příliš teplo.
22. Požádejte zdravotnického odborníka o radu ohledně bezpečného spánku.
23. NEBEZPEČÍ ZAPLÉTÁNÍ – Nenechávejte nosný popruh na sedadle.
24. NEBEZPEČÍ PÁDU – Abyste předešli vážnému zranění v důsledku pádu nebo sklouznutí, vždy používejte kompletní bezpečnostní pás.

POUŽÍVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

25. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství Bugaboo nebo výrobky schválené společností Bugaboo pro použití s kočárkem Bugaboo. Použití výrobků, které nebyly schváleny společností Bugaboo, je nebezpečné.

POUŽITÍ SLUNEČNÍ STŘÍŠKY

26. DŮLEŽITÉ – Nebezpečí přehřátí v teplém počasí. Důkladně si přečtěte pokyny pro bezpečné používání sluneční stříšky, které máte k dispozici.

POŠKOZENÍ

27. Nepoužívejte kočárek, pokud je některá jeho část zlomená, přetržená nebo chybí. Zajistěte okamžitou opravu všech poškozených nebo opotřebovaných částí.

Vigtig information

Gode råd om rengøring & vedligeholdelse

Materialerne fra Bugaboo Butterfly 2 må kun vaskes i hånden.

Til Storbritannien: Materialerne fra Bugaboo Butterfly 2 må kun rengøres med en fugtig klud.

Maskinvask: Luftgennemtrængende.

Må ikke vaskes, clean with damp cloth: Kurv under sædet, Greb*, Regnslag*.

VIGTIGT:

- Læs altid materialets mærke før vask.
- Inden det vaskes, fjernes paneler og stivere fra stoffet, hvor det er relevant.

Undersøg og vedligehold din vogn med jævne mellemrum.

Understel: Rengør understellet med et håndklæde og lunkent vand, og tør overskydende vand af med en tør klud. Brug en blød børste til at fjerne sand og snavs fra stellet mekaniske dele og gliderør. Sørg for at børste snavset væk fra glidesamlingerne.

Hjul: Fjern snavs på hjulene med en børste og vand. Husk af og til at tage hjulene af understellet, og børst sand og snavs væk fra indersiden af hjulets aksel.

- **Efter vask:** Saml altid delene (tørre), som de oprindeligt var sat sammen i overensstemmelse med brugsanvisningen. Din Bugaboo-vogn tåler ikke saltvand.
- Undgå kontakt mellem tape e.l. og din vogns materialer. Det kan ødelægge materialet.
- De sorte dæk kan afsætte permanente mærker på syntetiske laminatgulve, parketgulve, linoleumsgulve og tæpper (organiske overflader). Hvis du har et af førnævnte gulvtyper, anbefaler vi at være forsigtig med indendørs brug af produktet.

Producentens garanti

Producenten, Bugaboo International BV med hovedsæde i Amsterdam ("Bugaboo"), leverer Bugaboo-produktet med garanti. De fulde garantibetingelser kan findes på bugaboo.com. Hvis du har købt produktet direkte af Bugaboo, kan du kontakte vores kundesupportteam ved hjælp af vores online kontaktformular (www.bugaboo.com/support). Hvis du har købt produktet på et af vores officielle salgssteder, bedes du først kontakte forhandleren for at indgive et krav under producentgarantien.

WADVARSLER og anden brugsinformation

VIGTIGT – LÆS OMHYGGELIGT. GEM TIL FREMTIDIG BRUG.

ANBEFALET VÆGT/LAST OG ALDER (I HENHOLD TIL BRUGERINDSTILLING)*

Bugaboo Butterfly 2

Vogn: 0 - 48 måneder op til 22 kg 22 kg

Sæde på understel: 0 - 48 måneder

Kurv under sædet: op til 8 kg

Maksimum antal børn tilladt: 1

*** Den specificerede alder eller vægt, uanset hvilken, der kommer først .**

BØRN OG DIN KLAPVOGN

1. Efterlad aldrig barnet uden opsyn
2. Lad ikke barnet lege med dette produkt
3. Hold barnet væk fra dette produkt under udfoldning og sammenklapning, for at undgå at barnet kommer til skade

FØR BRUG

4. Tjek, at bærehåndtaget er korrekt indstillet, før liften løftes og bæres.
5. Bæregrebet/holdestangen samt bunden af indsatsen skal kontrolleres regelmæssigt for tegn på slitage og skader.
6. Sørg for at styret er fastlåst i den rigtige position, og at selen virker korrekt. Aktiver altid bremsen, før barnet sættes i eller tages op.
7. Tjek før hver brug, at selen fungerer korrekt, og at styret er låst.

PRODUKTET GENERELT

8. Brug den mest tilbagelænede position af sædet til nyfødte babyer. For at maksimere komforten for din baby, brug Bugaboo Butterfly 2 i kombination med Bugaboo Baby nest.
9. Overskridelse af nogen af de anbefalede belastninger kan påvirke klapvognens stabilitet. Enhver belastning, der fastgøres til styret og/eller på bagsiden af ryglænet og/eller på siderne af klapvognen, vil også påvirke dens stabilitet.
10. Fjern barnet fra liften eller sædet, før klapvognen foldes sammen.
11. Løft aldrig klapvognen i bæregrebet/holdestangen, mens dit barn ligger eller sidder i indsatsen eller på sædet på stellet.
12. Tag dit barn ud af Bugaboo-klapvognen, når du går op eller ned ad trapper og ved brug på ujævnt terræn og stejle underlag. Vær også ekstra forsigtig ved kantsten eller andre ujævne overflader.
13. Risiko for at vælte. Brug ikke din Bugaboo-klapvogn på rullende fortove eller rulletrapper.

14. Snore kan udgøre en kvælningssfare! Placer ikke genstande med snore, såsom hættesnører eller snoren i en sut, nær eller omkring barnets hals.
15. Brug håndledsremmen for at undgå at vognen triller væk fra dig.
16. Bugaboo-klapvognens ramme må kun bruges med det kompatible Bugaboo-understel. Brug ikke Bugaboo-dele eller komponenter med en ikke-godkendt klapvogn eller andre Bugaboo-produkter/klapvogne, der ikke er kompatible med hinanden.
17. Kombinér ikke dele og komponenter fra forskellige Bugaboo-klapvogne, og brug dem ikke sammen med produkter fra andre producenter.
18. Anbring ikke Bugaboo-klapvognen eller nogen af dens komponenter nær åben ild eller andre varmekilder. Undgå at udsætte klapvognen for ekstreme temperaturer.
19. Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.
20. Overvåg dit barn for tegn på overophedning, især i perioder uden cirkulation af køl luft.
21. Overophedning kan bringe dit barns liv i fare! Tag højde for omgivelsernes temperatur og barnets påklædning, og sørg for, at barnet ikke har det for koldt eller for varmt.
22. Spørg en sundhedsfaglig person til råds om sikker søvn.
23. RISIKO FOR KVÆLNING – Efterlad ikke bæreremmen på sædet.
24. RISIKO FOR FALD – Undgå alvorlige skader på grund af fald eller glid ud fra klapvognen. Brug altid det komplette sikkerhedssystem.

BRUG AF TILBEHØR

25. Brug kun originale Bugaboo-reservedele og Bugaboo-tilbehør eller -produkter, der er godkendt af Bugaboo til brug sammen med Bugaboo-vognen. Der kan opstå farlige situationer ved brug af produkter, der ikke er godkendt af Bugaboo.

BRUG AF KALECHE

26. VIGTIGT – Risiko for overophedning i varmt vejr. Læs venligst kalechens medfølgende sikkerhedsanvisninger grundigt.

BESKADIGELSE

27. Vognen må ikke bruges, hvis en del er ødelagt, i stykker eller mangler. Sørg for at få repareret beskadigede eller nedslidte dele med det samme.

Wichtige Informationen Reinigungs- und Pflegetipps

Die Stoffe des Bugaboo Butterfly 2 können nur per Hand gewaschen werden.

Für das Vereinigte Königreich: Die Stoffe des Bugaboo Butterfly 2 können nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Maschinenwaschbar: Sonnendach.

Bitte nicht waschen, reinige alles mit einem feuchten Tuch: Untergestellablage, Griffe*, Regenabdeckung*.

WICHTIG:

- Beachte vor der Reinigung unbedingt das Label mit den Pflegehinweisen.
- Entferne vor dem Waschen gegebenenfalls Einsätze und Versteifungen von Stoffen.
- Prüfe und warte regelmäßig deinen Kinderwagen.

Gestell: Reinige das Gestell mit einem weichen Tuch und lauwarmen Wasser. Wische anschließend überschüssiges Wasser mit einem trockenen Tuch ab. Verwende eine weiche Bürste, um die mechanischen Teile sowie die Gleitschienen des Gestells von Verschmutzungen wie Sand und Schmutz zu befreien. Achte dabei besonders auf die gleitenden Teile.

Räder: Verwende eine Bürste und Wasser, um den Schmutz von den Rädern zu entfernen. Nehme in regelmäßigen Abständen die Räder vom Gestell ab und bürste jeglichen Schmutz oder Sand von der Innenachse des Rades ab.

Nach dem Waschen: Versetze immer die (trockenen) Teile wieder zurück in den Originalzustand, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.

- Der Bugaboo Kinderwagen ist nicht salzwasserresistent.
- Bringe den Bezug des Kinderwagens nicht in Kontakt mit Klettband. Dies kann den Bezug beschädigen.
- Auf Bodenbelägen wie synthetischem Laminat, Parkett, Linoleum, Teppichen und Teppichböden (mit Oberflächen aus Naturmaterialien) kann die schwarze Gummibereifung dauerhafte Spuren hinterlassen. Solltest du einen der genannten Bodenbeläge haben, empfehlen wir eine vorsichtige Nutzung des Kinderwagens in deinen Räumlichkeiten.

Herstellergarantie

Der Hersteller, Bugaboo International BV mit Sitz in Amsterdam („Bugaboo“), liefert das Bugaboo-Produkt unter Garantie. Die vollständigen Garantiebedingungen sind auf bugaboo.com einsehbar. Wenn du dein Produkt direkt bei Bugaboo gekauft hast, kannst du über unser Online-Kontaktformular (www.bugaboo.com/support) Kontakt zu unserem Kundensupport aufnehmen. Wenn du dein Produkt bei einer unserer offiziellen Verkaufsstellen gekauft hast, wende dich zuerst an deinen Händler, um einen Anspruch im Rahmen dieser Herstellergarantie geltend zu machen.

WARNUNGEN und sonstige Nutzungsinformationen

WICHTIG - BITTE VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

EMPFEHLUNGEN ZUM HÖCHSTGEWICHT UND ZUM ALTER (NACH BENUTZERKONFIGURATION)*

Bugaboo Butterfly 2

Kinderwagen: 0 bis zu 48 Monate bis zu 22 kg

Sitz mit Gestell: 0 bis zu 48 Monate

Untergestellablage: bis zu 8 kg

Maximalanzahl an Kindern: 1

*** Das angegebene Alter oder Gewicht, je nachdem, was zuerst erreicht wird.**

KINDER UND DEIN KINDERWAGEN

1. Lasse das Kind NIEMALS unbeaufsichtigt.
2. Lasse das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
3. Vergewissere dich, dass das Kind beim Aufklappen/Zusammenklappen des Wagens und bei der Vornahme von Einstellungen daran außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

VOR DER VERWENDUNG

4. STURZGEFAHR - Vergewissere dich vor der Verwendung, dass der Liegeaufsatz oder die Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
5. Vergewissere dich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind, und lege beim Hineinsetzen oder Herausnehmen des Kindes stets die Bremsen an.
6. Vergewissere dich vor jeder Verwendung, dass der Sicherheitsgurt ordnungsgemäß funktioniert und dass der Schiebebügel geschlossen ist.

PRODUKT IM ALLGEMEINEN

7. Verwenden Sie die am weitesten zurückgelehnte Position des Sitzes für Neugeborene. Um den Komfort Ihres Babys zu maximieren, verwenden Sie Bugaboo Butterfly 2 in Kombination mit Bugaboo Baby nest.
8. Wenn eines der empfohlenen Maximalgewichte überschritten wird, kann dies die Stabilität des Kinderwagens beeinträchtigen. Belastungen, die am Lenker und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Kinderwagens angebracht sind, beeinträchtigen die Stabilität des Kinderwagens.
9. Der Bugaboo Kinderwagenrahmen sollte nur mit dem kompatiblen Bugaboo Kinderwagengestell verwendet werden. Verwenden Sie Bugaboo Kinderwagenteile oder -komponenten nicht mit nicht zugelassenen Kinderwagen oder anderen Bugaboo Produkten/Kinderwagen, die nicht miteinander kompatibel sind.
10. Nimm das Kind aus der Liegewanne oder dem Sitz, bevor du den Kinderwagen zusammenklappst.
11. Kombiniere keine Teile und Komponenten für verschiedene Bugaboo Kinderwagen und verwende diese auch nicht zusammen mit Produkten anderer Hersteller.
12. Hebe nie den Kinderwagen an Tragebügel(n)/Sicherheitsbügel hoch,

während das Kind sich sitzend oder liegend in der Liegewanne bzw. im Sitz auf dem Gestell befindet.

13. Nimm das Kind aus dem Kinderwagen heraus, wenn du Treppen hinauf oder herunter gehst und wenn abschüssige und instabile Bedingungen vorherrschen. Gehe zudem äußerst vorsichtig vor, wenn du einen Bordstein herunter oder über andere unebene Flächen fährst.
14. Kippgefahr. Verwende deinen Bugaboo Kinderwagen nie auf Fahrsteigen oder Rolltreppen.
15. Schnüre können zu Strangulierungen führen! Bringe keine Objekte mit Schnüren am Hals eines Kindes an, wie Kapuzenkordeln oder Schnullerketten.
16. Lass nichts in der Liegewanne/Babytrageetasche liegen, was eine Erstickungsgefahr darstellen könnte, z. B. weiches Spielzeug, Kissen usw.
17. Benutze stets den Handgelenksriemen, um das Wegrollen des Kinderwagens zu verhindern.
18. Verwende den Kinderwagen oder Komponenten davon nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder sonstiger Wärmequellen. Setze den Kinderwagen keinen extremen Temperaturen aus.
19. Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
20. Prüfe, ob das Kind Anzeichen einer Überhitzung aufweist, insbesondere wenn es zeitweilig keine Luftzirkulation gibt.
21. Überhitzung kann das Leben deines Kindes gefährden! Berücksichtige die Umgebungstemperatur und die Kleidung des Kindes und achte darauf, dass dem Kind nicht zu kalt oder zu warm ist.
22. Lasse dich von einer medizinischen Fachkraft über sicheren Schlaf beraten.
23. VERWICKLUNGSGEFAHR: Den Tragegurt nicht auf dem Sitz lassen.
24. STURZGEFAHR – Vermeide schwere Verletzungen durch Stürze oder Hinausrutschen. Verwende immer das vollständige 5-Punkt-Rückhaltesystem.

NUTZUNG DER ZUBEHÖRTEILE

25. Verwende nur echte Bugaboo-Ersatzteile und echtes Bugaboo-Zubehör oder Produkte, die von Bugaboo für die Verwendung mit dem Bugaboo Kinderwagen freigegeben wurden. Die Verwendung von nicht durch Bugaboo freigegebenen Produkten ist mit Gefahren behaftet.

SONNENDACH

26. WICHTIG – Gefahr der Überhitzung bei warmem Wetter. Informationen zur sicheren Nutzung findest du in der mit dem Sonnendach mitgelieferten Anleitung.

SCHÄDEN

27. Verwende den Kinderwagen nicht, wenn Teile gebrochen oder eingerissen sind oder fehlen. Achte darauf, dass alle beschädigten oder verschlissenen Teile sofort repariert werden.

Σημαντικές πληροφορίες Συμβουλές καθαρισμού και συντήρησης

Τα υφάσματα Bugaboo Butterfly 2 μπορούν να πλυθούν μόνο στο χέρι.

Για Ηνωμένο Βασίλειο: Τα υφάσματα Bugaboo Butterfly 2 μπορούν να καθαριστούν μόνο με υγρό πανί.

Πλένεται σε πλυντήριο: Τέντα ηλίου.

Να μην Πλένεται, Να καθαρίζεται μόνο με νωπό πανί: Καλάθι κάτω από το κάθισμα, Χειρολαβές*, Κάλυμμα βροχής*.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Πριν από το πλύσιμο, να ελέγχετε πάντα την ετικέτα του υφάσματος.
- Πριν από το πλύσιμο, αφαιρέστε τα πάνελ και τα σκληρυντικά από τα υφάσματα, όπου αυτά υπάρχουν.
- Ελέγχετε και συντηρείτε τακτικά το βρεφικό καρότσι σας.

Βάση: Καθαρίστε τη βάση με μια μαλακή πετσέτα και χλιαρό νερό και σκουπίστε το νερό που απομένει με στεγνό πανί. Χρησιμοποιήστε μαλακή βούρτσα για να αφαιρέσετε τυχόν άμμο και ακαθαρσίες από τους μηχανισμούς και τους κινητούς σωλήνες της βάσης. Καθαρίστε προσεκτικά τις ακαθαρσίες από τους συνδέσμους ολίσθησης.

Τροχοί: Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα και νερό για να καθαρίσετε τις ακαθαρσίες στους τροχούς. Αφαιρείτε κατά διαστήματα τους τροχούς από τη βάση και καθαρίστε με βούρτσα τυχόν ακαθαρσίες και άμμο από τον εσωτερικό άξονα του τροχού.

Μετά το πλύσιμο: Να επανασυναρμολογείτε πάντα τα (στεγνά) εξαρτήματα στην αρχική τους θέση σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.

- Το βρεφικό καρότσι Bugaboo δεν είναι ανθεκτικό στο αλμυρό νερό.
- Να αποτρέπετε την επαφή των αυτοκόλλητων ταινιών και του υφάσματος του βρεφικού καροτσιού σας. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να καταστρέψει το ύφασμα.
- Οι λαστιχένιοι μαύροι τροχοί ενδέχεται να αφήσουν μόνιμα σημάδια σε δάπεδα όπως συνθετικά πλαστικοποιημένα, παρκέ, μουσαμάδες και χαλιά (δάπεδα οργανικής επιφάνειας). Εάν διαθέτετε δάπεδο τέτοιου τύπου, πρέπει να είστε προσεκτικοί με τη χρήση του καροτσιού εντός του σπιτιού.

Εγγύηση κατασκευαστή

Ο κατασκευαστής, η Bugaboo International BV, με έδρα το Άμστερνταμ ("Bugaboo"), προμηθεύει το προϊόν Bugaboo με εγγύηση. Μπορείτε να βρείτε τους πλήρεις όρους εγγύησης στη διεύθυνση bugaboo.com. Εάν έχετε αγοράσει το προϊόν σας απευθείας από την Bugaboo, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Ομάδα υποστήριξης πελατών μας χρησιμοποιώντας την ηλεκτρονική φόρμα επικοινωνίας (www.bugaboo.com/support). Εάν αγοράσατε το προϊόν σας από ένα από τα επίσημα σημεία πώλησής μας, επικοινωνήστε πρώτα με το κατάστημα για να υποβάλετε μια αξίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης του κατασκευαστή.

⚠ Προειδοποιήσεις και επιπλέον πληροφορίες χρήσης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ — ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΒΑΡΟΣ/ΦΟΡΤΙΟ ΚΑΙ ΗΛΙΚΙΑ (ΑΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΗΣΤΗ)*

Bugaboo Butterfly 2

Βρεφικό Καρότσι: 0 έως 48 μηνών Έως 22 kg

Κάθισμα σε βάση: 0 έως 48 μηνών

Καλάθι κάτω από το κάθισμα: Έως 8 kg

Μέγιστος επιτρεπόμενος 1
αριθμός παιδιών:

*** Η ηλικία ή το βάρος που προσδιορίζεται, όποιο προηγηθεί.**

ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΣΑΣ

1. Μην αφήνετε ΠΟΤΕ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
2. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό.
3. Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού, καθώς και όταν κάνετε τυχόν προσαρμογές.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

4. Η/Οι χειρολαβή/ές μεταφοράς και το κάτω μέρος του καλθιού πρέπει να επιθεωρούνται τακτικά για σημάδια φθοράς ή ζημιάς.
5. Ελέγξτε ότι το καλάθι, η μονάδα καθίσματος ή οι μηχανισμοί σύνδεσης του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν ασφαλίσει σωστά πριν από τη χρήση.
6. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί κλειδώματος έχουν ασφαλίσει πριν από τη χρήση και εφαρμόστε πάντα το φρένο κατά τη φόρτωση ή εκφόρτωση του παιδιού.
7. Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας λειτουργεί σωστά και ότι η χειρολαβή είναι κλειδωμένη.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

8. Χρησιμοποιήστε τη θέση με τη μεγαλύτερη κλίση του καθίσματος για νεογέννητα μωρά. Για μέγιστη άνεση του μωρού σας, χρησιμοποιήστε το Bugaboo Butterfly 2 σε συνδυασμό με το Bugaboo Baby nest.
9. Η υπέρβαση οποιουδήποτε από τα συνιστώμενα φορτία μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητα του καροτσιού. Οποιοδήποτε φορτίο προσαρτημένο στη χειρολαβή και/ή στο πίσω μέρος της πλάτης και/ή στα πλάγια του καροτσιού επηρεάζει επίσης τη σταθερότητά του.
10. Αφαιρέστε το παιδί από το πορτ-μπεμπέ ή το κάθισμα πριν διπλώσετε το καρότσι.
11. Μην σηκώνετε ποτέ το καρότσι από τη χειρολαβή μεταφοράς ή την

προστατευτική μπάρα ενώ το παιδί σας βρίσκεται μέσα στο πορτοπεμπέ ή στο κάθισμα επάνω στο πλαίσιο.

12. Βγάλτε το παιδί από το καρότσι Bugaboo όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε σκάλες ή όταν το χρησιμοποιείτε σε ανώμαλο ή απότομο έδαφος. Δώστε επίσης ιδιαίτερη προσοχή όταν περνάτε κράσπεδα ή άλλες ανώμαλες επιφάνειες.
13. Κίνδυνος ανατροπής. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι Bugaboo σε κυλιόμενους διαδρόμους ή κυλιόμενες σκάλες.
14. Τα κορδόνια μπορεί να προκαλέσουν στραγγαλισμό! Μην τοποθετείτε αντικείμενα με κορδόνια, όπως κορδόνια κουκούλας ή κορδόνια πιπίλας, γύρω από τον λαιμό του παιδιού.
15. Χρησιμοποιείτε πάντα τον μάντα καρπού για να αποτρέψετε την απομάκρυνση του καροτσιού.
16. Ο σκελετός του καροτσιού Bugaboo πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το συμβατό πλαίσιο Bugaboo. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή μέρη Bugaboo με μη εγκεκριμένο καρότσι ή με άλλα προϊόντα/καρότσια Bugaboo που δεν είναι συμβατά μεταξύ τους.
17. Μην συνδυάζετε εξαρτήματα από διαφορετικά καρότσια Bugaboo και μην τα χρησιμοποιείτε με προϊόντα άλλων κατασκευαστών.
18. Μην τοποθετείτε το καρότσι Bugaboo ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά του κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή άλλες πηγές θερμότητας. Αποφύγετε την έκθεση σε ακραίες θερμοκρασίες.
19. Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.
20. Παρακολουθείτε το παιδί σας για σημάδια υπερθέρμανσης, ειδικά σε περιόδους χωρίς κυκλοφορία δροσερού αέρα.
21. Η υπερθέρμανση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του παιδιού σας! Λάβετε υπόψη τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος και την ένδυση του παιδιού και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι ούτε πολύ κρύο ούτε πολύ ζεστό.
22. Συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία υγείας για ασφαλή ύπνο.
23. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ – Μην αφήνετε τον μάντα μεταφοράς επάνω στο κάθισμα.
24. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ – Για να αποφύγετε σοβαρό τραυματισμό από πτώση ή ολίσθηση, χρησιμοποιείτε πάντα το πλήρες σύστημα συγκράτησης.

ΧΡΗΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

25. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά Bugaboo και αξεσουάρ Bugaboo ή προϊόντα εγκεκριμένα από την Bugaboo για χρήση με το βρεφικό καρότσι Bugaboo. Είναι επικίνδυνο να χρησιμοποιείτε προϊόντα που δεν είναι εγκεκριμένα από την Bugaboo.

ΧΡΗΣΗ ΤΕΝΤΑΣ ΗΛΙΟΥ

26. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ – Κίνδυνος υπερθέρμανσης σε ζεστό καιρό. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που συνοδεύουν την τέντα ηλίου για την ασφαλή χρήση της.

ΖΗΜΙΕΣ

27. Μην χρησιμοποιείτε το βρεφικό καρότσι εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει σπάσει, σκιστεί ή λείπει. Φροντίστε για την άμεση επισκευή των εξαρτημάτων που φέρουν ζημιές ή φθορά.

Información importante

Consejos de limpieza y mantenimiento

Las fundas de la Bugaboo Butterfly 2 solo se pueden lavar a mano.

Para el Reino Unido: Las fundas de la Bugaboo Butterfly 2 solo se pueden limpiar con un paño húmedo.

Lavadora: Capota.

No lo laves, Límpialo con un paño húmedo: Cestilla de compras, Fundas de manilla, Cubierta para la lluvia.

IMPORTANTE:

- Revisa siempre la etiqueta del fabricante antes de lavar.
- Antes de lavar, retira los paneles y refuerzos de plástico de las fundas si corresponde.
- Inspecciona el cochecito habitualmente y realiza las labores de mantenimiento pertinentes.

Chasis: limpia el chasis con un paño suave y agua tibia, y elimina la humedad con un trapo seco. Utiliza un cepillo suave para limpiar la arena y la suciedad de los mecanismos y los tubos deslizantes del chasis. Elimina también la suciedad de las juntas deslizantes.

Ruedas: usa cepillo y agua para limpiar la suciedad de las ruedas. Periódicamente, separa las ruedas del chasis y elimina con un cepillo la arena y la suciedad del eje interior de la rueda.

Tras el lavado: vuelve a ensamblar siempre las piezas (secas) para volver a su estado original, tal y como explica la guía de usuario.

- Tu cochecito Bugaboo no es resistente al agua salada.
- Evita el contacto entre las correas adhesivas y las fundas de tu cochecito. Las fundas podrían dañarse.
- En suelos como laminados sintéticos, parqués, linóleos y alfombras (suelos con superficie orgánica), las ruedas de goma negra pueden dejar marcas permanentes. Si tienes alguno de esos suelos, te recomendamos que tengas cuidado con el uso en interior.

Garantía del fabricante

El fabricante, Bugaboo International BV, con domicilio social en Ámsterdam (en adelante: “Bugaboo”), suministra los productos Bugaboo bajo garantía. Las condiciones de garantía completas se pueden encontrar en bugaboo.com. Si has comprado tu producto directamente a Bugaboo, puedes contactar con nuestro equipo de Atención al Cliente a través de nuestro formulario de contacto online (www.bugaboo.com/support). Si has comprado tu producto en unos de nuestros puntos de venta oficiales, primero contacta con tu punto de venta para presentar una reclamación bajo la garantía de este fabricante.

ADVERTENCIAS

y otra información para el uso

IMPORTANTE – LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

PESO/CARGA Y EDAD RECOMENDADOS (POR USUARIO)*

Bugaboo Butterfly 2

Cochecito: 0 hasta 48 o hasta 22 kg

Silla con chasis: 0 hasta 48 meses

Cestilla de compras: hasta 8 kg

Niños con un máximo de: 1

*** La edad o peso especificados, lo que se alcance antes.**

NIÑOS Y TU COCHECITO

1. no dejes nunca al niño desatendido.
2. no permitas que el niño juegue con este producto.
3. para evitar lesiones, asegúrate de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto, así como cuando realices algún ajuste en él.

ANTES DE USAR EL PRODUCTO

4. El/los asa(s) de transporte y la parte inferior del capazo deben inspeccionarse regularmente para detectar signos de daño o desgaste.
5. Verifique que el capazo, la unidad de asiento o los dispositivos de sujeción del asiento para automóvil estén correctamente asegurados antes de su uso.
6. Asegúrese de que todos los mecanismos de bloqueo estén activados antes de usar el producto y aplique siempre el freno al subir o bajar al niño.
7. Antes de cada uso, asegúrese de que el arnés funcione correctamente y que el manillar esté bloqueado.

PARA EL PRODUCTO EN GENERAL

8. Utiliza la posición más reclinada del asiento para los recién nacidos. Para maximizar la comodidad de tu bebé, utiliza el Bugaboo Butterfly 2 en combinación con el Bugaboo Baby nest.
9. Superar cualquiera de las cargas recomendadas puede afectar la estabilidad del cochecito. Cualquier carga colocada en el manillar y/o en la parte trasera del respaldo y/o en los laterales del cochecito también afectará su estabilidad.
10. Retira al niño del capazo o del asiento antes de plegar el cochecito.
11. Nunca levantes el cochecito por el asa de transporte o la barra de seguridad mientras tu hijo esté acostado o sentado en el capazo o asiento colocado en el chasis.

12. Saca a tu hijo del cochecito Bugaboo al subir o bajar escaleras y al utilizarlo en terrenos irregulares o inclinados. Ten también especial cuidado al subir o bajar bordillos u otras superficies irregulares.
13. Riesgo de vuelco. No utilices tu cochecito Bugaboo en pasillos rodantes o escaleras mecánicas.
14. ¡Las cuerdas pueden causar estrangulamiento! No coloques objetos con cuerdas, como cordones de capucha o sujetadores de chupetes, alrededor del cuello del niño.
15. Utiliza la correa de muñeca para evitar que el cochecito se aleje rodando.
16. El chasis del cochecito Bugaboo debe utilizarse únicamente con la estructura compatible de Bugaboo. No utilices piezas o componentes de Bugaboo con cochecitos no aprobados ni con otros productos/cochecitos Bugaboo que no sean compatibles entre sí.
17. No combines piezas y componentes de diferentes cochecitos Bugaboo ni los utilices con productos de otros fabricantes.
18. No coloques el cochecito Bugaboo ni ninguno de sus componentes cerca de llamas abiertas u otras fuentes de calor. Evita exponer el cochecito a temperaturas extremas.
19. Este producto no es apto para correr ni patinar.
20. Supervisa a tu hijo para detectar signos de sobrecalentamiento, especialmente durante períodos sin circulación de aire fresco.
21. ¡El sobrecalentamiento puede poner en peligro la vida de tu hijo! Ten en cuenta la temperatura ambiente y la ropa del niño, y asegúrate de que no tenga demasiado frío ni demasiado calor.
22. Consulta a un profesional de la salud para obtener consejos sobre el sueño seguro.
23. PELIGRO DE ENREDO – No dejes la correa de transporte sobre el asiento.
24. PELIGRO DE CAÍDA – Para evitar lesiones graves por caídas o deslizamientos, utiliza siempre el sistema de sujeción completo.

USO DE ACCESORIOS

25. Usa solo piezas de recambio Bugaboo y accesorios Bugaboo auténticos, así como productos aprobados por Bugaboo para su uso con el cochecito Bugaboo. No es seguro utilizar productos no aprobados por Bugaboo.

USO DE LA CAPOTA

26. IMPORTANTE: riesgo de sobrecalentamiento con tiempo cálido. Lee cuidadosamente las instrucciones que vienen con tu capota para un uso seguro.

DAÑOS

27. no utilices el cochecito si alguna pieza falta, o está rota o desgarrada. Asegúrate de que las piezas dañadas o rasgadas se reparen inmediatamente.

Oluline teave

Puhastamise juhised

Bugaboo Butterfly 2 kangaid tohib ainult käsitsi pesta.

Ühendkuningriigi jaoks: Bugaboo Butterfly 2 kangaid tohib puhastada ainult niiske lapiga.

Masinpesu: kaarkate.

Ärge peske, puhastage niiske lapiga: istmealune korv, käepidemed, vihmakate.

OLULINE!

- Enne pesemist kontrollige alati kanga silti.
- Enne pesemist eemaldage paneelid ja tugevdused, kui need on olemas.
- Kontrollige ja hooldage oma lapsevankrit korrapäraselt.

Raam: puhastage kere pehme rätiku ja leige veega ning kuivatage liigne vesi kuiva lapiga. Kasutage pehmet harja, et puhastada raami mehhanismid ja lükandtorud liivast ja porist. Puhastage liugühendusi ettevaatlikult.

Rattad: kasutage ratastelt mustuse eemaldamiseks harja ja vett. Eemaldage vahepeal rattad raami küljest ja eemaldage pori või liiv rattatelje seest.

Pärast pesu: paigutage (kuivad) osad algsetesse kohtadesse tagasi kasutusjuhendi järgi.

- Teie Bugaboo lapsevanker ei talu soolvett.
- Veenduge, et lapsevankri kangas ja takjakinnitused ei puutuks omavahel kokku. See võib kangast kahjustada.
- Mustad kummist rattad võivad jätta püsivaid jälgi sellistele põrandapindadele nagu sünteetiline laminaat, parkett, linoleum ja vaip (looduslikud kattematerjalid). Kui teil on eelkirjeldatud põrandapind, siis soovitame kasutada vankrit sisetingimustes ettevaatlikult.

Tootja garantii

Tootja Bugaboo International BV (edaspidi "Bugaboo"), kelle peamine tegevuskoht on Amsterdamis, tarnib Bugaboo toodet garantii alusel. Täielikud garantiitingimused leiате veebisaidilt bugaboo.com. Kui ostsite oma toote otse ettevõttelt Bugaboo, saate meie klienditeenindusega ühendust veebi kontaktvormi kaudu (www.bugaboo.com/support). Kui ostsite oma toote ühest meie ametlikust esindusest, võtke esmalt ühendust edasimüüjaga, et esitada kaebus selle tootja garantii alusel.

ja muu kasutusalaane teave

OLULINE: ENNE TOOTE KASUTAMIST LUGEGE NEID JUHISEID HOOLIKALT JA HOIDKE NEED EDASPIDISEKS ALLES.

SOOVITUSLIKUD RASKUSED/KOORMUSED JA VANUS (KASUTUSREŽIIMI KOHTA)*

Bugaboo Butterfly 2

Lapsevanker: 0–48 kuud kuni 22kg

Iste raami peal: 0–48 kuud

Istmealune korv: kuni 8 kg

Lapse lubatud vanus/kaal: 1

*** Täpsustatud vanus või kaal, olenevalt kumb kehtib.**

LAPSED JA TEIE VANKER

1. HOIATUS: ärge jätke last KUNAGI järelevalveta.
2. HOIATUS: ärge jätke lastel selle tootega mängida.
3. HOIATUS: vigastuste vältimiseks veenduge, et laps on tootest eemal, kui seda lahti teete ja kokku panete.

ENNE KASUTAMIST

4. HOIATUS: KUKKUMISE OHT! Kontrollige enne kasutamist, et turvahälli või istme seade või turvatooli kinnitusvahendid oleksid õigesti kinnitatud. Seda saab kontrollida, kui tõmbate toodet ülespoole.
5. HOIATUS: enne vankrikorvi tõstmist või kandmist veenduge, et kandesang on õiges kasutusasendis.
6. HOIATUS: enne kasutamist veenduge, et kõik lukustusseadmed toimivad ning kasutage alati pidurit, kui oma last vankrisse panete või sealt välja võtate.
7. Enne igat kasutamist veenduge, et rakmed toimivad korralikult ja vankri juhtraud on lukustunud.

TOOTEST ÜLDISELT

8. Kasutage vastsündinute jaoks istme kõige lamavamast asendit. Maksimaalse mugavuse tagamiseks kasutage Bugaboo Butterfly 2 koos Bugaboo Baby nestiga.
9. Soovitatavate koormuste ületamine võib mõjutada vankri stabiilsust. Käepidemele ja/või seljatoe taha ja/või vankri külgedele kinnitatud koormus mõjutab samuti selle stabiilsust.
10. Eemaldage laps kandekorvist või istmelt enne vankri kokkuklappimist.
11. Ärge kunagi tõstke vankrit kandesanga või turvakaarte abil, kui laps on vankrikorvis või istmel.

12. Võtke laps Bugaboo vankrist välja, kui liigute treppidel või ebatasasel ja järsul maastikul. Olge eriti ettevaatlik äärekivide või muude ebatasaste pindade ületamisel.
13. Ümberminemise oht. Ärge kasutage Bugaboo vankrit liikuvall kõnniteel ega eskalaatoril.
14. Paelad võivad põhjustada kähistamisohu! Ärge asetage lapse kaela ümber esemeid, millel on paeldad, näiteks kapuutsipaelad või lutikett.
15. Kasutage randmerihma, et vältida vankri veeremist.
16. Bugaboo vankriraami tohib kasutada ainult ühilduva Bugaboo vankri šassiiga. Ärge kasutage Bugaboo osi ega komponente mitteheakskiidetud vankritega ega teiste Bugaboo toodetega, mis ei ole omavahel ühilduvad.
17. Ärge kombineerige erinevate Bugaboo vankrite osi ega kasutage neid koos teiste tootjate toodetega.
18. Ärge asetage Bugaboo vankrit ega selle osi lahtise leegi või muude kuumuseallikate lähedusse. Vältige vankri kokkupuudet äärmuslike temperatuuridega.
19. See toode ei sobi jooksmiseks ega uisutamiseks.
20. Jälgige oma last ülekuumenemise tunnuste suhtes, eriti kui puudub jahe õhuringlus.
21. Ülekuumenemine võib ohustada lapse elu! Arvestage ümbritseva temperatuuri ja lapse riietusega ning veenduge, et lapsel ei oleks liiga külm ega liiga palav.
22. Küsige tervishoiutöötajalt nõu ohutu une kohta.
23. SASSIPUNTRASSE JÄÄMISE OHT – Ärge jätke kanderihma istmele.
24. KUKKUMISOHT – Tõsiste vigastuste vältimiseks kukkumise või libisemise tõttu kasutage alati täielikku turvasüsteemi.

LISAVARUSTUSE KASUTAMINE

25. Kasutage ainult Bugaboo originaalvaruosi ja Bugaboo lisavarustust või tooteid, mille Bugaboo on heaks kiitnud Bugaboo vankrikorviga kasutamiseks. On ebatavaline kasutada tooteid, mida Bugaboo pole heaks kiitnud.

KAARVARJU KASUTAMINE

26. OLULINE! Sooja ilmaga on ülekuumenemise oht. Ohutuks kasutamiseks lugege palun kaarvarjuga kaasasolevat juhendit.

KAHJUSTUSED

27. Ärge kasutage lapsevankrit, kui mõni selle osa on katki, reenenenud või kadunud. Peaksite veenduma, et kahjustatud või kulunud osad parandatakse kohe.

Tärkeää tietoa Vinkkejä puhdistukseen ja kunnossapitoon

Konepesu: Vaunukopan kangas*, Istuinkangas**, Suojakuomu, Patjan päällinen*, Ilmassisuste*.

Älä pese, Puhdista kostealla liinalla: Patja*, Istuinkori, Kädensijat*, Sadesuoja*.

* Jos myynnissä

** Bugaboo Butterfly 2 -tekstiilit voidaan pestä vain käsin.

Iso-Britannia: Bugaboo Butterfly 2 -tekstiilit voidaan puhdistaa vain kostealla liinalla.

TÄRKEÄÄ:

- Tutustu aina pesuohjeeseen ennen pesua.
- Poista tarvittaessa paneelit ja kangasjäykisteet ennen pesua.

Tarkista rattaiden kunto säännöllisesti ja huolla niitä.

Runko: Puhdista runko pehmeällä liinalla ja haalealla vedellä ja pyyhi kuivaksi kuivalla liinalla. Puhdista pehmeällä harjalla hiekka ja lika rungon mekanismeista ja säädettävistä putkista. Harjaa pois päin liukuvista liitoksista.

Pyörät: Puhdista lika pyöristä harjalla ja vedellä. Irrota pyörät rungosta säännöllisin väliajoin ja poista harjalla mahdollinen lika ja hiekka pyörän sisäkselistä.

Pesun jälkeen: Kokoa (kuivat) rungon osat alkuperäiseen kokoonpanoon käyttöopasta noudattaen.

- Bugaboo-rattaat eivät kestä merivettä.
- Vältä tarranauhojen ja rattaiden tekstiiliosien kontaktia. Se voi vahingoittaa kankaita. Mustista kumirenkaista voi jäädä pysyviä jälkiä lattioille, joiden päällysteenä on esimerkiksi synteettinen laminaatti, parketti, linoleumi tai kokolattiamatto (orgaaniset pinnat). Jos kotonasi on tällainen lattia, suosittelemme varovaisuuteen rattaiden käytössä sisätiloissa.

Valmistajan takuu

Valmistaja, Bugaboo International BV ("Bugaboo"), jonka päätoimipaikka on Amsterdamissa, toimittaa takuun alaisen Bugaboo-tuotteen. Täydet takuuehdot ovat sivustolla bugaboo.com. Jos olet ostanut tuotteesi suoraan Bugaboolta, voit ottaa yhteyden asiakastukitiimiimme verkkolomakkeella (www.bugaboo.com/support). Jos olet ostanut tuotteesi virallisesta myyntipisteestämme, ota ensin yhteyttä jälleenmyyjääsi ja esitä valmistajan tämän takuun mukainen vaatimus.

VAROITUKSET

ja muuta käyttötietoa

TÄRKEÄÄ — LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE TULEVAAN KÄYTTÖÄ VARTEN.

SUOSITUSPAINO/-KUORMA JA IKÄ (KÄYTTÖTAVAN MUKAAN)*

Bugaboo Butterfly 2

Rattaat: 0 enintään 48 enintään 22 kg

Istuin kiinni rungossa: 0 tenintään 48 kuukautta

Istuinkori: enintään 8 kg

Lasten suurin sallittu määrä: 1

*** Ilmoitettu ikä tai paino, sen mukaan kumpi ylittyy ensin.**

LAPSET JA RATTAAT

1. Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
2. Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
3. Pidä lapsi poissa tuotteen luota, kun tuote taitetaan kasaan tai laitetaan käyttökuntoon, jotta lapsi ei loukkaannu.

ENNEN KÄYTTÖÄ

4. Kantokahvat/turvakaari ja vaunukopan pohja tulee tarkastaa säännöllisesti vaurioiden ja kulumisen varalta.
5. Tarkista ennen käyttöä, että vaunukoppa, istuinosa tai turvakaukalon kiinnitysmekanismit ovat kunnolla kiinnittyneet.
6. Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukitusmekanismit ovat kunnolla kiinni, ja käytä aina jarrua, kun asetat lasta rattaisiin tai otat hänet pois.
7. Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että valjaat toimivat oikein ja työntöaisa on lukittu.

TUOTE YLEISESTI

8. Käytä istuimen kallistetuimmassa asennossa vastasyntyneille. Parhaan mahdollisen mukavuuden takaamiseksi käytä Bugaboo Butterfly 2 -rattaiden kanssa yhdessä Bugaboo Baby nestin kanssa.
9. Suositeltujen painorajojen ylittäminen voi vaikuttaa rattaiden vakauteen. Myös ohjaustankoon ja/tai selkänojan taakse ja/tai rattaiden sivuille kiinnitetyt kuormat vaikuttavat vakauteen.
10. Poista lapsi kantokopasta tai istuimesta ennen rattaiden kokoontaittamista.
11. Älä koskaan nosta rattaita kantokahvasta tai turvakaaresta, kun lapsi on makuu- tai istuma-asennossa rungossa.
12. Ota lapsi pois Bugaboo-rattaista, kun kuljet portaita ylös tai alas tai käytät rattaita epätasaisessa maastossa tai jyrkillä pinoilla. Ole erityisen varovainen reunakivien ja muiden epätasaisten pintojen ylittämisessä.

13. Kaatumisvaara. Älä käytä Bugaboo-rattaita liukukäytävillä tai liukuportaissa.
14. Narut voivat aiheuttaa kuristumisvaaran! Älä laita lapsen kaulaan esineitä, joissa on naruja, kuten huppunarut tai tuttinauhut.
15. Käytä rannelenkkiä estääksesi rattaita karkaamasta.
16. Bugaboo-rattaiden runkoa saa käyttää vain yhteensopivan Bugaboo-runkomallin kanssa. Älä käytä Bugaboo-osia tai -komponentteja muiden valmistajien rattaiden tai yhteensopimattomien Bugaboo-tuotteiden kanssa.
17. Älä yhdistä eri Bugaboo-rattaiden osia tai käytä niitä muiden valmistajien tuotteiden kanssa.
18. Älä sijoita Bugaboo-rattaita tai niiden osia avotulen tai muiden lämmönlähteiden lähelle. Vältä altistamista rattaita ääriämpötiloille.
19. Tämä tuote ei sovellu juoksemiseen tai rullaluisteluun.
20. Tarkkaile lasta ylikuumenemisen merkkien varalta, erityisesti silloin kun viileää ilmankiertoa ei ole.
21. Ylikuumeneminen voi vaarantaa lapsen hengen! Ota huomioon ympäristön lämpötila ja lapsen vaarantus ja varmista, ettei lapsella ole liian kylmä tai liian kuuma.
22. Kysy terveydenhuollon ammattilaiselta neuvoa turvalliseen nukkumiseen.
23. TAKERTUMISVAARA – Älä jätä kantohihnaa istuimelle.
24. PUTOAMISVAARA – Vältä vakavia vammoja putoamisen tai liukumisen seurauksena. Käytä aina täydellistä turvajärjestelmää.

VARUSTEIDEN KÄYTTÖ

25. Käytä vain aitoja Bugaboo-varaosia ja Bugaboo-varusteita tai tuotteita, jotka Bugaboo on hyväksynyt käytettäväksi Bugaboo-rattaiden kanssa. Ei ole turvallista käyttää tuotteita, joita Bugaboo ei ole hyväksynyt.

SUOJAKUOMUN KÄYTTÖ

26. TÄRKEÄÄ – Lämpimällä ilmalla on ylikuumenemisen riski. Lue suojakuomun mukana tulleet ohjeet tarkoin varmistaaksesi käytön turvallisuuden.

VAURIOIT

27. VAROITUS: Älä käytä rattaita, jos jokin osa on rikkoontunut, repeytynyt tai puuttuu. Sinun on huolehdittava, että vaurioituneet tai kuluneet osat korjataan välittömästi.

Informations importantes

Conseils d'entretien

Les tissus de la Bugaboo Butterfly 2 doivent être lavés à la main uniquement.

Pour le Royaume-Uni : les tissus de la Bugaboo Butterfly 2 peuvent être nettoyés avec un chiffon humide uniquement.

Lavable en machine: Capote.

Ne pas laver Nettoyez à l'aide d'un linge humide: Panier, Poignées*, Protection pluie*.

IMPORTANT :

- Reportez-vous toujours à l'étiquette de l'habillage avant le lavage.
- Avant le lavage, retirez les panneaux et les raidisseurs des tissus, le cas échéant.
- Procédez à une vérification et à un entretien réguliers de votre poussette.

Châssis: nettoyez le châssis avec un chiffon doux et de l'eau tiède puis essuyez à l'aide d'un chiffon sec. Utilisez une brosse douce pour enlever le sable et la saleté des mécanismes et des tubes coulissants du châssis. Nettoyez également à la brosse les articulations coulissantes.

Roues: utilisez une brosse pour nettoyer la saleté sur les roues. Régulièrement, retirez les roues du châssis et utilisez une brosse pour enlever la saleté et le sable de l'axe intérieur de la roue.

Après le lavage: remettez toujours en place les parties (sèches) en suivant les instructions du mode d'emploi.

- Votre poussette Bugaboo n'est pas résistante à l'eau salée.
- Évitez tout contact entre les lanières auto-adhésives et les tissus de votre poussette pour ne pas endommager ces derniers.
- Sur certaines surfaces notamment sur des surfaces synthétiques, du parquet stratifié, du linoléum ou de la moquette (revêtements de sol organiques), les pneus en caoutchouc noirs peuvent laisser des traces permanentes. Si votre sol correspond à l'un de ceux mentionnés ci-dessus, nous vous recommandons d'être vigilant lorsque vous utilisez votre poussette à l'intérieur.

Garantie du fabricant

En sa qualité de fabricant, Bugaboo International BV, (« Bugaboo »), dont le siège se situe à Amsterdam, fournit les produits Bugaboo sous garantie. Les conditions de garantie complètes peuvent être trouvées sur bugaboo.com. Si vous avez acheté le produit directement auprès de Bugaboo, vous pouvez contacter notre équipe du Service clientèle en utilisant notre formulaire de contact en ligne (www.bugaboo.com/support). Si vous avez acheté votre produit auprès de l'un de nos revendeurs officiels, contactez d'abord votre revendeur pour déposer une réclamation au titre de la garantie du fabricant.

AVERTISSEMENTS et autres informations d'utilisation

IMPORTANT — Lire les instructions suivantes attentivement avant utilisation et les conserver pour les besoins ultérieurs de référence.

Poids / charges et âge recommandés (par mode d'emploi)*

Bugaboo Butterfly 2

Poussette: 0 jusqu'à 48 mois ou jusqu'à 22 kg

Siège sur châssis: 0 jusqu'à 48 mois

Panier: jusqu'à 8 kg

Poids maximum autorisé: 1

*** L'âge ou le poids indiqué, selon la première de ces éventualités.**

LES ENFANTS ET VOTRE POUSSETTE

1. Ne jamais laisser un enfant sans surveillance
2. Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit
3. Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit ou lorsque vous effectuez des réglages sur le produit.

AVANT UTILISATION

4. **AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHUTE** - Vérifiez que les dispositifs de fixation de la nacelle*, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation. Pour ce faire, tirez-les vers le haut.
5. Avant de transporter ou de soulever la nacelle, vérifiez que la poignée est en position d'utilisation.
6. Veillez à ce que le guidon soit verrouillé dans la bonne position et à ce que le harnais fonctionne correctement. Enclenchez toujours le frein avant d'installer votre enfant dans la poussette ou de l'enlever.
7. Avant chaque utilisation, vérifiez que le harnais fonctionne correctement et que le guidon est verrouillé.

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE PRODUIT

8. Utilisez la position la plus inclinée du siège pour les nouveau-nés. Pour maximiser le confort de votre bébé, utilisez Bugaboo Butterfly 2 en combinaison avec Bugaboo Baby nest.
9. Tout dépassement des charges recommandées peut affecter la stabilité de la poussette.
10. Le cadre Bugaboo doit uniquement être utilisé avec le châssis Bugaboo poussette. N'utilisez pas les pièces ou les composants Bugaboo sur des poussettes non autorisées ou tout autre produit Bugaboo.
11. Assurez-vous systématiquement que la nacelle est vide avant de plier. Retirez l'enfant de la nacelle ou du siège avant de plier la poussette.

12. N'attrapez jamais la poussette par la(les) poignée(s) de transport/barre de protection lorsque votre enfant est couché ou assis dans la nacelle ou le siège sur le châssis.
13. Sortez votre enfant de la poussette lorsque vous montez ou descendez des escaliers et lorsque vous vous trouvez dans des endroits raides ou instables. Soyez aussi extrêmement vigilant lorsque vous montez ou descendez d'un trottoir ou d'autres surfaces inégales.
14. **AVERTISSEMENT** : Risque de basculement. Ne pas utiliser votre poussette Bugaboo sur les tapis roulants ou les escalators.
15. Les cordelettes peuvent causer des étranglements ! Ne placez pas d'objets attachés par une corde autour du coude votre enfant, comme une capuche avec cordons ou une sucette avec attache.
16. Ne laissez rien dans la nacelle/le berceau qui pourrait constituer un danger de suffocation, par exemple des jouets non rigides, des coussins, etc.
17. Utilisez la dragonne de poignet pour arrêter la poussette.
18. Ne placez pas la poussette ou l'un de ses composants près de flammes ou d'autres sources de chaleur. Évitez d'exposer la poussette à des températures extrêmes.
19. **AVERTISSEMENT**: Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
20. Veillez à ce que votre enfant ne montre pas des signes indiquant qu'il a trop chaud, notamment lorsque l'air frais ne circule pas suffisamment.
21. La surchauffe peut mettre la vie de votre enfant en danger ! Prenez en compte la température ambiante et les vêtements de l'enfant et veillez à ce qu'il n'ait ni trop froid ni trop chaud.
22. Demandez à un professionnel de santé des conseils pour que votre bébé dorme en toute sécurité.
23. **RISQUE D'ÉTRANGLEMENT** - Ne laissez pas la bandoulière de transport sur le siège.
24. **ATTENTION: RISQUE DE CHUTE** - Évitez tout risque de blessure grave liée à une chute du siège. Utilisez toujours le dispositif de retenue à cinq points.

UTILISATION DES ACCESSOIRES

25. N'employez que des pièces de rechange Bugaboo authentiques, des accessoires Bugaboo ou des produits approuvés par Bugaboo sur votre poussette. L'utilisation de produits qui ne sont pas approuvés par Bugaboo est dangereuse.

UTILISATION DE LA CAPOTE

26. **IMPORTANT** : risque de surchauffe par temps chaud. Veuillez lire attentivement les instructions fournies avec la capote pour utiliser cet accessoire en toute sécurité.

DOMMAGES

27. **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas la poussette si une pièce est cassée, déchirée ou manquante. Veillez toujours à réparer immédiatement les pièces endommagées ou usées.

Važne informacije

Upute za čišćenje

Bugaboo Butterfly 2 tkanine mogu se prati samo ručno.

Za UK: Bugaboo Butterfly 2 tkanine mogu se čistiti samo vlažnom krpom.

Pranje u perilici: Pokrov za sunce.

Ne prati, čistiti vlažnom krpom: madrac pjenu*, košaru ispod sjedala, ručke*, navlaku za kišu*.

VAŽNO!

- Prije pranja uvijek provjerite etiketu tkanine.
- Prije pranja, uklonite ploče i učvršćivače s tkanina gdje je to moguće.
- Redovito provjeravajte i održavajte svoja kolica.

Kućište: Očistite kućište mekim ručnikom i mlakom vodom i obrišite preostalu vodu suhom krpom. Koristite meku četku za čišćenje pijeska i prljavštine s mehanizama i kliznih cijevi kućišta. Vodite računa da četkanjem uklonite sve klizne spojeve.

Kotači: Koristite četku i vodu za čišćenje prljavštine na kotačima. Povremeno skinite kotače s kućišta i očetkajte svu prljavštinu ili pijesak s unutarnje osovine kotača.

Nakon pranja: uvijek ponovno sastavite (suhe) dijelove u prvobitno stanje prema uputama u korisničkom priručniku.

Vlažni uvjeti: Čuvajte svoja Bugaboo kolica i njihove dodatke na suhom mjestu i ostavite ih da se osuše rasklopljena kako biste spriječili stvaranje plijesni.

- Vaša Bugaboo kolica nisu otporna na slanu vodu.
- Izbjegavajte kontakt ljepljivih traka s tkaninom kolica. To može oštetiti tkaninu.

Na podovima poput sintetičkih laminata, parketa, linoleuma i tepiha (organski podovi), crne gume mogu ostaviti trajne tragove. Ako imate pod kao što je gore navedeno, preporučujemo da budete oprezni s uporabom u zatvorenom prostoru.

Jamstvo proizvođača

Proizvođač, Bugaboo International BV, čije je glavno mjesto poslovanja u Amsterdamu ("Bugaboo"), isporučuje Bugaboo proizvod pod jamstvom. Cjeloviti uvjeti jamstva mogu se pronaći na bugaboo.com. Ako ste proizvod kupili izravno od Bugabooa, možete kontaktirati naš tim za korisničku podršku koristeći naš online kontakt obrazac (www.bugaboo.com/support). Ako ste proizvod kupili na jednom od naših službenih prodajnih mjesta, najprije se obratite svom prodavaču kako biste podnijeli zahtjev za jamstvo ovog proizvođača.

⚠ UPOZORENJA i druge informacije o korištenju

VAŽNO — PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.

PREPORUČENE TEŽINE/OPTEREĆENJA I DOB (PO KORISNIČKOM NAČINU RADA)*

Bugaboo Butterfly 2

Kolica: 0 do 48 mjeseci. Do 22 kg

Sjedalo na kućištu 0 do 48 mjeseci

Košara ispod sjedala: do 8 kg

Najveći broj dopuštene djece: 1

*** Navedena dob ili težina, što god nastupi prije.**

DJECA I VAŠA KOLICA

1. UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
2. UPOZORENJE: Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.
3. UPOZORENJE: Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude podalje dok rasklapate i sklapate ovaj proizvod.

PRIJE UPORABE

4. Ručke za nošenje/tvornički odbojnici i dno košare trebaju se redovito pregledavati zbog znakova oštećenja i istrošenosti.
5. Provjerite jesu li košara, sjedeća jedinica ili uređaji za pričvršćivanje autosjedalice ispravno postavljeni prije upotrebe.
6. Prije upotrebe osigurajte da su svi sigurnosni mehanizmi zaključani i uvijek aktivirajte kočnicu prilikom stavljanja ili vađenja djeteta iz kolica.
7. Prije svake upotrebe provjerite radi li sigurnosni pojas ispravno i je li ručka za guranje zaključana.

PROIZVOD OPĆENITO

8. Koristite najviše nagnuti položaj sjedala za novorođenčad. Za maksimalnu udobnost vaše bebe, koristite Bugaboo Butterfly 2 u kombinaciji s Bugaboo Baby nest.
9. Prekoračenje bilo kojeg od preporučenih opterećenja može utjecati na stabilnost kolica. Svaki teret pričvršćen na ručku i/ili na stražnji dio naslona i/ili na strane kolica također će utjecati na njihovu stabilnost.
10. Okvir Bugaboo kolica trebao bi se koristiti samo s kompatibilnim kućištem Bugaboo kolica. Nemojte koristiti dijelove ili komponente Bugaboo kolica s bilo kojim neodobrenim kolicima ili bilo kojim drugim Bugaboo proizvodima/kolicima koji nisu međusobno kompatibilni.
11. Izvadite dijete iz kolijevke ili sjedala prije sklapanja kolica.
12. Nikada nemojte podizati kolica za ručku(e) za nošenje/branik dok vaše

dijete leži ili sjedi u kolijevci ili sjedalu na kućištu.

13. Izvadite svoje dijete iz Bugaboo kolica kada se penje ili spušta niz stepenice i kada ih vozi na neravnom i strmom terenu. Također, budite posebno oprezni kada se penjete ili spuštate niz rubnike ili druge neravne površine.
14. **UPOZORENJE:** Opasnost od prevrtanja. Ne koristite svoja Bugaboo kolica na pokretnim stazama ili pokretnim stepenicama.
15. Uzice mogu izazvati davljenje! Ne stavljajte predmete s uzicom oko djetetova vrata, kao što su vrpce za kapuljaču ili vezice za dudu. Ne vješajte uzice preko kolijevke/nosilice ili krevetića niti pričvršćujte uzice na igračke.
16. Nemojte ostavljati ništa u kolijevci/nosilici što bi moglo predstavljati opasnost od gušenja, npr. igračke koje nisu čvrste, jastuke itd.
17. Upotrijebite remen za zapešće kako biste spriječili otkotrljavanje kolica.
18. Ne stavljajte Bugaboo kolica niti bilo koju od njihovih komponenti blizu otvorenog plamena ili drugih izvora topline. Izbjegavajte izlaganje kolica ekstremnim temperaturama.
19. **UPOZORENJE:** Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili klizanje.
20. Pratite svoje dijete zbog znakova pregrijavanja, posebno tijekom razdoblja kada nema cirkulacije hladnog zraka.
21. Pregrijavanje može ugroziti život vašeg djeteta! Uzmite u obzir temperaturu okoline i djetetovu odjeću te pazite da djetetu nije prehladno ili pretoplo.
22. Pitajte zdravstvenog radnika za savjet o sigurnom spavanju.
23. **UPOZORENJE: OPASNOST OD ZAPLETANJA** - Ne ostavljajte remen za nošenje na sjedalu.
24. **UPOZORENJE: OPASNOST OD PADA** - Izbjegnite ozbiljne ozljede uslijed pada ili klizanja. Uvijek koristite kompletne pojaseve u pet točaka.

UPORABA DODATNE OPREME

25. Koristite samo autentične Bugaboo zamjenske dijelove i Bugaboo dodatke ili proizvode koje je Bugaboo odobrio za korištenje s Bugaboo kolicima. Nije sigurno koristiti proizvode koje Bugaboo nije odobrio.

UPORABA POKROVA ZA SUNCE

26. **VAŽNO** - Opasnost od pregrijavanja tijekom toplog vremena. Za sigurnu uporabu pročitajte upute koje ste dobili uz svoj pokrov za sunce.

OŠTEĆENJE

27. Nemojte koristiti kolica ako je bilo koji dio slomljen, poderan ili nedostaje. Trebate odmah popraviti sve oštećene ili istrošene dijelove.

Fontos információ Tisztítási utasítások

A Bugaboo Butterfly 2 szövetek csak kézzel moshatók.

Az Egyesült Királyságban: a Bugaboo Butterfly 2 szövetek csak nedves ruhával tisztíthatók.

Géppel mosható: A napellenző.

Nem mosható, nedves ruhával tisztítható: , az ülés alatti kosár, a kapaszkodók, az esővédőhuzat

A Bugaboo Butterfly 2 szövetek csak kézzel moshatók.

Az Egyesült Királyságban: a Bugaboo Butterfly 2 szövetek csak nedves ruhával tisztíthatók.

FONTOS:

- Mosás előtt mindig ellenőrizze az anyag címkéjét.
- Ahol lehetséges a mosás előtt vegye ki a paneleket és a merevítőket a szövetekből.
- Rendszeresen ellenőrizni és karbantartani a babakocsit.

Váz: A vázat tisztítsa puha törülközővel és langyos vízzel, majd száraz ruhával törölje le róla a maradék vizet. Egy puha kefével távolítsa el a homokot és a szennyeződéseket a váz mozgó részeiről, csatlakozásairól és csúszócsőveiről. Ügyeljen arra, hogy a kefével ne érjen a csúszócsuklókhoz.

Kerekek: a kerekre rakódott szennyeződések eltávolításához használjon keféket és vizet. Rendszeresen vegye ki a kerekeket a vázból, és kefélje le a belső tengelyre rakódott szennyeződéseket és homokot.

Tisztítás/mosás után: A (megszáradt) alkatrészeket mindig szerelje vissza eredeti állapotukba a használati útmutatóban leírtak alapján.

- A Bugaboo babakocsi nem ellenálló a sós vízzel szemben.
- Kerülje, hogy az öntapadós pántok a babakocsi szövetéhez érjenek. Ez az anyag károsodását okozhatja.
- A szintetikus laminált padlón, parkettán, linóleumon és szőnyegen (szerves felületű padlók), a fekete gumiabroncsok maradandó nyomokat hagyhatnak. Amennyiben a fenti padlók valamelyikével rendelkezik, javasoljuk, hogy legyen óvatos a termék beltéren történő használata során.

Gyártói garancia

A gyártó, a Bugaboo International BV, amelynek székhelye Amszterdamban található (a továbbiakban „Bugaboo”), a Bugaboo termékre garanciát vállal. A részletes garanciális feltételek megtalálhatók a bugaboo.com oldalon. Ha Ön a terméket közvetlenül a Bugaboo-tól vásárolta, az ügyfélszolgálatunkkal az online kapcsolatfelvételi űrlapunkon keresztül (www.bugaboo.com/support) léphet kapcsolatba. Ha a terméket hivatalos értékesítési pontjaink egyikén vásárolta, a garanciaigény benyújtásához először forduljon a kiskereskedőhöz.

FIGYELMEZTETÉSEK és egyéb használati információk

FONTOS - HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA.

Bugaboo Butterfly 2

Babakocsi: 0-48 hónapos kor. Legfeljebb 22 kg

Ülés a vázon: 0-48 hónapos kor

Az ülés alatti kosár: Legfeljebb 8 kg

Gyermekek maximálisan 1
megengedett száma:

*** Megadott életkor vagy súly: attól függően, hogy melyiket éri el a gyermek előbb.**

GYEREKEK ÉS A BABAKOCSI

1. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.
2. FIGYELMEZTETÉS: ne hagyja a gyermeket ezzel a termékkel játszani.
3. FIGYELMEZTETÉS: A sérülések elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a gyermek ne legyen a közelben a termék kinyitásakor és összecsukásakor.

HASZNÁLAT ELŐTT

4. A hordozókar(ok)/védőrúd és a mózeskosár alja állapotát rendszeresen ellenőrizni kell sérülések és kopás jelei miatt.
5. Használat előtt ellenőrizze, hogy a mózeskosár, az ülőegység vagy az autósülés rögzítőelemei megfelelően vannak-e rögzítve.
6. Győződjön meg róla, hogy minden rögzítőmechanizmus be van kapcsolva a használat előtt, és mindig használja a féket, amikor a gyermeket be- vagy kiemeli a babakocsiból.
7. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelően működik-e, és hogy a tolókar rögzítve van-e.

A TERMÉKRŐL ÁLTALÁBAN

8. Használja az ülést a leginkább hátradöntött helyzetben újszülöttek számára. A baba kényelmének maximalizálása érdekében használja a Bugaboo Butterfly 2-t a Bugaboo Baby nesttel kombinálva.
9. Bármelyik ajánlott terhelés túllépése befolyásolhatja a babakocsi stabilitását. A tolókarra és/vagy a háttámlára és/vagy a babakocsi oldalára rögzített bármilyen teher szintén befolyásolja a babakocsi stabilitását.
10. A Bugaboo babakocsikeret csak a kompatibilis Bugaboo babakocsivázzal használható. Ne használja a Bugaboo babakocsi alkatrészeit vagy komponenseit nem jóváhagyott babakocsival vagy más olyan Bugaboo termékekkel/ babakocsikkal, amelyek nem kompatibilisek egymással.
11. A babakocsi összecsukása előtt vegye ki a csecsemőt a mózeskosárból vagy az ülésből.
12. Soha ne emelje fel a babakocsit a hordozófogantyú(k)nál / tolóknál fogva, amikor a gyermeke a mózeskosárban vagy a vázra rögzített ülésben fekszik vagy ül.

13. Vegye ki gyermekét a Bugaboo babakocsiból, ha lépcsőn megy fel vagy le, illetve ha a babakocsival egyenetlen vagy meredek talajon kíván áthaladni. Fokozott óvatossággal járjon el akkor is, ha járdaszegélyeken vagy más egyenetlen felületeken tolja a babakocsit fel vagy le.
14. FIGYELMEZTETÉS: Felborulásveszély. Ne használja a Bugaboo babakocsit mozgójárdákon vagy mozgólépcsőkön.
15. A zsinórok fojtásveszélyt jelentenek! Ne tegyen zsinórral rendelkező estközőket a gyermek nyaka köré, például kapucni zsinórját vagy cumitartó zsinórt. Ne akasszon zsinórokat a mózeskosár/babahordozó fölé, és ne rögzítsen zsinórokat a játékokhoz.
16. Ne hagyjon a mózeskosárban/babahordozóban semmit, ami fulladásveszélyt jelenthet, pl. nem merev (azaz puha) játékokat, párnákat stb.
17. A babakocsi elgurulásának megakadályozására használja a csuklópántot.
18. Ne tegye a Bugaboo babakocsit vagy annak bármely alkatrészét nyílt láng vagy más hőforrás közelébe. A babakocsit nem szabad szélsőséges hőmérsékletnek kitenni.
19. FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy korcsolyázáshoz.
20. Figyeljen gyermekére és a túlmelegedés jeleire, különösen azokban az időszakokban, amikor nincs hűvös légmozgás.
21. A túlmelegedés életveszélyes! Vegye figyelembe a környezeti hőmérsékletet és a gyermek ruházatát, és ügyeljen arra, hogy a gyermek ne fázzon és ne legyen túlságosan melege.
22. A biztonságos alvással kapcsolatban kérjen tanácsot egészségügyi szakembertől.
23. FIGYELMEZTETÉS: BEAKADÁSVESZÉLY - Ne hagyja a hordozóhevedereket az ülésen.
24. FIGYELMEZTETÉS: KIESÉSVESZÉLY - Kerülje el a leesés vagy kicsúszás okozta súlyos sérüléseket. Mindig használja a komplett ötponthozzárt biztonsági hevedert.

A TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

25. Csak eredeti Bugaboo cserealkatrészeket és Bugaboo tartozékokat vagy a Bugaboo által jóváhagyott termékeket használjon a Bugaboo babakocsival. A Bugaboo által nem jóváhagyott termékek használata nem biztonságos.

A NAPELLENZŐ HASZNÁLATA

26. FONTOS - Túlhevülésveszély meleg időben. Kérjük, a biztonságos használat érdekében olvassa el a napellenzőhöz mellékelt használati útmutatót.

SÉRÜLÉS

27. Ne használja a babakocsit, ha annak bármelyik része eltört, megsérült, deformálódott vagy hiányzik. Bármilyen sérült vagy kopott alkatrészt azonnal meg kell javíttatni.

Informazioni importanti

Suggerimenti per la pulizia e la manutenzione

I tessuti Bugaboo Butterfly possono essere lavati esclusivamente a mano.

Per il Regno Unito: I tessuti Bugaboo Butterfly 2 possono essere puliti esclusivamente con un panno umido.

Lavare in lavatrice: Cappottina.

Non lavare, Pulire con un panno umido: Cesta portaoggetti, Impugnature*, Parapioggia*.

IMPORTANTE:

- Prima del lavaggio, controllare sempre l'etichetta del tessuto.
- Prima del lavaggio, rimuovi i pannelli e i rinforzi dai tessuti, dove possibile.
- Esaminare e controllare periodicamente il passeggino.

Telaio: pulire il telaio con un panno soffice e acqua tiepida, asciugando le tracce d'acqua residua con un panno asciutto. Usare una spazzola morbida per togliere sabbia e sporco dai meccanismi e dai tubi scorrevoli del telaio. Rimuovere con cura lo sporco spazzolando le articolazioni scorrevoli.

Ruote: usare una spazzola con acqua per pulire le ruote. Rimuovere periodicamente le ruote dal telaio e usare una spazzola per togliere sabbia o sporco dall'asse interno della ruota.

Dopo il lavaggio: riassemblare sempre le parti (asciutte) nello stato originale seguendo le istruzioni della guida all'uso.

- Il passeggino Bugaboo non è resistente all'acqua salata.
- Evitare il contatto tra le fascette in velcro e il tessuto del passeggino per non danneggiare il tessuto.
- È possibile che gli pneumatici neri di gomma lascino segni permanenti su pavimenti in laminato sintetico, parquet, linoleum e moquette. In presenza di pavimenti di questo tipo, è consigliabile fare attenzione quando si usa il passeggino dentro casa.

Garanzia del produttore

Il produttore, Bugaboo International BV, con sede principale ad Amsterdam ("Bugaboo"), fornisce il prodotto Bugaboo con garanzia. Le condizioni di garanzia complete sono visionabili su bugaboo.com. Se hai acquistato il prodotto direttamente da Bugaboo, puoi contattare il nostro Servizio Clienti utilizzando il nostro modulo di contatto online (www.bugaboo.com/support). Se hai acquistato il prodotto presso uno dei nostri punti vendita ufficiali, contatta prima il tuo rivenditore per presentare un reclamo ai sensi della garanzia del produttore.

AVVERTENZE

e altre informazioni per l'uso

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

PESI/CARICHI ED ETÀ CONSIGLIATI (PER MODALITÀ)***Bugaboo Butterfly 2**

Passeggino: 0 fino a 48 mesi o fino a 22 kg

Seggiolino sul telaio: 0 fino a 48 mesi

Cesta portaoggetti: fino a 8 kg

Numero massimo di bambini consentiti: 1

*** L'età o il peso specificato, a seconda della condizione che si verifica per prima.**

BAMBINI E IL TUO PASSEGGINO

1. **AVVERTENZA:** non lasciare MAI il bambino incustodito.
2. **AVVERTENZA:** non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
3. **AVVERTENZA:** per evitare lesioni o ferite assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura o di sistemazione del prodotto.

PRIMA DELL'USO

4. Le maniglie per il trasporto / barra di protezione e il fondo della navicella devono essere ispezionati regolarmente per verificare eventuali segni di danni o usura.
5. Verificare che la navicella, l'unità di seduta o i dispositivi di fissaggio del seggiolino auto siano correttamente agganciati prima dell'uso.
6. Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano attivati prima dell'uso e applicare sempre il freno durante il posizionamento o la rimozione del bambino.
7. Prima di ogni utilizzo, verificare che le cinture di sicurezza funzionino correttamente e che il maniglione sia bloccato.

PRODOTTO IN GENERALE

8. Utilizza la posizione più reclinata della seduta per i neonati. Per massimizzare il comfort del tuo bambino, usa Bugaboo Butterfly 2 in combinazione con Bugaboo Baby nest.
9. Superare uno qualsiasi dei carichi raccomandati può compromettere la stabilità del passeggino. Qualsiasi carico applicato al maniglione e/o sul retro dello schienale e/o sui lati del passeggino influirà anch'esso sulla sua stabilità.
10. Rimuovere il bambino dalla navicella o dalla seduta prima di chiudere il passeggino.
11. Non sollevare mai il passeggino dalla maniglia per il trasporto o dalla barra di protezione mentre il bambino è sdraiato o seduto nella navicella o nella seduta montata sul telaio.
12. Togliere il bambino dal passeggino Bugaboo quando si salgono o scendono le scale e quando si utilizza su terreni irregolari o in pendenza. Prestare particolare attenzione anche nel salire o scendere da marciapiedi o altre superfici irregolari.

13. Rischio di ribaltamento. Non utilizzare il passeggino Bugaboo su tappeti mobili o scale mobili.
14. I lacci possono causare strangolamento! Non mettere oggetti con lacci intorno al collo del bambino, come lacci di cappucci o cordini per il ciuccio.
15. Utilizzare il cinturino da polso per evitare che il passeggino rotoli via.
16. Il telaio del passeggino Bugaboo deve essere utilizzato solo con un telaio Bugaboo compatibile. Non utilizzare parti o componenti Bugaboo con passeggini non approvati o con altri prodotti/passeggini Bugaboo non compatibili tra loro.
17. Non combinare parti e componenti di diversi passeggini Bugaboo né utilizzarli con prodotti di altri produttori.
18. Non posizionare il passeggino Bugaboo o qualsiasi suo componente vicino a fiamme libere o altre fonti di calore. Evitare di esporre il passeggino a temperature estreme.
19. Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
20. Controllare il bambino per eventuali segni di surriscaldamento, soprattutto in assenza di circolazione d'aria fresca.
21. Il surriscaldamento può mettere in pericolo la vita del bambino! Tenere conto della temperatura ambiente e dell'abbigliamento del bambino e assicurarsi che non abbia né troppo freddo né troppo caldo.
22. Chiedere consiglio a un professionista sanitario per un sonno sicuro.
23. **RISCHIO DI INTRAPPOLAMENTO** – Non lasciare la tracolla sulla seduta.
24. **RISCHIO DI CADUTA** – Per evitare gravi lesioni da caduta o scivolamento, utilizzare sempre il sistema di ritenuta completo.

USO DEGLI ACCESSORI

25. Usare solo parti di ricambio Bugaboo originali e accessori o prodotti Bugaboo approvati da Bugaboo per l'uso con il passeggino Bugaboo. L'uso di prodotti non approvati da Bugaboo non è sicuro.

USO DELLA CAPPOTTINA

26. **IMPORTANTE** – Rischio di surriscaldamento quando il clima è caldo. Leggere attentamente le istruzioni fornite con la cappottina per usarla in modo sicuro.

DANNI

27. **AVVERTENZA:** non usare il passeggino se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante. Riparare immediatamente le parti danneggiate o consumate.

Svarbi informacija

Plovimo instrukcijos

Bugaboo Butterfly 2 galima plauti tik rankomis.

JK: Bugaboo Butterfly 2 audinį galima valyti tik drėgna šluoste.

Tinka plauti skalbyklėje: Stoginė nuo saulės.

Neskalbkite, valykite drėgna šluoste: apatinis krepšys, griebtuvai, apsauga nuo lietaus.

SVARBU:

- Prieš plaudami visada peržiūrėkite audinio etiketę.
- Plieš plaudami nuimkite skydelius ir standiklius iš audinio (jei yra).
- Nuolat tikrinkite ir prižiūrėkite vežimėlį.

Važiuklė: nuvalykite važiuklę minkštu rankšluosčiu ir drungnu vandeniu bei nuvalykite likusį vandenį sausa šluoste. Smėliui ir purvui nuo važiuklės mechanizmų ir slankių vamzdelių valyti naudokite minkštą šepetėlį. Būtinai šepeteliu nuvalykite visas slankiąsias jungtis.

Ratai: purvui nuo ratų valyti naudokite šepetėlį ir vandenį. Periodiškai nuimkite ratus nuo važiuklės ir šepetėliu nuvalykite rato ašies viduje esantį purvą ar smėlį.

Po plovimo: visada iš naujo surinkite (sausas) dalis atstatydami pradinę būklę, kaip nurodyta vartotojo vadove.

- Bugaboo vežimėlis nėra atsparus sūriam vandeniui.
- Venkite sąlyčio tarp vežimėlio lipnių dirželių ir audinio. Tai gali sugadinti audinį.
- Ant grindų, pavyzdžiui, sintetinio laminato, parketo, linoleumo ir kilimo (ekologiško paviršiaus grindų), guminės juodos padangos gali palikti ilgalaikių žymių. Jei jūsų grindys tokios, kaip nurodyta anksčiau, rekomenduojame būti atsargiems naudojant viduje.

Gamintojo garantija

Gamintojas „Bugaboo International BV“, kurio pagrindinė verslo vieta yra Amsterdame („Bugaboo“) tiekia „Bugaboo“ produktą su garantija. Visas garantijos sąlygas galite rasti svetainėje bugaboo.com. Jei įsigijote produktą tiesiai iš „Bugaboo“, galite susisiekti su mūsų klientų aptarnavimo komanda naudodami mūsų internetinę kontaktinę formą (www.bugaboo.com/support). Jei produktą įsigijote vienoje iš mūsų oficialių pardavimo vietų, pirmiausia susisiekite su pardavimo atstovu, kad pateiktumėte reikalavimą pagal šią gamintojo garantiją.

ir kita naudojimo informacija

SVARBU – PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR SAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE PERŽIŪRĖTI ATEITYJE.

REKOMENDUOJAMI SVORIAI / APKROVOS IR AMŽIUS (PAGAL NAUDOJIMO REŽIMĄ)*

Bugaboo Butterfly 2

Vežimėlis: Nuo 0 iki 48 mėnesių. Iki 22 kg

Kėdutė ant važiuklės: 0 iki 48 mėnesių

Apatinis krepšys: Iki 8 kg

Didžiausias leidžiamas vaikų amžius: 1

*** Nurodytas amžius arba svoris, atsižvelgiant į tai, kuris pirmiau.**

VAIKAI IR JŪSŲ VEŽIMĖLIS

1. ĮSPĖJIMAS: NIEKADA nepalikite vaiko be priežiūros.
2. ĮSPĖJIMAS: nepalikite vaiko žaisti su šiuo produktu.
3. ĮSPĖJIMAS: kad išvengtumėte sužalojimo įsitikinkite, kad vaikas saugomas atokiau išlankstant ir sulankstant šį produktą.

PRIEŠ NAUDOJIMĄ

4. Nešimo rankenos / apsauginė juosta ir lopšio apačia turėtų būti reguliariai tikrinamos dėl pažeidimų ar nusidėvėjimo požymių.
5. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad lopšys, sėdimoji dalis arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai pritvirtinti.
6. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad visi užrakinimo mechanizmai yra įjungti, ir visada naudokite stabdį, kai įdedate ar išimate vaiką.
7. Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad saugos diržai veikia tinkamai ir rankena yra užrakinta.

BENDRAS PRODUKTAS

8. Naudokite labiausiai atloštą sėdynės padėtį naujagimiams. Norėdami maksimaliai padidinti kūdikio komfortą, naudokite Bugaboo Butterfly 2 kartu su Bugaboo Baby nest.
9. Viršijus kurią nors iš rekomenduojamų apkrovų, gali būti pakenkta vežimėlio stabilumui. Bet koks prie rankenos, atlošo galo ir (arba) vežimėlio šonų pritvirtintas krovinyss taip pat turės įtakos jo stabilumui.
10. Bugaboo vežimėlio rėmą reikėtų naudoti tik su suderinama Bugaboo vežimėlio važiukle. Nenaudokite Bugaboo vežimėlio dalių arba komponentų su jokių kitu nepatvirtintu vežimėliu arba jokiais kitais Bugaboo produktais / vežimėliais, kurie nėra suderinami vienas su kitu.
11. Prieš lankstydami vežimėlį, išimkite vaiką iš vežimėlio arba kėdutės.

12. Kiekvieną vežimėlio važiuoklę reikėtų naudoti tik kartu su atitinkamu tam konkrečiam produktui skirtu kėdutės / vežimėlio rėmu. Nederinkite dalių arba komponentų, skirtų skirtingiems „Bugaboo“ vežimėliams arba nenaudokite su kitų gamintojų produktais.
13. Niekada neimkite vežimėlio už nešiojimo rankenos (-ų) / buferio strypo, kai vaikas guli arba sėdi vežimėlyje arba kėdutėje ant važiuoklės.
14. Išimkite vaiką iš „Bugaboo“ vežimėlio lipdami laiptais į viršų arba apačią arba naudodami ant nelygios žemės ir stataus šlaito. Taip pat būkite ypač atsargūs važiuodami į viršų arba į apačią borteliais ar kitais nelygiais paviršiais.
15. ĮSPĖJIMAS: apvirtimo rizika. Nenaudokite „Bugaboo“ vežimėlio ant judančių takų ar eskalatorių.
16. Virvelėmis galima pasismaugti! Nedėkite daiktų su virvelėmis, pavyzdžiui, kapišono virvelių ar čiulptuko virvės aplink vaiko kaklą.
17. Naudokite riešo dirželį sustabdymui, kad vežimėlis nenuriedėtų.
18. Nedėkite „Bugaboo“ vežimėlio ar kokių nors jo komponentų šalia atvirų liepsnų arba kitų karščio šaltinių. Saugokite vežimėlį nuo ekstremalių temperatūrų.
19. ĮSPĖJIMAS: šis produktas netinkamas bėgiojimui arba čiuožimui.
20. Stebėkite vaiką, ar nėra perkaitimo požymių, ypač tais laikotarpiais, kai nėra karšto oro cirkuliacijos.
21. Perkaitimas gali sukelti pavojų jūsų vaiko gyvybei! Atsižvelkite į aplinkos temperatūrą bei į vaiko drabužius ir įsitikinkite, kad vaikui nėra per šalta arba per šilta.
22. Sveikatos priežiūros profesionalo pasiteiraukite patarimo apie saugų miegojimą.
23. ĮSPĖJIMAS: ĮSIPAINIOJIMO PAVOJUS – nepalikite nešiojimo diržo ant kėdutės.
24. ĮSPĖJIMAS: IŠKRITIMO PAVOJUS – venkite rimtų sužalojimų nukritus arba išslydus. Visada naudokite visus penkių taškų diržus.

PRIEDO NAUDOJIMAS

25. Naudokite tik autentiškas „Bugaboo“ atsargines dalis ir „Bugaboo“ priedus ar „Bugaboo“ naudojimui su „Bugaboo“ patvirtintus produktus. Nesaugu naudoti produktus, kurių „Bugaboo“ nepatvirtino.

STOGINĖS NUO SAULĖS NAUDOJIMAS

26. SVARBU – perkaitimo šiltu oru rizika Saugiam naudojimui perskaitykite kartu su stogine nuo saulės pateiktas instrukcijas.

PAŽEIDIMAI

27. Nenaudokite vežimėlio, jei kuri nors dalis sulūžusi, nulaužta arba jos trūksta. Turėtumėte pasirūpinti, kad visos pažeistos arba nusidėvėjusios dalys būtų nedelsiant pataisytos.

Svarīga informācija

Tīrīšanas instrukcijas

Bugaboo Butterfly 2 audumus var mazgāt tikai ar rokām.

Apvienotajai Karalistei: Bugaboo Butterfly 2 audumus var tīrīt tikai ar mitru drānu.

Mazgāšana veļasmašīnā: saulesargs.

Nemazgājiet, tīriet ar mitru drānu: grozs zem sēdekļa, rokturi, lietus pārsegs.

SVARĪGI:

- Pirms mazgāšanas vienmēr pārbaudiet norādes uz auduma etiķetes.
- Pirms mazgāšanas noņemiet paneļus un stiprinājumus no audumiem, ja tādi ir.
- Regulāri pārbaudiet un apkopiet ratiņus.

Šasija: notīriet šasiju ar mīkstu dvieli un remdenu ūdeni un noslaukiet atlikušo ūdeni ar sausu drānu. Izmantojiet mīkstu suku, lai notīrītu smiltis un netīrumus no šasijas mehānismiem un bīdāmajām caurulēm. Pārbaudiet, ka ir notīrīti visi bīdāmie savienojumi.

Riteņi: izmantojiet birsti un ūdeni, lai notīrītu netīrumus no riteņiem. Periodiski noņemiet riteņus no šasijas un notīriet visus netīrumus vai smiltis no riteņa iekšējās ass.

Pēc mazgāšanas: vienmēr salieciet (sausās) daļas atpakaļ sākotnējā stāvoklī, kā norādīts pamācībā.

- Šie Bugaboo ratiņi nav izturīgi pret sālsūdeni.
- Novērsiet iespējamo saskari starp līmlentām un ratiņu audumu. Saskare var sabojāt audumu.
- Uz tādām grīdām kā sintētiskais lamināts, parkets, linolejs un paklājs (grīdas ar organiskām virsmām) melnās gumijas riepas var atstāt paliekošas pēdas. Ja jums ir iepriekšminētā grīda, iesakām piesardzīgi lietot tos iekštelpās.virsmām) melnās gumijas riepas var atstāt paliekošas pēdas. Ja jums ir iepriekšminētā grīda, iesakām piesardzīgi lietot tos iekštelpās.

Ražotāja garantija

Ražotājs Bugaboo International BV, kura galvenā uzņēmējdarbības vieta atrodas Amsterdamā ("Bugaboo"), piegādā Bugaboo produktus ar garantiju. Pilnus garantijas nosacījumus skatiet vietnē bugaboo.com. Ja esat iegādājies savu produktu tieši no Bugaboo, varat sazināties ar mūsu klientu atbalsta komandu, izmantojot mūsu tiešsaistes saziņas veidlapu (www.bugaboo.com/support). Ja iegādājāties produktu kādā no mūsu oficiālajām tirdzniecības vietām, vispirms sazinieties ar mazumtirgotāju, lai iesniegtu pretenziju atbilstoši šai ražotāja garantijai.

BRĪDINĀJUMI

un cita lietošanas informācija

SVARĪGI — PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠĪS NORĀDES UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI.

Bugaboo Butterfly 2

Ratiņi: No 0 līdz 48 mēnešiem. Līdz 22 kg

Sēdekļis uz šasijas: No 0 līdz 48 mēnešiem

Grozis zem sēdekļa: Līdz 8 kg

Maksimālais bērnu vecums: 1

*** Norādītais vecums vai svars — atkarībā no tā, kurš nosacījums izpildās pirmais.**

BĒRNI UN JŪSU RATIŅI

1. BRĪDINĀJUMS: NEKAD neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
2. BRĪDINĀJUMS: Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo produktu.
3. BRĪDINĀJUMS: lai izvairītos no savainojumiem, atlokot un salokot šo produktu, nodrošiniet, lai bērns atrastos droša attālumā.

PIRMS LIETOŠANAS

4. Pārņēsāšanas rokturi/drošības barjera un kulbas apakšdaļa regulāri jāpārbauda, vai nav bojājumu vai nolietojuma pazīmju.
5. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka kulba, sēžamā daļa vai automašīnas sēdekļīša stiprinājumi ir pareizi nostiprināti.
6. Pārlicinieties, ka visi bloķēšanas mehānismi ir ieslēgti pirms lietošanas, un vienmēr aktivizējiet bremzi, kad ievietojat vai izņemat bērnu no ratiņiem.
7. Pirms katras lietošanas reizes pārlicinieties, ka drošības josta darbojas pareizi un rokturis ir nofiksēts.

PRODUKTA VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

8. Izmantojiet visvairāk atgāzto sēdekļa pozīciju jaundzimušajiem. Lai maksimāli palielinātu jūsu mazuļa komfortu, izmantojiet Bugaboo Butterfly 2 kombinācijā ar Bugaboo Baby nest.
9. Jebkuras ieteiktās slodzes pārsniegšana var ietekmēt ratiņu stabilitāti. Jebkura slodze, kas piestiprināta pie roktura un/vai atzveltņes aizmugurē, un/vai pie ratiņu sāniem, ietekmēs arī to stabilitāti.
10. Bugaboo ratiņu rāmi drīkst izmantot tikai ar saderīgu Bugaboo ratiņu šasiju. Neizmantojiet Bugaboo ratiņu daļas vai sastāvdaļas ar neapstiprinātiem ratiņiem vai citiem Bugaboo produktiem/ratiņiem, kas nav savstarpēji savietojami.
11. Pirms ratiņu salocīšanas izceliet zīdaiņi no kulbas vai sēdekļa.
12. Nekad neceliet ratiņus aiz roktura(-iem) pārņēsāšanai / bufera stieņa, kamēr bērns guļ vai sēž kulbā vai sēdekļī uz šasijas.
13. Izņemiet bērnu no Bugaboo ratiņiem, ejot augšā vai lejā pa kāpnēm, kā arī lietojot tos uz nelīdzenas virsmas un stāvā reljefā. Tāpat esiet īpaši piesardzīgi, braucot uz augšu vai uz leju pa apmalēm vai citām nelīdzenām virsmām.
14. BRĪDINĀJUMS: apgāšanās risks. Neizmantojiet savus Bugaboo ratiņus uz kustīgiem celiņiem vai eskalatoriem.
15. Auklas var izraisīt nožņaugšanos! Nenovietojiet priekšmetus ar auklu ap bērna kaklu, piemēram, kapuces auklas vai knupja vadu. Nepiekariet

- auklas virs kulbas/sēdekļa vai šūpuļa un nepiestipriniet auklas rotaļlietām.
16. Neatstājiet kulbā/sēdekļī neko tādu, kas varētu radīt nosmakšanas riskus, piemēram, mīkstās rotaļlietas, spilvenus utt.
 17. Izmantojiet plaukstas locītavas siksnu, lai novērstu ratiņu aizribošanu.
 18. Nenovietojiet Bugaboo ratiņus vai kādu no to sastāvdaļām atklātas liesmas vai citu siltuma avotu tuvumā. Izvairieties no ratiņu pakļaušanas ārkārtējai temperatūrai.
 19. BRĪDINĀJUMS: šis produkts nav piemērots skriešanai vai slidošanai.
 20. Uzraugiet, vai bērnam nerodas pārkaršanas pazīmes, īpaši periodos, kad trūkst vēsa gaisa cirkulācijas.
 21. Pārkaršana var apdraudēt Jūsu bērna dzīvību! Ģērbiet bērnu atbilstoši laika apstākļiem un temperatūrai un pārliecinieties, ka bērnam nav pārāk auksti vai pārāk silti.
 22. Lūdziet padomu veselības speciālistam par drošu gulēšanu.
 23. BRĪDINĀJUMS: SAPĪSANĀS RISKS – neatstājiet siksnu pārnēsāšanai uz sēdekļa.
 24. BRĪDINĀJUMS: KRIŠANAS RISKS – Izvairieties no nopietnām traumām, kas varētu rasties, izkrītot vai izslīdot. Vienmēr izmantojiet visu piecu punktu drošības jostu.

AKSESUĀRU IZMANTOŠANA

25. Izmantojiet tikai autentiskas Bugaboo rezerves daļas un Bugaboo aksesuārus vai Bugaboo apstiprinātus produktus [lietošanai ar Bugaboo ratiņiem]. Nav droši lietot produktus, kurus nav apstiprinājis Bugaboo.

VASARAS JUMTIŅA LIETOŠANA

26. SVARĪGI – pārkaršanas risks siltā laikā. Drošai lietošanai, lūdzu, izlasiet vasaras jumtiņa pievienoto pamācību.

BOJĀJUMI

27. Nelietojiet ratiņus, ja kāda daļa ir salauzta, saplēsta vai trūkst. Jums jānodrošina, ka visas bojātās vai nolietotās daļas tiek nekavējoties salabotas.

Viktig informasjon

Tips for rengjøring og vedlikehold

Bugaboo Butterfly 2-stoffer skal bare vaskes for hånd.

For Storbritannia: Bugaboo Butterfly 2-stoffer skal bare rengjøres med fuktig klut.

Maskinvask: kalesje.

Skal ikke vaskes, Rengjør med en fuktig klut: handlenett, håndtak, regntrekk.

VIKTIG:

- Sjekk alltid vaskelappen før vask.
- Før vask, fjern paneler og forsterkninger fra tekstilene der det er aktuelt.
- Kontroller og vedlikehold vognen regelmessig.

Understell: Rengjør understelet med en mykt klut og lunkent vann, og tørk av resten av vannet med en tørr klut. Bruk en myk børste til å fjerne sand og smuss fra mekanismene og gliderørene på understelet. Vær nøye med å børste bort fra alle bevegelige koblinger.

Hjul: Bruk en børste og vann til å fjerne smuss fra hjulene. Med jevne mellomrom bør du fjerne hjulene fra understelet og børste av eventuelt smuss eller sand inne i hjulakslene.

- Bugaboo-vognen er ikke motstandsdyktig overfor saltvann.
- Unngå kontakt mellom klebende stropper og tekstilene på vognen. Dette kan skade tekstilene.
- På gulv som syntetisk laminat, parkett, linoleum og teppe (gulv med organisk overflate) kan sorte gummihjul etterlate varige spor. Skulle du ha et gulv som nevnt ovenfor, anbefaler vi å være forsiktig med innendørs bruk.

Produsentgaranti

Produsenten, Bugaboo International BV, med hovedkontor i Amsterdam ("Bugaboo"), leverer Bugaboo-produktet med garanti. Fullstendige garantibetingelser finnes på bugaboo.com. Hvis du har kjøpt produktet ditt direkte fra Bugaboo, kan du kontakte vårt kundesenter ved å bruke vårt online kontaktskjema (www.bugaboo.com/support). Hvis du har kjøpt produktet hos et av våre offisielle utsalgssteder, må du først kontakte forhandleren for å sende inn et krav på forhandlerens garanti.

ADVARSLER

NO

og annen informasjon om bruk

VIKTIG – LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK, OG OPPBEVAR DEM FOR FREMTIDIG REFERANSE.

ANBEFALT VEKT/LAST OG ALDER (AVHENGIG AV BRUKSMODUS)*

Bugaboo Butterfly 2

Vogn: 0 opptil 48 måneder eller opptil 22 kg

Sete satt på understell: 0 opptil 48 måneder

Handlenett: opptil 8 kg

Maksimalt tillatt for barn: 1

*** Den angitte alderen eller vekt, avhengig av hva som kommer først.**

BARN OG BARNEVOGNEN DIN

1. ADVARSEL: Etterlat ALDRI barnet uten tilsyn.
2. ADVARSEL: Ikke la barnet leke med produktet.
3. ADVARSEL: For å unngå personskade må du sørge for å holde barnet på avstand mens du slår sammen og slår opp dette produktet, og når du gjør justeringer.

FØR BRUK

4. Bærehåndtaket/-ene / støtfangerbøylen og bunnen av liggedelen bør inspiseres regelmessig for tegn på skade eller slitasje.
5. Kontroller at liggedelen, sittedelen eller bilsetets festemekanismer er riktig festet før bruk.
6. Sørg for at alle låsemekanismer er i inngrepet før bruk, og bruk alltid bremsen når du setter inn eller tar ut barnet.
7. Før hver bruk, kontroller at selen fungerer som den skal og at håndtaket er låst.

GENERELT OM PRODUKTET

8. Bruk den mest tilbakelente posisjonen på setet for nyfødte babyer. For å maksimere komforten til babyen din, bruk Bugaboo Butterfly 2 i kombinasjon med Bugaboo Baby nest.
9. Hvis anbefalt last overskrides, kan det påvirke vognens stabilitet.
10. Bugaboo rammen må bare brukes med Bugaboo understellet. Ikke bruk Bugaboo deler eller -komponenter sammen med andre ikke-godkjente vogner eller noe annet Bugaboo-produkt.
11. Ta spedbarnet ut av vognen eller setet før du slår sammen vognen.
12. Du må aldri løfte barnevognen i bærehåndtakene/støtfangeren mens barnet ditt ligger eller sitter i vuggen eller på setet på chassiset.
13. Ta barnet ut av vognen når du går opp eller ned trapper, og når du bruker

den på ujevnt underlag og i bratt terreng. Vær også ekstra forsiktig når du går opp eller ned ved fortauskanter eller på andre ujevne overflater.

14. ADVARSEL: risiko for at den velter. Ikke bruk Bugaboo-trillen på bevegelige fortau eller rulletrapper.
15. Snorer kan forårsake kvelning! Ikke plasser gjenstander med en snor rundt barnets hals, for eksempel hettesnorer eller smokkbånd. Ikke heng opp snorer over en liggedel/bærestol eller vugge, og ikke fest snorer til leker.
16. Ikke legg igjen noe i moseskurven/bæresengen som kan utgjøre en risiko for kvelning, for eksempel myke leker, puter, etc.
17. Bruk håndleddbåndet for å hindre at vognen ruller av gårde.
18. Ikke plasser vognen eller noen av komponentene på denne i nærheten av åpen ild eller andre varmekilder. Unngå å utsette vognen for høye temperaturer.
19. ADVARSEL: Dette produktet egner seg ikke for løping eller bruk med rulleskøyter.
20. Se til barnet ofte så du oppdager eventuelle tegn på overoppheting, spesielt når det er varmt og lite luftsirkulasjon.
21. Overoppheting kan sette barnets liv i fare! Ta hensyn til omgivelsestemperaturen og barnets påkledning, sørg for at barnet ikke er for kaldt eller for varmt.
22. Rådfør deg med helsepersonell om trygg søvn.
23. ADVARSEL: KVELNINGSFARE – Ikke etterlat bæreremmen på setet.
24. ADVARSEL: FALLFARE – Unngå alvorlig personskade ved at barnet faller eller sklir ut. Bruk alltid den komplette fempunktsselen.

BRUK AV TILBEHØR

25. Bruk bare originale Bugaboo-utskiftingsdeler og Bugaboo-tilbehør eller produkter som er godkjent av Bugaboo for bruk med Bugaboo-vognen. Det er ikke trygt å bruke produkter som ikke er godkjent av Bugaboo.

BRUK AV KALESJE

26. VIKTIG – Fare for overoppheting i varmt vær. Les nøye gjennom instruksjonene for sikker bruk som fulgte med kalesjen.

SKADER

27. ADVARSEL: Ikke bruk vognen hvis noen av delene er ødelagt, skadet eller mangler. Du må sørge for at eventuelle skadde eller slitte deler repareres umiddelbart.

Ważne informacje

Wskazówki dotyczące czyszczenia i konserwacji

Elementy Bugaboo Butterfly 2 wykonane z tkaniny można prać tylko ręcznie.

PL: Elementy Bugaboo Butterfly 2 wykonane z tkaniny można czyścić tylko wilgotną szmatką.

Pranie w pralce: Budka przeciwsłoneczna.

Nie prać Można czyścić wilgotną ściereczką: Koszyk pod siedzenie.

WAŻNE:

- Przed praniem zawsze sprawdź wskazówki na etykiecie tkaniny.
- W stosownych przypadkach usuń panele i elementy usztywniające z tkanin przed czyszczeniem.

Wózek należy poddawać regularnym kontrolom i konserwacji.

Podwozie: można wyczyścić miękką ściereczką i ciepłą wodą, a potem wytrzeć suchą ściereczką. Użyj miękkiej szczotki do usunięcia piasku i ziemi z mechanizmów i teleskopowych rurek podwozia. Trzeba dokładnie usunąć brud ze wszystkich wysuwających się części.

Koła: użyj szczotki i wody do usunięcia zanieczyszczeń z kół. Od czasu do czasu trzeba zdjąć koła ze stelaża i wyczyścić resztki piasku i ziemi z osi.

Po praniu: zawsze złóż (suche) części z powrotem do pierwotnej konfiguracji zgodnie z instrukcją obsługi.

- Wózek Bugaboo nie jest odporny na działanie stonej wody.
- Unikaj kontaktu taśmy samoprzylepnej z tkaniną wózka, ponieważ możesz ją w ten sposób uszkodzić.
- Czarne gumowe opony zostawiają stałe ślady na powierzchniach, takich jak syntetyczne laminaty, parkiety, linoleum lub dywany (organiczne powierzchnie podłóg). W przypadku posiadania wymienionych podłóg, zalecamy ostrożne użytkowanie w pomieszczeniach.

Gwarancja producenta

Producent, firma Bugaboo International BV z siedzibą główną działalności w Amsterdamie („Bugaboo”), dostarcza produkt Bugaboo w ramach gwarancji. Pełne warunki gwarancji można znaleźć na stronie bugaboo.com. Jeśli produkt został zakupiony bezpośrednio od Bugaboo, możesz skontaktować się z naszym zespołem obsługi klienta za pośrednictwem formularza kontaktowego online (www.bugaboo.com/support). Jeżeli produkt został zakupiony w jednym z naszych oficjalnych punktów sprzedaży, skontaktuj się najpierw ze sprzedawcą, aby złożyć reklamację w ramach gwarancji tego producenta.

OSTRZEŻENIA inne informacje dotyczące użytkowania

WAŻNE — PRZED UŻYTKOWANIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

ZALECANE WAGA/OBCIĄŻENIE I WIEK (W ZALEŻNOŚCI OD TRYBU UŻYTKOWANIA)*

Bugaboo Butterfly 2

Wózek: 0 do 48 miesięcy 22 kg

Siedzenie na podwoziu: 0 do 48 miesięcy

Koszyk pod siedzenie: do 8 kg

Maksymalna dozwolona waga dzieci: 1

*** Osiągnięcie określonego wieku lub określonej wagi, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.**

DZIECKO I WÓZEK

1. Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
2. Nie pozwalaj dziecku bawić się tym produktem
3. Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy produkt

PRZED UŻYCIEM

4. Uchwyty do przenoszenia / pałąk ochronny oraz dolna część gondoli powinny być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń i zużycia.
5. Przed użyciem upewnij się, że gondola, siedzisko lub elementy mocujące fotelik samochodowy są prawidłowo zamocowane.
6. Przed użyciem upewnij się, że wszystkie mechanizmy blokujące są aktywne i zawsze używaj hamulca podczas wkładania lub wyjmowania dziecka.
7. Przed każdym użyciem upewnij się, że pasy bezpieczeństwa działają prawidłowo, a rączka jest zablokowana.

DOTYCZĄCE PRODUKTU OGÓŁEM

8. Użyj najbardziej odchylonej pozycji siedzenia dla noworodków. Aby maksymalnie zwiększyć komfort dziecka, użyj Bugaboo Butterfly 2 w połączeniu z Bugaboo Baby nest.
9. Przekroczenie zalecanego obciążenia może destabilizować wózek.
10. Rama wózka Bugaboo może być używana tylko z podwoziem Bugaboo. Nie należy używać części lub komponentów wózka Bugaboo z jakimikolwiek niezatwierdzonymi wózkami lub innymi produktami Bugaboo.
11. Przed złożeniem zawsze upewnij się, że gondola jest pusta. Przed złożeniem wózka wyjmij dziecko z gondoli lub siedziska.
12. Nigdy nie należy podnosić wózka za uchwyt(-y)/pałąk kiedy dziecko leży lub siedzi w gondoli bądź siedzisku umieszczonym na ramie wózka.

13. Podczas poruszania się po schodach lub po stromym i niestabilnym terenie należy wyjąć dziecko z wózka. Należy również zachować ostrożność podczas pokonywania krawężników lub nierównych powierzchni.
14. **OSTRZEŻENIE** - Ryzyko przewrócenia. Nie używaj wózka Bugaboo na ruchomych chodnikach ani schodach.
15. Paski mogą doprowadzić do uduszenia! Nie umieszczaj przedmiotów z paskami wokół szyi dziecka, np. paski kaptura lub sznurek smoczka. Nie wieszaj pasków nad gondolą lub kołyską i nie mocuj pasków do zabawek.
16. Nie pozostawiaj w gondoli/nosidełku żadnych przedmiotów, które mogłyby stwarzać niebezpieczeństwo uduszenia, np. miękkie zabawki, poduszki itp.
17. Aby zachować kontrolę nad wózkiem i zapobiec jego odjechaniu, należy używać paska na nadgarstek.
18. Nie należy umieszczać wózka lub jakichkolwiek jego komponentów w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła. Należy unikać wystawiania wózka na działanie skrajnych temperatur.
19. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
20. Sprawdzaj, czy u dziecka nie występują objawy przegrzania, zwłaszcza w przypadku braku cyrkulacji chłodnego powietrza.
21. Przegrzanie może stanowić poważne zagrożenie dla życia Twojego dziecka! Weź pod uwagę temperaturę oraz ubranie dziecka i upewnij się, że nie jest mu za zimno lub za ciepło.
22. Zapytaj pracownika służby zdrowia o poradę na temat bezpiecznego snu.
23. **OSTRZEŻENIE: RYZYKO ZAPŁĄTANIA** - Nie należy pozostawiać paska do noszenia na siedzisku.
24. **OSTRZEŻENIE: RYZYKO UPADKU** — Należy unikać ryzyka urazu spowodowanego upadkiem lub wysunięciem. Zawsze zabezpieczaj dziecko pięciopunktowymi szelkami.

KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW

25. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne Bugaboo, akcesoria Bugaboo oraz produkty zatwierdzone przez Bugaboo do użytku z wózkiem Bugaboo. Korzystanie z produktów niezatwierdzonych przez Bugaboo nie jest bezpieczne.

KORZYSTANIE Z BUDKI PRZECIWSŁONECZNEJ

26. **WAŻNE:** istnieje ryzyko przegrzania przy wysokich temperaturach. Aby bezpiecznie korzystać z budki przeciwsłonecznej, należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami dołączonymi do produktu.

USZKODZENIE

27. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać wózka, gdy jakakolwiek z jego części jest uszkodzona, zużyta lub zaginęła. Należy upewnić się, że uszkodzone lub zużyte części zostaną natychmiast naprawione.

Informações importantes

Sugestões de limpeza e manutenção

Os tecidos do Bugaboo Butterfly 2 só podem ser lavados à mão.

Para o Reino Unido: o tecidos do Bugaboo Butterfly 2 só podem ser lavados com um pano humedecido.

Lavar na máquina: Capota.

Não lavar, Limpar com um pano húmido: Cesta de bagagem, Pegas, Cobertura para a chuva.

IMPORTANTE:

- Consulte sempre a etiqueta do tecido antes de lavar.
- Antes da lavagem, remova os painéis e os reforços dos tecidos, se aplicável.

Proceda regularmente à inspeção e manutenção do seu carrinho de bebé.

Chassis: limpe o chassis com uma toalha macia e água morna e limpe a água excedente com um pano seco. Use uma escova macia para limpar areias e sujidades dos mecanismos e tubos deslizantes do chassis. Remova bem a sujidade das juntas deslizantes.

Rodas: utilize uma escova e água para limpar a sujidade das rodas. De tempos em tempos, remova as rodas do chassis e limpe qualquer sujidade ou areia de dentro do eixo da roda.

Após a lavagem: volte a montar sempre as peças (secas) como estavam no estado original conforme instruído no guia do utilizador.

- O seu carrinho de bebé Bugaboo não é resistente a água salgada.
- Evite o contacto entre as tiras autoadesivas e os tecidos do seu carrinho de bebé, pois isto pode danificar os tecidos.
- Em pisos como laminados sintéticos, parquê, linóleo e carpete (pisos de superfície orgânica), os pneus de borracha pretos possam deixar marcas permanentes. Se tiver um piso entre os mencionados acima, recomenda-se ter cuidado ao utilizar o produto em espaços interiores.

Garantia do fabricante

O fabricante, a Bugaboo International BV, com sede principal em Amesterdão (“Bugaboo”), fornece o produto Bugaboo com garantia. As condições completas da garantia podem ser consultadas em bugaboo.com. Caso tenha comprado o seu produto diretamente à Bugaboo, pode contactar a nossa Equipa de Atendimento ao Cliente usando o nosso formulário de contacto online (www.bugaboo.com/support). Caso tenha comprado o seu produto num dos nossos pontos de vendas oficiais, contacte primeiro o revendedor para que o mesmo submeta uma reclamação sob a garantia do fabricante.

AVISOS

e outras informações de utilização

IMPORTANTE – LER CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR E GUARDÁ-LAS PARA FUTURA REFERÊNCIA.

PESOS RECOMENDADOS/CARGAS E IDADE (POR MODO DE UTILIZADOR)*

Bugaboo Butterfly 2

Carrinho de bebé: 0 até 48 meses ou até 22 kg

Cadeira no chassis: 0 até 48 meses

Cesta de bagagem: até 8 kg

Máximo permitido de crianças: 1

***A idade ou o peso especificados (o que ocorrer primeiro).**

AS CRIANÇAS E O SEU CARRINHO

1. Nunca deixe a criança abandonada.
2. Não deixe que o seu filho brinque com este produto.
3. Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha.

ANTES DE UTILIZAR

4. As alças de transporte / barra de proteção e a parte inferior do berço devem ser inspecionadas regularmente quanto a sinais de danos e desgaste.
5. Verifique se o berço, a unidade de assento ou os dispositivos de fixação da cadeirinha de carro estão corretamente encaixados antes do uso.
6. Certifique-se de que todos os dispositivos de travamento estejam acionados antes do uso e aplique sempre o freio ao colocar ou retirar a criança.
7. Antes de cada uso, verifique se o cinto de segurança está funcionando corretamente e se o guidão está travado.

PRODUTO EM GERAL

8. Use a posição mais reclinada do assento para recém-nascidos. Para maximizar o conforto do seu bebê, use Bugaboo Butterfly 2 em combinação com Bugaboo Baby nest.
9. Exceder qualquer uma das cargas recomendadas pode afetar a estabilidade do carrinho de bebé.
10. A estrutura Bugaboo deve ser utilizada apenas com o chassis Bugaboo. Não utilize os componentes ou as peças do Bugaboo com qualquer carrinho de bebé não aprovado ou qualquer outro produto Bugaboo.
11. Certifique-se sempre de que a alcofa está vazia antes de a dobrar. Retire o bebé da alcofa ou da cadeira antes de dobrar o carrinho de bebé.
12. Nunca segure o carrinho pela(s) pega(s) de transporte/alça de transporte enquanto a criança estiver deitada ou sentada na alcofa ou no assento na estrutura.

13. Tire a criança do carrinho de bebê quando subir ou descer escadas e em condições de terreno íngreme e irregular. Além disso, tome especial cuidado ao subir ou descer passeios ou outras superfícies irregulares.
14. AVISO: risco de tombamento. Não utilize o carrinho Bugaboo em tapetes ou escadas rolantes.
15. As fitas podem causar estrangulamento! Não coloque itens com uma fita à volta do pescoço de uma criança, como toucas ou chupetas. Não pendure fitas sobre uma alcofa, berço nem prenda fitas a brinquedos.
16. Não deixe nada na alcofa/berço de viagem que possa constituir um perigo de asfixia, nomeadamente, brinquedos rígidos, almofadas, etc.
17. Utilize a pulseira de segurança para impedir que o carrinho de bebê se solte.
18. Não coloque o carrinho de bebê nem qualquer um dos seus componentes perto de chamas abertas ou outras fontes de calor. Evite expor o carrinho de bebê a temperaturas elevadas.
19. AVISO: Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.
20. Monitorize o seu filho para identificar sinais de calor excessivo, durante períodos sem circulação de ar fresco.
21. O sobreaquecimento pode colocar em risco a vida do seu filho! Tenha em consideração a temperatura ambiente e a roupa do seu filho e certifique-se de que não está demasiado frio ou demasiado quente.
22. Solicite aconselhamento sobre dormir em segurança a um profissional de saúde.
23. AVISO: PERIGO DE ENREDAMENTO - Não deixe a correia de transporte na cadeira.
24. AVISO: PERIGO DE QUEDA – Evite ferimentos graves por quedas ou deslizamentos. Use sempre o sistema de retenção completo de cinco pontos.

UTILIZAÇÃO DOS ACESSÓRIOS

25. Utilize apenas peças de substituição Bugaboo originais e acessórios ou produtos Bugaboo aprovados pela Bugaboo para utilização com o carrinho de bebê Bugaboo. Não é seguro utilizar produtos que não sejam aprovados pela Bugaboo.

UTILIZAÇÃO DA CAPOTA

26. IMPORTANTE - Risco de sobreaquecimento em tempo quente. Leia atentamente as instruções fornecidas com a sua capota para uma utilização segura.

DANOS

27. AVISO: não utilize o carrinho de bebê se alguma peça estiver partida, solta ou em falta. Deverá assegurar a reparação imediata de qualquer peça danificada ou desgastada.

Важная информация

Рекомендации по чистке и обслуживанию

Текстиль Bugaboo Butterfly 2 стирать только вручную.

Для Великобритании: текстиль Bugaboo Butterfly 2 подлежит исключительно чистке влажной тряпкой.

Разрешена машинная стирка: Защитный капюшон.

Не Стирать Протирать влажной тканью: Корзина под сиденьем, Накладки на ручку коляски, Дождевик.

ВАЖНО:

- Рекомендации по стирке указаны на ярлыке изделия.
- Перед стиркой снимите с тканей накладки и придающие жесткость элементы, если таковые имеются. Периодически осматривайте и обслуживайте коляску.

Шасси: протрите шасси мягкой тканью, смоченной в теплой воде, а затем вытрите сухой тканью. Мягкой щеткой очистите от песка и грязи механизмы и подвижные трубки шасси, в том числе подвижные соединения.

Колеса: чтобы очистить грязь на колесах, используйте щетку и воду. Периодически снимайте колеса с шасси и очищайте внутренние оси от грязи и песка.

После очистки: установите высохшие части на место в соответствии с указаниями в руководстве по эксплуатации.

- Коляски Bugaboo не защищены от воздействия соленой воды.
- Ремни с застежками-липучками не должны соприкасаться с тканевыми частями коляски. Это может вызвать повреждение ткани.
- Черные резиновые шины могут оставлять несмываемые следы на таких поверхностях, как синтетический ламинат, паркет, линолеум, ковровые покрытия и полы из натуральных материалов. Рекомендуем проявлять осторожность при использовании коляски на данных покрытиях.

Гарантия производителя

Производитель, Bugaboo International BV, чей главный офис находится в Амстердаме (далее именуемый «Bugaboo»), поставляет продукцию Bugaboo с предоставлением гарантии. С полными условиями гарантии можно ознакомиться на сайте bugaboo.com. Если вы приобрели товар непосредственно у Bugaboo, вы можете обратиться в нашу службу клиентской поддержки, используя онлайн-форму (www.bugaboo.com/support). Если вы приобрели товар в одном из наших официальных пунктов продаж, сначала свяжитесь с дистрибьютором для подачи претензии в соответствии с гарантией производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ и информация об эксплуатации

ВАЖНО! ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КОЛЯСКУ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ДАННУЮ ИНФОРМАЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ВЕС РЕБЕНКА/МАССА ГРУЗА И ВОЗРАСТ РЕБЕНКА (В РАЗЛИЧНЫХ КОНФИГУРАЦИЯХ КОЛЯСКИ)*

Bugaboo Butterfly 2

Коляска: С рождения до 48 месяцев До 22 кг

Сиденье на шасси: С 0 до 48 месяцев

Корзина под сиденьем: До 8 кг

Макс. количество детей: 1

***Указанный возраст или вес (в зависимости от того, какого параметра ребенок достигнет раньше).**

ВАША КОЛЯСКА И ДЕТИ

- 1. ВНИМАНИЕ!** НИКОГДА не оставляйте ребенка без присмотра.
- 2. ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте ребенку играть с коляской.
- 3. ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм складывать и раскладывать коляску разрешается только при отсутствии рядом с ней детей.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

4. Ручки для переноски / защитный бампер и дно люльки следует регулярно проверять на наличие повреждений и признаков износа.
5. Перед использованием убедитесь, что люлька, прогулочный блок или крепления автокресла правильно зафиксированы.
6. Убедитесь, что все запорные механизмы задействованы перед использованием, и всегда включайте тормоз при посадке или высадке ребёнка.
7. Перед каждым использованием убедитесь, что ремни безопасности работают правильно, а ручка зафиксирована.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

8. Используйте максимально откинутое положение сиденья для новорожденных. Для максимального комфорта вашего ребенка используйте Bugaboo Butterfly 2 в сочетании с Bugaboo Baby nest.
9. На подножке разрешено перевозить ребенка весом до 20 кг (см. инструкцию по эксплуатации).
10. При превышении максимальной нагрузки коляска может перевернуться. Любой груз, прикрепленный к ручке, задней части спинки или боковым частям коляски также приведет к нарушению ее устойчивости.
11. Перед сложением убедитесь, что люлька пуста. Перед тем, как складывать коляску, выньте младенца из люльки или снимите его с

сиденья.

12. Не поднимайте коляску за ручку для переноски/защитный бампер, если ваш ребенок лежит или сидит в люльке или сиденье, установленных на шасси.
13. На лестницах или при движении по неровной или крутой поверхности берите ребенка на руки. Будьте внимательны при движении по бордюрам и неровностям.
14. **ОСТОРОЖНО:** риск опрокидывания. Запрещается использовать коляску Bugaboo на траволаторах и эскалаторах.
15. Шнурки могут вызвать удушение! Около шеи ребенка не должно быть предметов со шнурками, например завязок капюшона или сосок. Не подвешивайте шнурки над люлькой или колыбелью и не прикрепляйте шнурки к игрушкам.
16. Не оставляйте в люльке / переносной кроватке ничего, что могло бы представлять опасность удушения, в том числе мягкие игрушки, подушки и пр.
17. Чтобы коляска не укатилась, используйте ремешок на запястье.
18. Не используйте коляску Bugaboo или ее части вблизи открытого огня или других источников высокой температуры. Не подвергайте коляску воздействию экстремальных температур.
19. **ВНИМАНИЕ!** С коляской запрещено бегать и кататься на коньках.
20. Следите, чтобы ребенок не перегрелся, особенно при отсутствии притока холодного воздуха.
21. Перегрев может быть опасен для жизни ребенка! Принимайте во внимание температуру окружающей среды, а также одежду и следите за тем, чтобы ребенку не было ни слишком холодно, ни слишком жарко.
22. Обратитесь за советом к медицинскому работнику в вопросах безопасного сна.
23. **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ЗАПУТЫВАНИЯ:** не оставляйте ремень для переноски на сиденье.
24. **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ.** Вследствие выпадения или выскальзывания из коляски ребенок может получить серьезные травмы. Обязательно используйте пятиточечный ремень безопасности.

АКСЕССУАРЫ

25. Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары Bugaboo или изделия, разрешенные к использованию компанией Bugaboo. Использовать изделия, не рекомендованные компанией Bugaboo, запрещено.

КАПЮШОН

26. **ВАЖНО!** В теплую погоду ребенок может перегреться. Информация о безопасном использовании капюшона представлена в инструкции по эксплуатации.

ПОВРЕЖДЕНИЯ

27. Не используйте коляску, если какая-либо часть сломана, порвана или отсутствует. Поврежденные и изношенные детали необходимо сразу же заменять.

Dôležitá informácia

Návod na čistenie

Látky Bugaboo Butterfly 2 sa môžu prať iba ručne.

Pre Spojené kráľovstvo: Látky Bugaboo Butterfly 2 sa môžu čistiť len vlhkou handričkou.

Pranie v práčke: slnečný prístrešok.

Neperte, čistite vlhkou handričkou: košík pod sedadlom, rukoväte, kryt proti dažďu.

DÔLEŽITÉ:

- Pred práním vždy skontrolujte štítok na textílii.
- Pred práním odstráňte z látok vložky a výstupy, ak je to potrebné.
- Kočík pravidelne kontrolovať a udržiavať.

Šasi: Šasi očistite mäkkou utierkou a vlažnou vodou a zvyšky vody pretrite suchou handričkou. Pomocou mäkkej kefy očistite piesok a nečistoty z mechanizmov a posuvných rúrok šasi. Dbajte na to, aby ste sa kefou nedostali k posuvným spojom.

Kolieska: Na čistenie nečistôt na kolieskach použite kefu a vodu. Kolieska z podvozku pravidelne vyberajte a čistite ich od nečistôt alebo piesku vo vnútornej osi kolesa.

Po umytí: Vždy zostavte (vysušené) diely späť do pôvodného stavu podľa pokynov v návode na použitie.

- Váš kočík Bugaboo nie je odolný voči slanej vode.
- Zabráňte kontaktu lepiacich popruhov s textíliami kočíka. Môže dôjsť k poškodeniu textílií.
- Na podlahách ako sú syntetické lamináty, parkety, linoleum a koberce (podlahy s organickým povrchom), môžu čierne gumové pneumatiky zanechávať trvalé stopy. Ak máte podlahu, ako je uvedené vyššie, odporúčame zvýšenie opatrnosti pri používaní v interiéri.

Záruka výrobcu

Výrobca, ktorým je spoločnosť Bugaboo International BV, so sídlom v Amsterdame (ďalej len "Bugaboo"), dodáva výrobok Bugaboo v rámci záruky. Úplné záručné podmienky nájdete na bugaboo.com. Ak ste si výrobok zakúpili priamo od spoločnosti Bugaboo, môžete kontaktovať náš tím zákazníckej podpory prostredníctvom online kontaktného formulára (www.bugaboo.com/support). Ak ste výrobok zakúpili na jednom z našich oficiálnych predajných miest, ak chcete podať reklamáciu v rámci záruky výrobcu, najprv sa obráťte na svojho predajcu.

UPOZORNENIA a ďalšie informácie týkajúce sa používania

IDÔLEŽITÉ - PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A UCHOVAJTE SI HO PRE ĎALŠIE POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.

Bugaboo Butterfly 2

Kočík: Od 0 do 48 mesiacov. Do 22 kg

Sedačka na šasi: Od 0 do 48 mesiacov

Košík pod sedačkou: do 8 kg

Maximá povolené pre deti: 1

*** Podľa stanoveného veku alebo hmotnosti, podľa toho, ktorá z udalostí nastane skôr.**

PRED POUŽITÍM

1. VAROVANIE: NIKDY nenechávajte dieťa bez dozoru.
2. VAROVANIE: Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
3. VAROVANIE: Aby ste predišli zraneniu, zabezpečte, aby sa dieťa pri rozkladaní a skladaní tohto výrobku zdržiavalo mimo neho.

BEFORE USE

4. Rukoväte na prenášanie / ochranné madlo a spodná časť vaničky by sa mali pravidelne kontrolovať na známky poškodenia a opotrebovania.
5. Pred použitím sa uistite, že vanička, sedacia jednotka alebo upevňovacie prvky autosedačky sú správne pripevnené.
6. Uistite sa, že všetky zámky sú pred použitím zaistené a vždy použite brzdu pri vkladaní alebo vyberaní dieťaťa.
7. Pred každým použitím sa uistite, že bezpečnostné popruhy fungujú správne a rukoväť je zaistená.

VÝROBOK VO VŠEOBECNOSTI

8. Použite najviac sklopenú polohu sedadla pre novorodencov. Na maximalizáciu pohodlia vášho dieťaťa použite Bugaboo Butterfly 2 v kombinácii s Bugaboo Baby nest.
9. Prekročenie odporúčaného zaťaženia môže mať vplyv na stabilitu kočíka. Akékoľvek bremeno pripevnené na rukoväti a/alebo na zadnej strane operadla a/alebo na bokoch kočíka rovnako ovplyvňuje jeho stabilitu.
10. Rám kočíka Bugaboo by sa mal používať len s kompatibilným šasi kočíka Bugaboo. Nepoužívajte diely alebo súčasti kočíka Bugaboo so žiadnym kočíkom alebo inými výrobkami/kočíkmi Bugaboo, ktoré neboli schválené, a ktoré nemajú vzájomnú kompatibilitu.
11. Pred zložením kočíka vyberte dieťa z postielky alebo sedačky.
12. Nikdy nedvíhajte kočík za rukoväť (rukoväte) / tyč nárazníka, keď vaše dieťa leží alebo sedí v postielke alebo v sedačke na podvozku.
13. Pri výstupe alebo zostupe zo schodov a pri používaní na nerovnom teréne a v strmom teréne, dieťa vyberte z kočíka Bugaboo. Zvýšenú pozornosť venujte aj pri jazde po obrubníkoch alebo iných nerovných povrchoch.
14. VAROVANIE: Riziko prevrátenia. Nepoužívajte kočík Bugaboo na pohyblivých chodníkoch alebo eskalátoroch.
15. Šnúry môžu spôsobiť úškrtenie! Dieťaťu neumiestňujte na krk predmety

so šnúrkou, napríklad šnúrky od kapucne alebo šnúrky od cumlíka. Nezavesujte šnúrky nad detskú postieľku/kolísku alebo kolísku, ani nepripevňujte šnúrky na hračky.

16. Nenechávajte v postieľke/prenosnej postieľke nič, čo by mohlo predstavovať nebezpečenstvo udusenía, napr. nepevné hračky, vankúše atď.
17. Pomocou popruhu na zápästie zabránite odvalovaniu kočíka.
18. Neumiestňujte kočík Bugaboo ani žiadne jeho komponenty do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla. Kočík nevystavujte extrémnym teplotám.
19. VAROVANIE: Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
20. Sledujte, či sa vaše dieťa neprehrieva, najmä počas obdobia bez obehu chladného vzduchu.
21. Prehriatie môže ohroziť život vášho dieťaťa! Zohľadnite okolitú teplotu a oblečenie dieťaťa a zabezpečte, aby dieťaťu nebolo príliš chladno alebo príliš teplo.
22. Požiadajte zdravotníka o radu týkajúcu sa bezpečného spánku.
23. UPOZORNENIE: NEBEZPEČENSTVO ZAMOTANIA - Nenechávajte nosný popruh na sedačke.
24. VAROVANIE: NEBEZPEČENSTVO PÁDU - Zabráňte vážnemu zraneniu v dôsledku pádu alebo vyklúznutia. Vždy používajte kompletný päťbodový postroj.

POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA

25. Používajte iba autentické náhradné diely Bugaboo a príslušenstvo Bugaboo alebo výrobky schválené spoločnosťou Bugaboo na použitie s kočíkom Bugaboo. Používanie výrobkov, ktoré nie sú schválené spoločnosťou Bugaboo, nie je bezpečné.

POUŽÍVANIE SLNEČNEJ STRIEŠKY

26. DÔLEŽITÉ - riziko prehriatia v teplom počasí. Pre dosiahnutie bezpečného použitia si prečítajte pokyny dodané so slnečnou strieškou.

ŠKODY

27. Nepoužívajte kočík, ak je niektorá časť poškodená, roztrhnutá alebo chýba. Mali by ste zabezpečiť okamžitú opravu všetkých poškodených alebo opotrebovaných častí.

Pomembne informacije

Nasveti za čiščenje in vzdrževanje

Pralno v pralnem stroju: Tkanina košare za otroka*, Tkanina sedeža**, Strešica, Prevleka blazine*, Zračna prevleka*.

Ne perite, Čistite z vlažno krpo: Blazina*, Košara pod sedežem, Oprijemala*, Prevleka za dež*.

* Če je na voljo

** Blago Bugaboo Butterfly 2 lahko perete le ročno.

ZA UK: Blago Bugaboo Butterfly 2 lahko očistite le z vlažno krpo.

POMEMBNO:

- Pred pranjem vedno pogledajte oznako na tkanini in upoštevajte navodila za pranje.
- Pred pranjem odstranite stranice in utrjevalce iz blaga, kjer je to potrebno.
- Redno pregledujte in vzdržujte voziček.

Podvozje: podvozje očistite z mehko brisačo in mlačno vodo, morebitno preostalo vodo pa obrišite s suho krpo. Z mehko ščetko očistite pesek in umazanijo z mehanizmov in drsnih cevi na podvozju. Pazite, da boste umazanijo ščetkali stran od spojev na cevih.

Kolesa: z vodo in ščetko očistite umazanijo s koles. Kolesa občasno odstranite s podvozja in očistite morebitno umazanijo oziroma pesek na notranji osi kolesa.

Po pranju: (suhe) delo vedno sestavite nazaj v prvotno stanje, kot je pojasnjeno v priročniku za uporabnike.

- Voziček Bugaboo ni odporen na slano vodo.
- Samolepilni trakovi naj se ne dotikajo tkanine vozička, ker se lahko tkanina poškoduje.
- Gumijaste črne pnevmatike lahko na tleh, kot so sintetični laminati, parket, linolej in preproge (organske talne obloge), pustijo trajne sledi. Če imate taka tla, priporočamo, da ste previdni pri uporabi vozička na njih.

Proizvajalčeva garancija

Proizvajalec, Bugaboo International BV, ki ima svoj glavni kraj poslovanja v Amsterdamu ("Bugaboo"), dobavlja Bugaboo izdelek pod garancijo. Vsi garancijski pogoji so na voljo na spletni strani bugaboo.com. Če ste svoj izdelek kupili neposredno pri Bugaboo, se lahko obrnete na našo ekipo za podporo strankam s pomočjo našega spletnega kontaktnega obrazca (www.bugaboo.com/support). Če ste izdelek kupili na enem od naših uradnih prodajnih mest, se najprej obrnite na prodajalca, da pod garancijo tega proizvajalca oddate zahtevek.

OPOZORILA in druge informacije o uporabi

POMEMBNO – PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE.

PRIPOROČENA TEŽA/OBREMENITEV IN STAROST (NA NAČIN UPORABE)*

Bugaboo Butterfly 2

Voziček: 0 do 48 mesecev ali do 22 kg

Sedež na podvozju: 0 do 48 mesecev

Košara pod sedežem: do 8 kg

Največje dovoljeno število otrok: 1

***Določena starost ali teža, kar nastopi prej.**

OTROCI IN VAŠ VOZIČEK

1. OPOZORILO: otroka NIKOLI ne puščajte brez nadzora.
2. OPOZORILO: ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom.
3. OPOZORILO: poskrbite, da pri zlaganju in razpiranju ter med nastavljanjem izdelka otrok ne bo v bližini.

PRED UPORABO

4. Ročaj(i) za prenašanje / varnostna prečka in dno košare za novorojenčka je treba redno pregledovati zaradi morebitnih poškodb ali znakov obrabe.
5. Pred uporabo preverite, ali so košara, sedežna enota ali pritrdilni elementi za avtosedež pravilno nameščeni.
6. Pred uporabo se prepričajte, da so vsi zapiralni mehanizmi pravilno zaklenjeni, in vedno uporabite zavoro, ko otroka nameščate v voziček ali ga iz njega jemljete.
7. Pred vsako uporabo preverite, ali varnostni pas deluje pravilno in ali je ročaj zaklenjen.

IZDELEK V SPLOŠNEM

8. Uporabite najbolj nagnjen položaj sedeža za novorojenčke. Za maksimalno udobje vašega otroka uporabite Bugaboo Butterfly 2 v kombinaciji z Bugaboo Baby nest.
9. Če presežete priporočeno obremenitev, lahko to vpliva na stabilnost vozička.
10. Okvir Bugaboo uporabljajte samo s podvozjem Bugaboo. Delov ali komponent Bugaboo ne uporabljajte z nobenim neodobrenim vozičkom ali katerim koli drugim izdelkom Bugaboo.
11. Preden zložite voziček, odstrani dojenčka iz posteljice ali sedeža.
12. Kočik nikdy nedvíhajte za rukovět/držadlo, ak vaše dieťa leží alebo sedí v kočiariku či sedadle na podvozku.
13. Ko se vzpenjate ali spuščate po stopnicah in hodite po neravnem ali

strmem terenu, otroka vzemite iz vozička. Zlasti pazljivi bodite tudi pri stopanju na robnik ali z njega oziroma na drugih neravnih površinah.

14. POZOR: Nevarnost prevrnitve. Svojega vozička Bugaboo ne uporabljajte na premičnih stopnicah.
15. Vrvice lahko povzročijo zadušitev. Otroku okrog vratu ne dajajte izdelkov z vrvicami, kot so vrvicе kapuc ali dud. Nad košaro za otroka ali zibelko ne obešajte vrvic, prav tako jih ne pritrujite na igrače.
16. V košari oz posteljici ne puščaj ničesar, kar bi lahko predstavljalo nevarnost za zadušitev, npr. toge igrače, blazine ipd.
17. Uporabite zapestni trak, da se voziček ne bi odpeljal naprej.
18. Vozička ali katerega koli njegovega dela ne približujte odprtemu ognju ali drugim virom vročine. Vozička ne izpostavljajte izjemnim temperaturam.
19. OPOZORILO: ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.
20. Opazujte, ali otrok kaže znake pregrevanja, še posebej takrat, kadar hladen zrak ne kroži.
21. Pregrevanje lahko ogrozi življenje otroka. Pri tem upoštevaj temperaturo v prostoru, kjer se otrok nahaja, in otrokova oblačila ter poskrbite, da vašega otroka ne bo zeblo oz. mu ne bo prevroče.
22. Za nasvet o varnem spanju povprašaj zdravstvenega strokovnjaka.
23. OPOZORILO: NEVARNOST ZAPLETANJA – ne pustite pasu za nošenje na sedežu.
24. OPOZORILO: NEVARNOST PADCA – preprečite hujše telesne poškodbe zaradi padca ali zdrsa. Vedno uporabljajte celoten pettočkovni zadrževalni sistem.

UPORABA DODATKOV

25. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatke Bugaboo ali izdelke, ki jih Bugaboo odobri za uporabo z vozičkom Bugaboo. Izdelkov, ki jih ne odobri Bugaboo, ni varno uporabljati.

UPORABA STREŠICE

26. POMEMBNO: nevarnost pregretosti v toplem vremenu. Za varno uporabo preberite navodila, ki ste jih dobili s strešico.

POŠKODBE

27. OPOZORILO: vozička ne uporabljajte, če je kateri koli del polomljen, raztrgan ali če manjka. Poskrbite za takojšnjo zamenjavo morebitnih poškodovanih ali izrabljenih delov.

Važne informacije

Uputstvo za čišćenje

Bugaboo Butterfly 2 tkanina može se prati isključivo ručno.

Za UK: Bugaboo Butterfly 2 tkanina može se čistiti samo vlažnom krpom.

Mašinsko pranje: tkanina nosiljke*, tkanina sedišta**, baldahin za sunce, navlaka za dušek*, uložak od gaze*.

Ne prati, obrisati vlažnom krpom: pena dušeka*, korpa ispod sedišta, ručke*, navlaka za kišu*.

VAŽNO:

- Uvek proverite fabričku etiketu pre pranja.
- Pre pranja, uklonite panele i kopče sa tkanine gde je to primenjivo.
- Rutinski pregledate i održavate kolica.

Šasija: Očistite šasiju mekim peškirom i mlakom vodom i obrišite preostalu vodu suvom krpom. Koristite meku četku da biste očistili pesak i prljavštinu sa mehanizama i kliznih cevi šasije. Vodite računa da četkom očistite sve klizne spojeve.

Točkovi: Koristite četku i vodu da biste očistili prljavštinu sa točkova. Povremeno skinite točkove sa šasije i obrišite svu prljavštinu ili pesak sa unutrašnje osovine točka.

Posle pranja: Uvek ponovo sastavite (suve) delove u prvobitno stanje prema instrukcijama u uputstvu za upotrebu.

- Vaša Bugaboo nisu otporna na slanu vodu.
- Izbegavajte kontakt između lepljivih traka i tkanine vaših kolica. To može da ošteti tkaninu.
- Na podovima kao što su sintetički laminati, parket, linoleum i tepisi (podovi sa organskim površinama), gumene crne gume mogu da ostave trajne tragove. Ako imate pod kao što je gore pomenuto, preporučujemo da budete pažljivi sa upotrebom u zatvorenom prostoru.

Garancija proizvođača

Proizvođač Bugaboo International BV, čije je glavno sedište poslovanja u Amsterdamu („Bugaboo“), isporučuje Bugaboo proizvod pod garancijom. Kompletne uslove garancije možete pronaći na bugaboo.com. Ako ste proizvod kupili direktno od Bugaboo-a, našem timu za korisničku podršku možete se obratiti putem onlajn formulara za kontakt (www.bugaboo.com/support). Ako ste proizvod kupili na nekom od naših zvaničnih prodajnih mesta, prvo kontaktirajte prodavca i podnesite zahtev u skladu sa ovom garancijom proizvođača.

UPOZORENJA

SR

i druge informacije o korišćenju

VAŽNO — PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU.

PREPORUČENA TEŽINA/TERET I GODIŠTE (PREMA REŽIMU KORISNIKA)*

Bugaboo Butterfly 2

Kolica: 0 do 48 meseci. Do 22 kg

Sedište na šasiji: 0 do 48 meseci

Korpa ispod sedišta: do 8 kg

Maksimalan dozvoljen broj dece: 1

*** Navedena starost ili težina, šta god dođe prvo.**

DECA I VAŠA KOLICA

1. UPOZORENJE: NIKAD ne ostavljajte dete bez nadzora.
2. UPOZORENJE: Ne dozvolite detetu da se igra ovim proizvodom.
3. UPOZORENJE: Da biste izbegli povrede, vodite računa da dete bude podalje kada rasklapate i sklapate ovaj proizvod.

PRE UPOTREBE

4. Ručke za nošenje / zaštitna prečka i dno korpe za novorođenče treba redovno pregledati zbog znakova oštećenja i habanja.
5. Proverite da li su korpa, sedište ili uređaji za pričvršćivanje auto-sedišta pravilno postavljeni pre upotrebe.
6. Uverite se da su svi mehanizmi za zaključavanje aktivirani pre upotrebe i uvek uključite kočnicu kada stavljate ili vadite dete iz kolica.
7. Pre svake upotrebe proverite da li sigurnosni pojas ispravno funkcioniše i da li je ručka zaključana.

OPŠTI PODACI O PROIZVODU

8. Koristite najviše nagnut položaj sedišta za novorođenčad. Da biste maksimalno povećali udobnost vaše bebe, koristite Bugaboo Butterfly 2 u kombinaciji sa Bugaboo Baby nest.
9. Prekoračenje preporučene težine može da utiče na stabilnost kolica. Svako opterećenje pričvršćeno za ručku i/ili na poledinu naslona i/ili na bočne strane kolica takođe će uticati na njihovu stabilnost.
10. Okvir za Bugaboo kolica može se koristiti samo sa kompatibilnom šasijom za Bugaboo kolica. Nemojte koristiti delove ili komponente Bugaboo kolica sa neodobrenim kolicima ili bilo kojim drugim Bugaboo proizvodima/kolicima koji nisu međusobno kompatibilni.
11. Uklonite bebu iz nosiljke ili sedišta pre sklapanja kolica.

12. Nikada nemojte podizati kolica za ručku(e)/prednju ručku dok vaše dete leži ili sedi u kolicima ili na sedištu na šasiji.
13. Izvadite dete iz Bugaboo kolica kada se penjete ili spuštate stepenicama i kada ih koristite na neravnom i strmom terenu. Takođe, budite posebno oprezni kada se krećete uz ivičnjake ili druge neravne površine.
14. UPOZORENJE: Opasnost od prevrtanja. Ne koristite Bugaboo kolica na pokretnim stazama ili pokretnim stepenicama.
15. Kanapi mogu da izazovu davljenje! Ne stavljajte stvari sa kanapom detetu oko vrata, kao što je kanap na kapuljači ili kanap na cucli. Ne kačite konce preko nosiljke/kolevke ili korpe i ne vezujte kanape na igračke.
16. Ne ostavljajte ništa u kolevci/nosiljci što bi moglo predstavljati opasnost od gušenja, npr. mekane igračke, jastuci itd.
17. Koristite kaiš za zglob da zaustavite kotrljanje kolica.
18. Ne postavljajte Bugaboo kolica ili bilo koju od njegovih komponenti blizu otvorenog plamena ili drugih izvora toplote. Izbegavajte da kolica izlažete visokim temperaturama.
19. UPOZORENJE: Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje.
20. Nadgledajte da li dete ima znakova pregrevanja, posebno tokom perioda kada nema cirkulacije hladnog vazduha.
21. Pregrevanje može da ugrozi život deteta! Uzmite u obzir temperaturu okoline i odeću deteta i uverite se da detetu nije previše hladno ili previše toplo.
22. Zatražite pomoć i savet stručnjaka u pogledu bezbednog spavanja.
23. UPOZORENJE: OPASNOST OD UPLITANJA - Ne ostavljajte traku za nošenje na sedištu.
24. UPOZORENJE: OPASNOST OD PADA - Izbegavajte ozbiljne povrede usled pada ili klizanja. Uvek koristite kompletan pojas sa pet tačaka.

UPOTREBA DODATNE OPREME

25. Koristite samo originalni Bugaboo delove ili Bugaboo dodatke ili proizvode koje je Bugaboo odobrio za korišćenje sa Bugaboo kolicima. Nije bezbedno koristiti proizvode koje Bugaboo nije odobrio.

KORIŠĆENJE ŠTITNIKA ZA SUNCE

26. VAŽNO - Opasnost od pregrevanja u toplom vremenu. Pročitajte uputstvo koje ste dobili uz štitnik za sunce radi bezbedne upotrebe.

OŠTEĆENJE

27. Ne koristite kolica ako je bilo koji deo polomljen, pocepan ili nedostaje. Trebalo bi da obezbedite da se svi oštećeni ili istrošeni delovi odmah poprave.

Viktig information

Tips om rengöring och underhåll

Tygerna i Bugaboo Butterfly 2 ska endast handtvättas.

För Storbritannien: Tygerna i Bugaboo Butterfly 2 ska endast rengöras med en fuktig trasa.

Kan maskintvättas: Sufflett.

Kan inte tvättas, Rengör med en fuktig trasa: Bagagekorg, Handtag, Regnskydd.

VIKTIGT:

- Läs alltid tvättinstruktionerna på etiketten innan du tvättar.
- Innan du tvättar ska sidostyckena och förstyvningarna från klädseln i förekommande fall.

Kontrollera och underhåll din vagn med jämna mellanrum.

Chassi: Rengör chassit med en mjuk handduk och ljummet vatten och torka av med en torr trasa. Använd en mjuk borste för att ta bort sand och smuts från chassits mekanismer och rörliga delar. Borsta bortåt från alla glidfogar.

Hjul: Använd en borste och vatten för att tvätta bort smuts från hjulen. Ta av hjulen från chassit regelbundet och borsta bort all smuts eller sand från hjulets inre axel.

Efter tvätt: Montera alltid ihop de (torra) delarna som de satt från början och enligt instruktionerna i bruksanvisningen.

- Bugaboo-vagnen tål inte saltvatten.
- Undvik att vagnens tyg kommer i kontakt med kardborreband.
- Det kan hända att svarta gummidäck lämnar permanenta spår på vissa golv, till exempel laminat, parkett, linoleum och mattor (golv av organiskt material). Om du har ett sådant golv rekommenderar vi att du är försiktig med att använda vagnen inomhus.

Begränsad tillverkargaranti

Tillverkaren, Bugaboo International BV ("Bugaboo"), med sin huvudsakliga verksamhet i Amsterdam, tillhandahåller Bugaboo-produkten med garanti. Kompletta garantivillkor kan läsas på bugaboo.com. Om du har köpt din produkt direkt från Bugaboo, kan du kontakta vår kundtjänst genom vårt kontaktformulär på nätet (www.bugaboo.com/support). Om du har köpt din produkt från ett av våra officiella försäljningsställen, ska du först kontakta din återförsäljare för att lämna in ditt anspråk under denna återförsäljares garanti.

VARNINGAR och övrig användarinformation

VIKTIGT – LÄS ANVISNINGARNA NOGA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.

REKOMMENDATIONER FÖR VIKT/LAST OCH ÅLDER (BEROENDE PÅ VAGNSMODELL)*

Bugaboo Butterfly 2

Vagn: 0 upp till 48 månader eller upp till 22 kg
 Sittdel på chassi: 0 upp till 48 månader
 Bagagekorg: upp till 8 kg
 Max. antal barn: 1

***Beroende på vad som inträffar först.**

BARN OCH DIN BARNVAGN

1. VARNING: Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
2. VARNING: Låt inte barnet leka med denna produkt.
3. VARNING: För att undvika skada, se till att barnet är ur vägen när du fäller ut och ihop denna produkt.

INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN

4. Bärhandtaget / säkerhetsbygeln och undersidan av liggdelen bör inspekteras regelbundet för tecken på skador och slitage.
5. Kontrollera att liggdelen, sittdelen eller bilstolsfästena är korrekt fastsatta före användning.
6. Säkerställ att alla låsmekanismer är aktiverade före användning och använd alltid bromsen när du sätter i eller tar ur ditt barn.
7. Innan varje användning, kontrollera att selen fungerar korrekt och att handtaget är låst.

PRODUKTEN SOM HELHET

8. Använd den mest tillbakalutade positionen på sätet för nyfödda bebisar. För att maximera ditt barns komfort, använd Bugaboo Butterfly 2 i kombination med Bugaboo Baby nest.
9. Om vagnen lastas alltför tungt kan stabiliteten försämrast.
10. Bugaboo får endast användas tillsammans med Bugaboo chassit. Delar eller komponenter till Bugaboo får inte användas tillsammans med icke-godkända vagnar eller någon annan Bugaboo-produkt.
11. Ta upp barnet ur ligg- eller sittdelen innan barnvagnen fälls ihop.
12. Bär aldrig barnvagnen med bärhandtaget/bärhandtagen/bygeln när ditt barn ligger eller sitter i sittdelen eller liggdelen på barnvagnens chassi.
13. Ta upp barnet ur vagnen innan du går uppför eller nedför trappor eller kör vagnen på ojämn mark eller i brant terräng. Var extra försiktig när du kör vagnen över trottoarkanter eller på ojämnt underlag.
14. VARNING: risk för vältning. Använd inte din Bugaboo-barnvagn på rörliga gångvägar eller i rulltrappor.
15. Snören medför stryprisk! Placera aldrig föremål med snören runt ett barns hals, som till exempel snören på huvor eller nappar. Häng inte upp snören över en liggdel eller vagga och fäst inte snören i leksaker.
16. Lämna inget i liggdelen/babyliften som kan utgöra en kvävningsrisk,

exempelvis mjuka leksaker, kuddar osv.

17. Använd handledsbandet för att förhindra att vagnen rullar iväg.
18. Placera aldrig vagnen eller någon av dess komponenter nära öppen eld eller andra värmekällor. Undvik att utsätta vagnen för extrema temperaturer.
19. VARNING: Denna produkt är inte lämplig att använda när du springer eller åker inlines.
20. Håll ett öga på barnet så att det inte visar tecken på överhettning, i synnerhet i miljöer utan frisk luft.
21. Överhettning kan vara livshotande för ditt barna! Ta hänsyn till den omgivande temperaturen och barnets kläder för att försäkra dig om att det inte är för kallt eller för varmt.
22. Fråga hälso- och sjukvårdspersonal för råd om att sova säkert.
23. VARNING: RISK FÖR ATT BARN SNÄRJS IN I REMMEN – Lämna ej bärremmen i sittdelen.
24. VARNING: FALLRISK: Allvarliga skador kan uppstå om barnet ramlar eller glider ur. Använd alltid fempunktsselen.

ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR

25. Endast originaldelar från Bugaboo samt Bugaboo-tillbehör och produkter som godkänts av Bugaboo får användas tillsammans med Bugaboo-vagnen. Produkter som inte har godkänts av Bugaboo är inte säkra att använda tillsammans med vagnen.

ANVÄNDNING AV SUFFLETT

26. VIKTIGT: Risk för överhettning i varmt väder. Läs igenom bruksanvisningen till suffletten noga, så att du använder den på ett säkert sätt.

SKADOR

27. VARNING: Använd inte vagnen om delar är trasiga eller saknas. Se till att skadade eller utslitna delar repareras omedelbart.

Önemli bilgi

Temizlik ve bakım ipuçları

Bugaboo Butterfly 2 kumaşları yalnızca elde yıkanmalıdır.

İngiltere için: Bugaboo Butterfly 2 kumaşları yalnızca nemli bezle temizlenmelidir.

Makinede yıkanma: Güneşlik.

Yıkamayın, Nemli bezle temizleyin: Koltuk altı sepeti, Tutacak, Yağmurluk.

ÖNEMLİ:

- Yıkamadan önce her zaman kumaş etiketine göz atın.
- Yıkama öncesinde, mümkünse panelleri ve sert durmayı sağlayan elemanları kumaştan ayırın.
- Çocuk arabanızı rutin olarak kontrol edin ve bakımını yapın.

Şasi: Şasiyi yumuşak bir bez ve ılık su ile temizleyin ve kalan suyu kuru bir bezle iyice kurulaştırın.

Şasinin mekanizmalarındaki ve sürgülü borularındaki tozu ve kiri yumuşak uçlu bir fırça ile temizleyin.

Sürgü ek yerlerini fırçalayarak temizlemeye özen gösterin.

Tekerlekler: Tekerleklerdeki tozu ve kiri temizlemek için fırça ve su kullanın. Tekerlekleri düzenli aralıklarla şasiden sökün ve tekerlek aksının içindeki tozu ve kiri fırçalayarak temizleyin.

Yıkamadan sonra: Her zaman (kuru) parçaları kullanma kılavuzunda belirtilen orijinal durumuna gelecek şekilde tekrar takın.

- Bugaboo çocuk arabanız tuzlu suya dirençli değildir.
- Yapışan kayışların çocuk arabanızın kumaşlarıyla temasından kaçınin. Bu durum kumaşlara zarar verebilir.
- Sentetik laminant, parke, linol ve halı (organik yüzey döşemeleri) gibi döşemeler üzerinde kauçuk siyah lastikler kalıcı izler bırakabilir. Burada belirtilen türde bir döşemeniz olması halinde, içeride kullanıma dikkat etmenizi öneririz.

Üretici garantisi (yalnızca avrupa için)

Ana merkezi Amsterdam'da ("Bugaboo") bulunan üretici Bugaboo International BV, Bugaboo ürününü garanti kapsamında tedarik etmektedir. Tam garanti koşulları bugaboo.com'da yer almaktadır. Ürününüzü doğrudan Bugaboo üzerinden satın aldıysanız, çevrimiçi iletişim formumuzu (www.bugaboo.com/support) kullanarak Müşteri Destek Ekibimizle iletişime geçebilirsiniz. Ürününüzü resmi satış noktalarımızdan birinden satın aldıysanız, bu üretici garantisi kapsamında bir talepte bulunmak için, önce satıcınızla iletişime geçmenizi rica ederiz.

⚠ UYARILARI

ve diğer kullanım bilgileri

ÖNEMLİ — KULLANIMDAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

ÖNERİLEN AĞIRLIKLAR/YÜKLER VE YAŞ (KULLANICI MODU BAŞINA)*

Bugaboo Butterfly 2

Çocuk arabası: 0 en 48 ay veya en fazla 22 kg

Koltuk şaside: 0 en fazla 48 ay

Koltuk altı sepeti: en fazla 8 kg

İzin verilen maksimum çocuk: 1

***Belirtilen yaş veya ağırlık, hangisi önce geliyorsa.**

ÇOCUKLAR VE BEBEK ARABANIZ

1. UYARI: ASLA çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.
2. UYARI: Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
3. UYARI: Yaralanmayı önlemek için bu ürünü açarken ve katlarken çocuğunuzun uzakta olduğundan emin olun.

KULLANMADAN ÖNCE

4. Taşıma kolu/koruma barı ve beşik alt kısmı, hasar ve aşınma belirtileri açısından düzenli olarak kontrol edilmelidir.
5. Beşiğin, oturma ünitesinin veya araba koltuğu bağlantı aparatlarının doğru şekilde takıldığından emin olunmalıdır.
6. Kullanımdan önce tüm kilitleme mekanizmalarının devrede olduğundan emin olunmalı ve çocuğunuzu bindirirken veya indirirken her zaman fren uygulanmalıdır.
7. Her kullanımdan önce emniyet kemerinin düzgün çalıştığından ve tutma kolunun kilitli olduğundan emin olunmalıdır.

GENEL OLARAK ÜRÜN

8. Yenidoğan bebekler için koltuğun en yatık pozisyonunu kullanın. Bebeğinizin konforunu en üst düzeye çıkarmak için Bugaboo Butterfly 2'yi Bugaboo Baby nest ile birlikte kullanın.
9. Önerilen yüklerin herhangi bir şekilde aşılması, çocuk arabasının dengesini etkileyebilir.
10. Bugaboo çerçevesi yalnızca Bugaboo şasi ile birlikte kullanılmalıdır. Bugaboo parçalarını veya bileşenlerini, onaylanmamış herhangi bir çocuk arabası ya da diğer herhangi bir Bugaboo ürünle birlikte kullanmayın.
11. Puseti katlamadan önce bebeği beşiğinden veya koltuktan kaldırın.
12. Çocuğunuz portbebede yatarken veya otururken ya da koltuktayken arabayı asla tutma kollarından/ön bardan tutarak kaldırmayın.

13. Merdiven çıkarken veya inerken ve bozuk ve dik zeminde çocuğunuzu çocuk arabası dışına çıkarın. Ayrıca, engellerin üzerinden veya altından ya da başka bozuk zeminlerden geçerken ekstra özen gösterin.
14. UYARI: Devrilme riski. Bugaboo bebek arabanızı yürüyen bantlarda veya yürüyen merdivenlerde kullanmayın.
15. İpler boğulmaya neden olabilir! Çocuğun boynuna başlık bağcıkları veya emzik kordonu gibi ipli nesneler takmayın. Beşiğin/portbebeğin veya yatağın üzerine ipler asmayın ya da oyuncaklara ipler takmayın.
16. Beşik/portbebede sert olmayan oyuncaklar, yastıklar vb. boğulma tehlikesi oluşturabilecek hiçbir şey bırakmayın.
17. Çocuk arabasının yuvarlanmasını durdurmak için bilek kayışını kullanın.
18. Çocuk arabasını veya herhangi bir aksamını açık alev ya da başka ısı kaynakları yakınına koymayın. Çocuk arabasını aşırı sıcaklıklara maruz bırakmaktan kaçının.
19. UYARI: Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir.
20. Özellikle serin hava dolaşımı olmadığı zamanlarda, aşırı ısınma belirtileri için çocuğunuzu gözetim altında tutun.
21. Aşırı ısınma çocuğunuzun hayatını tehlikeye atabilir! Ortam sıcaklığını ve çocuğun kıyafetlerini dikkate alın ve çocuğun çok soğuk veya çok sıcak olmamasına dikkat edin.
22. Güvenli uyku konusunda tavsiye için bir sağlık uzmanına danışın.
23. UYARI: DOLAŞMA TEHLİKESİ - Taşıma askısını koltukta bırakmayın.
24. UYARI: DÜŞME TEHLİKESİ - Düşmelerden veya kaymalardan kaynaklanan ciddi yaralanmalardan kaçının. Her zaman eksiksiz beş nokta çocuk emniyet kemeri sistemini kullanın.

AKSESUAR KULLANIMI

25. Bugaboo çocuk arabası ile birlikte yalnızca Bugaboo tarafından onaylanmış, orijinal Bugaboo yedek parçalarını ve Bugaboo aksesuarlarını veya ürünlerini kullanın. Bugaboo tarafından onaylanmamış parçaların kullanılması güvenli değildir.

GÜNEŞLİK KULLANIMI

26. ÖNEMLİ - Sıcak havada aşırı ısınma riski. Lütfen güvenli kullanım için güneşliğinize birlikte sağlanan talimatları dikkatlice okuyun.

HASAR

27. UYARI: Herhangi bir parçası kırık, yırtık veya kayıp ise çocuk arabasını kullanmayın. Tüm hasarlı veya aşınmış parçaların derhal değiştirilmesini sağlamalısınız.

洗濯とお手入れの方法

重要:

- 洗濯の前に必ず洗濯ラベルを確認してください。
- 洗う前に該当するパネルと補強材を生地から取り外してください。

洗濯の際の注意点:

- 冷水 (水温30℃) で洗ってください。
- 漂白剤や刺激の強い洗剤を使用しないでください。
- タンブル乾燥不可
- アイロン不可
- ドライクリーニング不可
- 必ず単独または同色の物だけで洗ってください。

定期的にストローラーの状態を確認し、必要に応じて手入れをしてください。

シャーシ: シャーシ (本体) はぬるま湯に浸した柔らかいタオルで拭き、最後に乾いた布で水気を完全に拭き取ってください。シャーシの砂や汚れを落とすには、毛先の柔らかいブラシをご使用ください。ジョイント部分に汚れがある場合は特にしっかり取り除いてください。

ホイール: ホイールの汚れにはブラシと水をご使用ください。定期的にホイールをシャーシから取り外し、ホイールの中軸に付着した汚れや砂を取り除いてください。

洗濯・洗淨後: (完全に乾いた) パーツをユーザーガイドに従って元通りに組み立ててください。

湿気の管理: バグブーストローラーと付随のアクセサリーを湿気の少ない場所で保管し、カビを避けるために広げた状態で乾かしてください。

バグブーストローラーは塩水に対する耐性がありません。

ストローラーの面ファスナーとファブリックの接触は、ファブリックを痛める可能性がありますので避けください。

ゴム製のタイヤがラミネートフローリング、寄木張りの床、リノリウム、カーペット (表面が天然素材の床) に永久的な跡を残す可能性があります。上記の床材の場合、屋内ではその点をご了承の上でご使用ください。

保証 (アジア専用)

アムステルダムに主たる事業所を置くBugaboo International BV (バガブー) は、バガブー製品の製造元として保証を提供します。完全な保証条件はbugaboo.comでご覧いただけます。お客さまがバガブーから直接製品を購入された場合は、オンラインの問い合わせフォーム (www.bugaboo.com/support) から当社カスタマーサポートチームにお問い合わせください。当社の正規販売店で製品を購入された場合は、まず販売店に連絡し、メーカー保証を請求してください。

△ご注意

その他の使用に関する情報

重要 - ストローラー を使用する前に、ユーザー ガイドの情報を十分に確認し、いつでも参照できるように保管してください。記載されている警告や手順に従わなかった場合、重大な傷害や死亡事故につながる可能性があります。危険な状況避けるため、以下の情報をお読みください。

推奨重量・年齢(仕様ごと)*

Bugaboo Butterfly 2

ストローラー: 0~48か月・最大 22 kg
 シャーシに設置したシート: 0~48か月
 アンダーシートバスケット: 最大8 kg
 最大収容人数: 1

*記載された年齢と重量のどちらかを超えた時点でご使用を控えてください。

お子様がストローラーの近くにいる場合の注意

1. お子様から目を離さないでください。
2. お子様に本製品で遊ばせないでください。
3. この製品の展開、折りたたみ、調整を行うときは、事故を避けるために、お子様が近くにいないことを確認してください。
4. キャリーコットの近くでは、お子様だけで遊ばせないでください。
5. カーシートを取り付けるときは、お子様や手足をアダプター の接続部分に近づけないでください。
6. ストローラーを使わない時はお子様の手の届かかないところに置いてください。

使用前の注意

7. 新生児にはシートの最もリクライニングした位置を使用してください。赤ちゃんの快適さを最大限にするために、Bugaboo Butterfly 2をBugaboo Baby nestと組み合わせて使用してください。
8. 使用前に、キャリーコット、シート ユニット、またはカー シートが正しく接続されているか確認してください。
9. 使用前に、すべてのロック装置が接続されているか確認し、お子様を乗せるときや降ろすときは、必ずブレーキをかけてください。
10. ストッパーは、路面の状態、構造・機能上、耐久性などから、絶対的に動かないようにすることはできません。
11. ホイールボードを併用する場合は、使用前に正しく取り付けられていることを確認してください。
12. 使用前に必ずハーネスが正しく機能し、ハンドルバーがロックされていることをその都度確認してください。

13. ストロローラーが勝手に走行しないよう、リストストラップをご使用ください。
14. ご使用前にあらゆるロックシステムの正常性を確認してください。
15. ストロローラー部品の破損、欠品の際は、使用しないで下さい。
16. 火災の恐れがありますので、電熱器、ガスコンロ等、火気やその他高温となる場所にキャリーコットを近づけない様十分にご注意下さい。
17. パンパーバー、フレキシブルキャリーハンドル、キャリーコットボトムに関しては、損傷や摩耗の有無を定期的に確認する必要があります。
18. ご使用の前には必ず毎回ストロローラーの安全性をチェックしてください。シートファブリック、ブレーキ、安全ベルトが正常に機能しているか、ハンドルバーがロックされているか、シートが正しく本体に適合しているか確認します。
19. ご注意：お子様の首等に絡まる危険がありますので、キャリーストラップをシートの上に置いたままにしないでください。
20. 拘束システムは、子供の体格にあった状態になるように調節すること。（垂れ下がった状態にしておくと、首に巻き付いたりする危険性があります。）
21. 空車であっても坂の途中、車道に近い歩道上など危険な場所に放置しないこと。
22. 子供を乗せたまま車両を持ち上げて移動しないこと。バランスを崩したり、足下が見えなくてつまずいたりする危険があります。
23. 子供を車両の中で立たせないこと。
24. ブレーキは、路面の状態、構造・機能上、耐久性などから、絶対的にうごかないようになるものではありません。
25. 自動で閉まるドアには注意すること（電車、エレベーターなど）。

使用上の制限事項製品全般

26. バガブーバタフライ2は、生後0か月から4歳(48か月)(体重22 kg)の子供が使用できます。
 - ・アンダーシートバスケットに載せられる荷物の重さは8 kg までです。
 - ・アンダーシートバスケットに荷物を入れすぎた場合、走行が不安定になる可能性があるため推奨された耐荷重量を超えないようにしてください。
 - ・本製品は一人乗り用です。
27. Bugabooの設定した耐荷重量を上回る場合、またはBugabooが推奨していない荷物運搬用アクセサリが製品に追加されている場合、ストロローラーが不安定になり危険です。
28. お子様がキャリーコットまたはシートに寝ているとき、または座っているときに、キャリーハンドルでストロローラー本体やシャーシを絶対に持ち上げないでください。
29. 階段を上り下りする場合や、傾斜が急な場所や不安定な場所を進む場合は、お子様をストロローラーから降ろしてください。段差を乗り越えるときや、凹凸のある場所を進むときも十分に注意してください。
30. ストロローラーをエスカレーターに乗せないでください。

31. 体重が 20 kg を上回るお子様を Bugaboo のホイール ボードに立たせないでください。
32. バガブー バタフライ シャーシ (no.1000338022 または、no.100338033 または、no.100338027 または、no.100338025)、バガブー バタ フライ パーツ、未承認 ストローラーや、他のバガブー 製品の部品を使用しないでください。
33. ひも類は事故につながる危険性があります。帽子のひもやおしゃぶりのひもなど、ひも状のものをお子様の首の周囲に置かないでください。キャリーコット (または揺りかご部) にひもをつり下げたり、おもちゃをひもで固定したりしないでください。
34. ストローラーを路上に置く場合、絶対にお子様を一人にしないでください。
35. ストローラーは、空車であっても坂の途中、車道に近い歩道上など危険な場所に放置しないこと。
36. ストローラーは海水や塩水への耐性を有していません。
37. ラミネート加工された床、パーケット フロア、リノリウム床、カーペット (自然素材のフロア) に、黒いゴム製タイヤの (消えない) 跡が残る可能性があります。このような素材のフロアで使用する場合はお気をつけください。
38. この製品は、ランニングまたはローラースケートを行いながら使用することはできません。
39. ストローラーを調整する場合は、お子様が可動する部品に近づかないようにしてください。
40. ロックシステム、ブレーキ、安全ベルト、リストストラップ等 (各部の詳細についてはこのユーザーガイドをご参照下さい)、ストローラーに備え付けられた安全装置を毎回必ずご使用下さい。また、全ての安全装置の点検とメンテナンスをこまめに行ってください。
41. ストローラーにお子様を乗せたり降ろす際には必ずブレーキを使用してください。
42. 面ファスナーがストローラーのファブリックに触れないようにしてください。
43. ハンドルバーやシート、フレームに重いものを取り付けるとストローラーが不安定な状態になる危険性があります。
44. このストローラーのシートユニットは生後0カ月未満のお子様には適しません。
45. 常にウエストベルトだけでなくショルダーストラップを留めた状態で使用してください。
46. 転落の危険・転落や滑り落ちによる重大な傷害を避けるため、必ず、5 点式安全ベルトを正しく使用してください。
47. 絶対に、お子様をシートに立たせないでください。シートベルトを締めていても、お子様が立ち上がる可能性がありますので注意してください。
48. 肩ベルトは、乳幼児の体格に合った状態になるよう、調整すること。長すぎる状態 (垂れ下がった状態) にしておくと、首に巻き付いたりする危険性があります。

アクセサリーの使い方

- 49. アクセサリーは必ずストローラーの接続点に直接取り付けてください。アクセサリーに付属したアダプターを使用しないでください。
- 50. 付属の接続パーツを使う場合は、常にアクセサリー・ユーザーガイドをご確認ください。
- 51. アクセサリーのユーザーガイドで必ず互換性を確認してください。
- 52. コンフォートホイールボードを使用する場合、他のアクセサリーは使用しないでください。ストローラーが転倒する危険性があります。
- 53. ストローラーのハンドルバーには複数の公認アクセサリーを取り付けないでください。ストローラーが転倒する危険性があります。

損傷

- 54. パーツに破損や亀裂がある場合、またはパーツが欠落している場合は、ストローラーを使用しないでください。損傷または摩耗しているパーツは直ちに修理を依頼してください。



日本語のユーザーガイド最新版は
こちらをご覧ください

청소 및 유지보수 팁

중요:

- 세탁 전 패브릭 라벨을 항상 확인해 주세요.
- 패브릭에 패널과 보강재가 있는 경우, 세탁 전에 분리하십시오.

세탁 시 다음 사항에 유의하세요:

- 30°C/85°F(찬물 세탁) 이하의 온도의 물에서 세탁하세요.
- 표백제나 강한 세제를 사용하지 마세요.
- 건조기를 사용하지 마세요.
- 다림질하지 마세요.
- 드라이클리닝을 하지 마세요.
- 단독 세탁하세요.

스트롤러를 정기적으로 점검하고 유지관리 해주세요.

새시: 부드러운 타월과 미온수로 새시를 닦고 마른 천으로 남은 물기를 제거해 주세요. 부드러운 솔이나 브러시를 이용해 새시의 흠먼지를 제거해 주세요.

바퀴: 브러시와 물을 이용해 바퀴를 닦아주세요. 주기적으로 바퀴를 새시에서 분리해 바퀴 안쪽 축의 먼지와 흙을 브러시로 제거해 주세요.

세척 후: 건조된 부품을 사용 설명서의 안내에 따라 원래 상태로 재조립 해주세요.

제품이 젖어 있을 경우: 부가부 스트롤러와 액세서리를 건조한 장소에 보관하시고, 곰팡이 방지를 위해 펼쳐서 말린 후 보관해 주세요.

부가부 스트롤러는 염분이나 염수에 취약합니다.

스트롤러 패브릭과 접착식 벨크로의 접촉을 피해주세요. 패브릭이 손상될 수 있습니다.

합성 합판, 세공 마루, 리놀륨, 카펫(유기 표면 마루) 등의 마루에서는 검은색 고무 타이어가 영구적인 흔적을 남길 수 있습니다. 바닥이 이러한 소재에 해당한다면 실내 사용 시 유의하시기 바랍니다.

제조업체 품질보증 (아시아에만 해당)

암스테르담에 주 사업장을 두고 있는 Bugaboo International BV(이하 부가부)는 제조사로서 품질 보증 하에 부가부 제품을 제공합니다. 보증 조건 전문은 bugaboo.com에서 찾아볼 수 있습니다. 부가부 직영 매장에서 직접 제품을 구입한 경우, 온라인 문의 양식(www.bugaboo.com/support)을 사용하여 고객 지원팀에 문의하시면 됩니다. 부가부 공식 판매처에서 제품을 구입한 경우, 먼저 판매업체에 연락하여 이 제조사 품질 보증에 따라 보증 서비스를 접수하시기 바랍니다.

⚠ 경고 및 유용한 안전 정보

중요 — 사용 전에 이 지침을 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관해 주세요. 위험한 상황을 방지하기 위해 잠시 시간을 내어 아래 정보를 읽어 주시기 바랍니다.

이러한 경고와 지침을 준수하지 않을 경우 심각한 부상 또는 사망에 이를 수 있습니다.

Bugaboo Butterfly 는 다음을 준수합니다:
 안전확인대상 안전기준 부속서 13, 유모차 (산업통상자원부 고시 제2015- 0108 호(2015.6.4)).

권장 체중/하중 및 연령(사용 모드별)*

Bugaboo Butterfly 2

스트롤러: 0~36개월 국내기준 최대 15kg

시트: 0~36개월 연속사용은 2시간 이내가 바람직합니다.

언더시트 바스켓: 최대 8kg

최대 탑승 가능 아동: 1

* 두 가지 중 한 가지라도 먼저 해당되면 시트로 변경.

스트롤러 근처의 어린이

1. 절대 아이를 혼자 내버려 두지 마십시오.
2. 아이들이 스트롤러를 가지고 놀지 않도록 해주십시오.
3. 스트롤러를 접거나 펼 때 부상을 입지 않도록 아이들을 멀리 있게 하십시오.
4. 자녀가 배시넷이나 시트에 타고 있을 때 다른 아이들이 근처에서 놀지 않도록 주의해 주십시오.
5. 카시트를 장착할 때 아이와 액세서리를 어댑터 인터페이스에 가까이 두지 마십시오.
6. 스트롤러를 사용하지 않을 때에는 어린이 및 유아가 유모차를 조작하거나 스트롤러에 손을 대지 않도록 보관해 주십시오.

사용 전 확인 사항

7. 신생아를 위해 좌석의 가장 뒤로 젖혀진 위치를 사용하십시오. 아기의 편안함을 극대화하기 위해 Bugaboo Butterfly 2를 Bugaboo Baby nest와 함께 사용하십시오.
8. 제품을 사용하기 전에 모든 잠금 장치가 잠겨 있는지 확인하십시오.
9. 제품의 일부가 파손되거나 찢어지거나 없어진 경우에는 사용하지 마십시오. 부가부가 승인하지 않은 액세서리 또는 교체 부품을 사용하지 마십시오.
10. 범퍼 바, 회전식 캐리 핸들 및 배시넷 하단에 손상 및 마모 징후가 없는지 정기적으로 점검해야 합니다.
11. 사용하기 전에 배시넷, 시트, 또는 카시트가 올바르게 장착되었는지 확인하십시오.
12. 부가부 컴포트 휠보드 사용 전에 스트롤러에 올바르게 장착되었는지 반드시 확인해 주십시오.
13. 스트롤러 사용 전에 항상 안전한지 확인해 주십시오. 시트 패브릭, 브레이크 및 안전 벨트가 모두 올바른 위치에서 제대로 작동하는지, 핸들바 높이가 고정되어 있는지, 시트가 새시에 올바르게 장착되어 있는지 확인하십시오.
14. 부가부 스트롤러의 안전 장치 - 잠금 장치, 브레이크, 안전벨트(아이가 앉아 있는 경우), 핸들바에 부착되어 있는 손목 스트랩을 항상 사용하십시오. 모든 안전

장치를 자주 점검하고 관리하십시오.

제품 사용 권장 사항

15. 부가부 버터플라이 2: 만 0개월 이상 36개월까지(국내기준 15kg/유럽기준 22kg)까지 사용 적합
 - 언더시트 바스켓의 최대 허용 중량은 8kg입니다.
 - 언더시트 바스켓에는 제조사가 권장하는 무게만을 사용해야 하며, 그렇지 않을 경우 유모차가 불안정해질 수 있습니다.
 - 가방이나 짐을 핸들바나 등받이 뒤쪽, 또는 스트롤러 옆쪽에 걸어두지 마십시오. 스트롤러가 불안정해질 수 있습니다.
16. 부가부가 권장하는 유아의 최대 중량을 초과하거나, 중량을 초과하는 짐이나 액세서리를 추가 시 스트롤러가 불안정해질 수 있습니다.
17. 스트롤러에 유아가 타고 있는 상태에서는 절대로 핸들바나 범퍼바를 잡고 스트롤러 본체를 들어올리지 마십시오.
18. 계단을 오르거나, 경사진 곳, 지형이 불안정한 곳에서는 스트롤러에 유아를 태우지 마십시오. 굴곡진 커브길 또는 표면이 고르지 않은 곳에서는 특히 더 주의해야 합니다.
19. 에스컬레이터 탑승 시에는 스트롤러를 가지고 타지 마십시오. 바퀴가 손상될 수 있습니다.
20. 언덕이나 비탈길, 계단이나 에스컬레이터 등 평면이 아닌 곳에서는 유아를 스트롤러에서 내리게 한 후 스트롤러를 따로 운반해 주십시오.
21. 스트롤러 주행 시 보호자의 보행 속도 이내로 주행해 주십시오.
22. 부가부 카멜레온3, 부가부 비6, 부가부 폭스5, 부가부 폭스컵는 한 명의 유아만 태우도록 디자인되었습니다. 별매 액세서리인 부가부 휠보드를 스트롤러에 장착하면, 한 명의 유아를 더 태울 수 있습니다.
23. 부가부 컴포트 휠보드에 태울 수 있는 유아의 최대 무게는 20kg 입니다.
24. 부가부 버터플라이 2 부품 또는 구성품을 타사 유모차, 승인되지 않은 기타장치, 다른 부가부 스트롤러에 사용하지 마십시오.
25. 부가부 버터플라이 2 새시(1000338022호 또는 100338033호 또는 100338027호 또는 100338025호), 부가부 버터플라이 2 부품 또는 그 구성품을 인증받지 않은 스트롤러나 다른 부가부 제품과 사용하지 마십시오.
26. 부가부 스트롤러와 함께 사용되는 제품은 반드시 정품 부가부 부품, 부가부 액세서리, 또는 부가부에서 승인된 제품이어야 합니다. 부가부에서 승인되지 않은 제품을 사용하면 안전에 문제가 있을 수 있습니다.
27. 끈이 유아의 목을 조를 수 있습니다! 후드 끈, 공갈 젓꼭지 끈 등이 유아의 목에 감기지 않도록 근처에 두지 마십시오. 배시넷에 끈을 달거나 인형에 끈을 달아 부착하는 것은 매우 위험합니다.
28. 부가부 스트롤러 주위에 화기나 열원이 있으면 위험합니다. 스트롤러가 너무 뜨겁거나 차가운 곳에 놓이지 않도록 주의하십시오.
29. 부가부 스트롤러는 바닷물 등 염분에 취약합니다.
30. 합성 라미네이트, 나무 바닥, 리놀륨 및 카펫 (유기 표면 바닥)과 같은 바닥에서는 검은색 타이어가 영구적인 흔적을 남길 수 있습니다. 앞에 언급한 바와 같이

실내에서 바닥 사용에 각별히 주의하십시오.

31. 이 제품은 조깅이나 스케이트 용으로는 적합하지 않습니다.
32. 신호가 바뀌려는 횡단보도에서는 물론, 평지에서도 절대로 뛰지 마십시오.
33. 스트롤러에 유아를 절대로 혼자 서 있게 내버려 두지 마십시오.
34. 스트롤러에 유아를 태운 상태로 들거나 이동하지 마십시오.
35. 스트롤러에 유아를 태우기 전, 반드시 스트롤러가 완전히 펼쳐졌는지, 브레이크 등 잠금장치가 완전히 잠겨있는지 확인하십시오.
36. 스트롤러 주행 시에는 반드시 손목 스트랩을 착용하여 스트롤러가 굴러가지 않도록 해주십시오.
37. 등받이 각도 조절, 핸들바 위치 전환, 썬캐노피 확장 등의 조작 시에 틈새로 유아의 손가락, 발가락이 끼지 않도록 주의하십시오.
38. 스트롤러를 사용하지 않을 때에는 어린이나 유아가 스트롤러를 조작하거나 접촉하지 않도록 보관해 주십시오.
39. 경고: 얽힘 위험 - 캐리 스트랩을 시트에 두지 마십시오.
40. 부상 위험 - 심각한 부상이나 스트롤러 밖으로 미끄러지는 것을 피하기 위해 반드시 안전벨트를 착용해 주십시오.
41. 안전벨트를 채울 때는 유아가 빠져나오지 못하도록 길이를 유아몸에 잘 맞도록 조여 주십시오.
42. 스트롤러에 타고 있는 유아가 어깨쪽을 지나치게 흔들거나, 좌우 혹은 전후로 많이 움직이면 스트롤러의 무게 중심이 달라져서 전복될 위험이 있습니다.
43. 스트롤러에서 유아가 일어설지 않도록 주의하십시오. 유아는 안전 벨트가 채워져 있는 상태에서도 일어설 수 있으므로 주의하십시오.
44. 두 바퀴 포지션을 포함한 모든 주행 시에는 항상 손목 스트랩을 손목에 착용해 주십시오.

액세서리 사용 시 주의 사항

45. 하드웨어 액세서리는 스트롤러에 있는 통합 장착 포인트에 직접 부착해야 합니다. 액세서리와 함께 제공된 어댑터를 사용하지 마십시오.
46. 통합 장착 포인트를 사용할 때는 항상 액세서리 사용설명을 참조하십시오.
47. 하드웨어 액세서리의 장착 가능 여부에 대해서는 액세서리 사용 설명의 호환성 안내를 참고해 주십시오.
48. 스트롤러에 컴포트 휠보드를 장착해서 사용할 때는 기타 하드웨어 액세서리를 함께 사용하지 마십시오. 스트롤러가 뒤집어질 위험이 있습니다.
49. 유모차 핸들바에 승인된 액세서리를 두 개 이상 놓지 마십시오. 유모차가 넘어질 위험이 있습니다.

손상

50. 부품이 파손되었거나 찢어 졌거나 누락 된 경우 스트롤러를 사용하지 마십시오. 손상되거나 마모된 부품은 즉시 수리해야 합니다.
51. 손상 또는 마모된 부품을 수리하거나 교체하기 전까지는 유아의 안전을 위해 스트롤러를 사용하지 마십시오.

清洁及保养提示

重要提示:

- 清洗前请查看织物标签。
- 清洗前请在使用情况下拆除面板和加固件。

清洗时, 请勿忘记:

- 最高温度 30° C/85° F (冷洗)
- 请勿使用漂白剂或腐蚀性洗涤剂
- 请勿烘干
- 请勿熨烫
- 请勿干洗
- 请始终单独清洗

对您的儿童推车进行定期检查和保养。

车架: 使用柔软的毛巾和温水清洗车架, 并用干布擦去残留的水渍。使用软毛刷清理装置和车架滑管中的泥沙和污物。请务必清理所有滑动接头。

车轮: 用刷子和水清理车轮上的污物。定期将车轮从车架上拆下, 并清理轮轴中的泥沙或污物。

清洗后: 请务必按照用户指南的指示将 (已干燥的) 部件重新装回车架。

干燥条件: 将 Bugaboo 儿童推车及其配件展开置于干燥处, 避免生霉。

您的 Bugaboo 儿童推车对盐水不耐受。

避免胶带与儿童推车的织物相接触, 否则可能会损坏织物。

黑色橡胶轮胎可能会在合成层压板、镶木地板、油毡和地毯 (有机材料地板) 上留下永久压痕。如果室内地面采用的是上述地板或材料, 则建议您避免在室内使用儿童推车。

厂商保修

Bugaboo International BV 是一家主要营业地点位于荷兰阿姆斯特丹的制造商 (以下称“Bugaboo”), 供应 Bugaboo 产品并提供保修服务。完整保修条件可在 bugaboo.com 上找到。如果您是直接从 Bugaboo 购买的产品, 可以使用我们的在线联系表 (www.bugaboo.com/support) 联系我们的客户支持团队。如果您是从我们的官方销售点购买的产品, 请先联系您的零售商, 并依据制造商保修条款提交保修索赔。

⚠警告

实用安全信息和

重要说明 - 使用前, 请先仔细阅读这些说明, 并将其妥善保存, 以供日后参考。为了避免危险情况出现, 请花些时间阅读以下信息。
如未遵守这些警告语及指示, 可能导致严重受伤甚至死亡。

推荐重量/负荷和年龄（每用户模式）*

Bugaboo Butterfly 2

儿童推车:	0 至 48 个月之间	不超过 22 公斤
座椅装入车架:	0 至 48 个月之间	
置物篮:	不超过 8 公斤	
最大承载儿童数:	1	

* 指定的年龄或体重，以先到者为准。

当儿童在儿童推车附近时

1. **警告:** 当儿童乘坐推车时，看护人切勿离开。
2. 请务必时刻照看好您的孩子。
3. 切勿让您的孩子将Bugaboo 儿童推车用作玩具玩耍。
4. 为了避免受伤，在折叠/展开和调整本产品时，请务必让您的孩子远离本产品。
5. 切勿让其他无人照看的儿童在提篮周围玩耍。
6. 安装儿童汽车安全座椅时，应确保儿童及其肢体远离适配器接口。
7. 不使用儿童推车时，请保持婴幼儿远离儿童推车。

使用前

8. 6个月以下婴儿使用时，靠背必须调节到最斜躺位置。为了最大限度地提高宝宝的舒适度，请将Bugaboo Butterfly 2与Bugaboo Baby nest结合使用。
9. 如有任何部件已损坏，磨损或遗失，切勿继续使用儿童推车。
10. 使用前应检查提篮、座椅、及儿童汽车安全座椅搭接装置是否安装正确。
11. **警告:** 使用前，应确保所有锁定装置均已锁闭；每次将您的孩子抱上去或抱下来之前，应先刹车。
12. 使用时注意：使用前，请确保舒适儿童踏板已正确安装。
13. 拿取或提起提篮之前，应确保提篮把手位于正确的使用位置。
14. 每次使用前，应确保安全带能够正常工作，且推车扶手已锁定。
15. 使用手把织带，以防儿童推车发生滚动。
16. **警告:** 请时刻使用儿童推车安全保护装置，包含锁定装置，刹车装置，安全带（儿童乘坐时）及扶手腕带。请经常检查并维护所有

安全保护装置。

17. 缠绕危险 - 请勿将背带留在座位上。

使用限制 产品通用使用限制

18. Bugaboo Butterfly 2 适合 0 至 48 个月之间 不超过 22 公斤 的儿童使用。
19. 座椅下方购物篮的最大承重为 8 公斤。
20. 向购物篮中添加的重量不应超过生产商推荐重量, 否则儿童推车可能失去平稳性。
21. 请不要将包袋挂在手把上或是推车座椅后背, 这样会造成推车不平稳。
22. Bugaboo Butterfly 2 仅可容纳一名儿童。如果另外安装了 Bugaboo 儿童踏板, 儿童踏板上还可容纳一名儿童, 具体遵照使用说明。
23. 当载重超过 Bugaboo 的建议重量, 或者在推车上装载含有物品的包裹, 可能会造成不平稳的危险状况。
24. **警告:** 在把手上放置任何负载会影响车辆的稳定性。
25. 当您的孩子躺在或坐在提篮或座椅上时, 请勿使用提篮把手提起儿童推车以及推车座椅框架。*
26. 上下楼梯以及周围环境陡峭或不平稳时, 请将您的孩子从 Bugaboo 儿童推车中抱出来。此外, 上下台阶或者在其他不平路面上行走时, 应格外小心。请勿推着儿童推车乘坐手扶梯。
27. 请勿让体重超过 20 公斤的儿童站在 Bugaboo 儿童踏板上。
28. 请勿将 Bugaboo Butterfly 2 车架 (编号 1000338022 或 编号 100338033 或 编号 100338027 或 编号 100338025) 、Bugaboo Butterfly 2 部件或其组件用于未经批准的儿童推车或其他 Bugaboo 产品。
29. 绳子可能会引发绞勒危险! 请勿在儿童颈部的周围放置带有绳子的物品 (例如帽绳或奶嘴绳)。请勿将绳子悬挂在提篮或摇篮上方或使用绳子系挂玩具。
30. 请勿在明火或其他热源附近使用 Bugaboo 儿童推车或其任何组件。避免将 Bugaboo 推车暴露在高温环境之中。
31. Bugaboo 儿童推车不耐盐水。
32. 在层压合成地板 (复合板)、木地板、油毡和地毯 (有机表面地板) 等地面上, 橡胶黑色轮胎可能会留下永久性印记。在上述室内地板上, 我们建议谨慎使用。

33. 避免接触魔术贴。
34. 不得推着本产品奔跑，亦不得使用本产品进行滑行运动。
35. 跌落危险 - 须避免因跌落或滑出座椅而导致受伤。应始终使用完整的安全带系统。
36. 切勿让您的孩子站在座椅上。即使系上了安全带，您的孩子也能够站起来，所以应时刻注意。
37. 始终搭配使用胯带和腰带。

配件使用说明

38. 硬件配件（非布料类配件）可以通过儿童推车上的连接点贴挂到推车上。不需要使用配件包装中提供的额外的适配器。
39. 在使用配件连接点时，请务必查阅配件说明书。
40. 请在所有许可金属配件组合时查阅配件说明书，了解兼容性矩阵。
41. 搭配使用儿童推车和舒适儿童踏板时，请勿使用任何其他金属配件，否则儿童推车可能翻倒。
42. Bugaboo 儿童推车仅可使用 Bugaboo 原装更换零件和 Bugaboo 配件或经 Bugaboo 许可的产品。使用未经 Bugaboo 许可的产品会造成危险。
43. 请勿在儿童推车的手扶把上安装超过一件我们批准的可使用配件。以防带来儿童推车的翻倒风险。
44. 对于连接到车架的儿童汽车安全座椅，该车辆不应替代童床或床。如果孩子需要睡觉，请将其放于合适的卧兜，童床或床上。

损坏

45. 如果 Bugaboo 儿童推车的任何部件损坏、磨损或丢失，请勿继续使用。如有任何部件损坏或磨损，应立即进行修理。
46. 为确保您的孩子绝对安全，在损坏或磨损的部件维修完成前，请勿使用 Bugaboo 儿童推车。

重要資訊：清潔及保養小貼士

Bugaboo Butterfly 2 的布料僅可手洗。

可機洗：遮陽篷

請勿清洗，請以濕布擦拭：座椅下方置物籃、握把及雨罩。

重要：

- 清洗前，請務必先查看布料標籤上的洗滌說明。
- 清洗前，請依適用情況拆除布料上的面板及支撐條。
- 請定期檢查並保養您的嬰兒推車。

車架：請使用柔軟毛巾及溫水清潔車架，並以乾布擦乾殘留水分。請使用軟毛刷清除車架機構及滑動管上的沙粒和污垢。刷洗時請注意，避免朝任何滑動接合處刷入污垢。

車輪：請使用刷子及清水清潔車輪上的污垢。請定期將車輪從車架上拆下，並刷除車輪內側輪軸上的污垢或沙粒。

清洗後：請務必按照使用指南中的說明，將乾燥的零件重新組裝並恢復至原始狀態。

- 您的 Bugaboo 嬰兒推車不具備耐鹽水功能。
- 請避免魔鬼氈束帶與嬰兒推車布料接觸，以免造成布料損壞。
- 在合成地板、複合木地板、鑲木地板、油氈及地毯等地面上（有機表面地板），黑色橡膠輪胎可能會留下永久痕跡。如您的地面屬於上述類型，建議在室內使用嬰兒車時特別小心。

Manufacturer's warranty

製造商 Bugaboo International BV, 其主要營業地點位於阿姆斯特丹（下稱「Bugaboo」），為其 Bugaboo 產品提供保養服務。完整的保養條款可於 bugaboo.com 上查閱。如果您是直接從 Bugaboo 購買產品，可以使用我們的網上聯絡表格 (www.bugaboo.com/support) 聯繫客戶支援團隊。如果您是從我們的任何官方銷售點購買產品，請首先聯繫您的零售商，向其提出此製造商保養下的索償要求。

⚠ 以及其他使用資訊

重要事項：請妥善保存本說明書，以備日後參考：細心閱讀。

建議重量／載重及適用年齡（依使用模式而定）*

Bugaboo Butterfly 2

嬰兒推車：0 至 48 個月。最高 22 公斤

座椅安裝於車架：0 至 48 個月。

座椅下方置物籃：最大 8 公斤

最大允許乘坐兒童數：1

* 以先達到的年齡或體重限制為準。

兒童與嬰兒車

1. 切勿讓兒童處於無人看管的狀態。
2. 請勿讓兒童玩耍本產品。
3. 為避免受傷，展開及摺疊本產品時，請確保兒童遠離本產品。

使用前

4. 請定期檢查提手／保險槓扶手及嬰兒睡籃底部，確認沒有損壞或磨損的跡象。
5. 墮落危險—使用前，請檢查嬰兒睡籃、座椅組件或汽車安全座椅的連接裝置是否已正確扣緊。
6. 使用前，請確保所有鎖定裝置均已扣妥；安放或抱出兒童時，請務必使用煞車。
7. 每次使用前，請確保安全帶運作正常，且推把已鎖定。

產品一般使用注意事項

8. 新生嬰兒應使用座椅的最平躺位置。為讓嬰兒享有更舒適的乘坐體驗，建議將 Bugaboo Butterfly 2 與 Bugaboo Baby Nest 配合使用。
9. 超過任何建議的載重限制，均可能影響嬰兒車的穩定性。任何附著在車把上、靠背背面或嬰兒車側面的重物都會影響嬰兒車的穩定性。
10. 摺疊嬰兒車前，請先將兒童從嬰兒提籃或座椅中抱出。
11. 當兒童躺臥或坐在安裝於車架上的嬰兒睡籃或座椅內時，切勿握住提手／保險槓扶手提起嬰兒車。
12. 上下樓梯，以及在崎嶇不平或陡峭地面上使用時，請先將兒童從 Bugaboo 嬰兒車中抱出。上下路緣或其他不平坦表面時，亦須格外小心。
13. 有翻側風險。請勿在自動行人道或扶手電梯上使用您的 Bugaboo 嬰兒車。
14. 繩帶可能造成窒息！請勿將帶有繩帶的物品放置在兒童頸部附近，例如連帽繩或安撫奶嘴繩。
15. 請使用手腕安全帶，防止嬰兒車自行滑走。
16. Bugaboo 嬰兒車車架僅可與相容的 Bugaboo 嬰兒車底盤配合使用。請勿將 Bugaboo 嬰兒車的零件或組件與任何未獲批准的嬰兒車，或彼此不相容的其他 Bugaboo 產品／嬰兒車配合使用。
17. 請勿將不同 Bugaboo 嬰兒車的零件及組件混合或配合使用，亦請勿將其與其他製造商的產品一同使用。
18. 請勿將 Bugaboo 嬰兒車或其任何組件放置於明火或其他熱源附近。避免讓嬰兒車暴露於極端溫度下。
19. 本產品不適合用於跑步或滑行運動。
20. 請密切留意兒童是否出現過熱跡象，尤其是在空氣無法流通或沒有涼爽空氣流通的情況下。
21. 過熱可能危及兒童的生命！請考慮環境溫度及兒童的衣著，並確保兒童不會過冷或過熱。
22. 如需了解安全睡眠相關建議，請諮詢醫護專業人員。
23. 纏繞危險—請勿將攜帶帶留在座椅上。
24. 墮落危險—為避免兒童因跌落或滑出而造成嚴重傷害，請務必使用完整的安全帶系統。

ACCESSORY USAGE

25. 僅可使用原廠 Bugaboo 替換零件，以及 Bugaboo 配件或經 Bugaboo 批

准可與 Bugaboo 嬰兒車配合使用的產品。使用未經 Bugaboo 批准的產品並不安全。

遮陽篷用途

26. 重要提示－炎熱天氣下可能有過熱風險。 為確保安全使用, 請閱讀遮陽篷隨附的使用說明。

損壞

27. 如嬰兒車有任何零件損壞、撕裂或缺失, 請勿繼續使用。 如發現任何零件損壞或磨損, 應確保立即進行維修。

Informasi penting Kiat pembersihan & perawatan

Kain pada stroller Bugaboo Butterfly 2 hanya dapat dicuci dengan tangan.

Cuci dengan mesin: kanopi pelindung matahari

Jangan dicuci, bersihkan dengan kain lembap: keranjang di bawah kursi, pegangan, penutup hujan.

PENTING:

- Selalu periksa label kain sebelum mencuci.
- Sebelum mencuci, lepaskan panel dan penguat dari kain jika ada.
- Lakukan pemeriksaan dan perawatan rutin pada stroller Anda.

Casis: Bersihkan sasis dengan handuk lembut dan air hangat kuku, lalu lap sisa air yang masih menempel dengan kain kering. Gunakan sikat lembut untuk membersihkan pasir dan kotoran dari mekanisme dan tabung geser pada sasis. Berhati-hatilah saat menyikat di area yang tidak mengenai sambungan geser.

Roda: Gunakan sikat dan air untuk membersihkan kotoran pada roda. Secara berkala, lepaskan roda dari sasis dan bersihkan kotoran atau pasir yang menempel di bagian dalam poros roda.

After washing: Setelah dicuci: Selalu pasang kembali bagian-bagian (kering) ke keadaan semula seperti yang diinstruksikan dalam panduan pengguna.

- Stroller Bugaboo Anda tidak tahan terhadap air garam.
- Hindari kontak antara tali perekat dan kain stroller Anda. Hal ini dapat merusak kain.
- Pada lantai seperti laminasi sintetis, parket, linoleum, dan karpet (lantai permukaan organik), ban karet hitam dapat meninggalkan bekas permanen. Jika Anda memiliki lantai seperti yang disebutkan di atas, kami sarankan untuk berhati-hati saat menggunakannya di dalam ruangan.

Garansi pabrik

Pabrikan, Bugaboo International BV, yang memiliki kantor pusat di Amsterdam ("Bugaboo"), memasok produk Bugaboo dengan garansi. Syarat dan ketentuan garansi selengkapnya dapat ditemukan di bugaboo.com. Jika Anda membeli produk Anda langsung dari Bugaboo, Anda dapat menghubungi Tim Dukungan Pelanggan kami menggunakan formulir kontak online kami (www.bugaboo.com/support). Jika Anda membeli produk Anda dari salah satu tempat penjualan resmi kami, pertama-tama hubungi pengecer Anda untuk mengajukan klaim berdasarkan garansi pabrik ini.

⚠ PERINGATAN dan informasi penggunaan lainnya

PENTING — BACA PETUNJUK INI DENGAN SAKSAMA SEBELUM MENGGUNAKANNYA DAN SIMPAN UNTUK REFERENSI DI MASA DEPAN.

BERAT/BEBAN DAN USIA YANG DISARANKAN (SESUAI MODE PENGGUNA)*

Bugaboo Butterfly 2

Stroller: 0 hingga 48 bulan. Hingga 22 kg

Kursi pada sasis: 0 hingga 48 bulan

Keranjang di bawah kursi: Hingga 8 kg

Maksimal anak yang diizinkan: 1

* Usia atau berat badan yang ditentukan, mana pun yang tercapai lebih dulu.

ANAK-ANAK DAN STROLLER ANDA

1. JANGAN PERNAH meninggalkan anak tanpa pengawasan.
2. Jangan biarkan anak bermain dengan produk ini.
3. Untuk menghindari cedera, pastikan anak berada di luar jangkauan saat membuka dan melipat produk ini.

SEBELUM DIGUNAKAN

4. Pegangan pembawa/batang pengaman dan bagian bawah keranjang bayi harus diperiksa secara berkala untuk mengetahui tanda-tanda kerusakan dan keausan.
5. Periksa apakah keranjang bayi, unit tempat duduk, atau perangkat pemasangan kursi mobil terpasang dengan benar sebelum digunakan.
6. Pastikan semua perangkat pengunci terpasang sebelum digunakan dan selalu aktifkan rem saat menaikkan atau menurunkan anak Anda.
7. Sebelum setiap penggunaan, pastikan sabuk pengaman berfungsi dengan baik dan setang terkunci.
- 8.
9. **PRODUK SECARA UMUM**
10. Gunakan posisi sandaran kursi yang paling rendah untuk bayi baru lahir. Untuk memaksimalkan kenyamanan bayi Anda, gunakan Bugaboo Butterfly 2 bersamaan dengan Bugaboo Baby Nest.
11. Melebihi beban yang disarankan dapat memengaruhi stabilitas stroller. Beban apa pun yang terpasang pada pegangan dan/atau di bagian belakang sandaran dan/atau di sisi stroller juga akan memengaruhi kestabilannya.
12. Keluarkan anak dari tempat tidur bayi atau kursi sebelum melipat stroller.
13. Jangan pernah mengangkat stroller dengan pegangan pembawa/batang

pengaman saat anak Anda sedang berbaring atau duduk di keranjang bayi atau kursi pada sasis stroller.

14. Keluarkan anak Anda dari stroller Bugaboo saat menaiki atau menuruni tangga dan saat digunakan di permukaan tanah yang tidak rata dan medan yang curam. Selain itu, berhati-hatilah saat menaiki atau menuruni trotoar atau permukaan tidak rata lainnya.
15. Risiko terjungkir. Jangan gunakan stroller Bugaboo Anda di jalan setapak atau eskalator yang bergerak.
16. Tali bisa menyebabkan tercekik! Jangan meletakkan benda-benda yang memiliki tali di leher anak, seperti tali tudung atau tali empeng.
17. Gunakan tali pergelangan tangan untuk mencegah stroller berguling.
18. Rangka stroller Bugaboo hanya boleh digunakan dengan sasis stroller Bugaboo yang kompatibel. Jangan menggunakan suku cadang atau komponen stroller Bugaboo dengan stroller yang tidak disetujui atau produk/stroller Bugaboo lainnya yang tidak kompatibel satu sama lain.
19. Jangan menggabungkan suku cadang dan komponen untuk stroller Bugaboo yang berbeda atau menggunakannya bersama dengan produk dari produsen lain.
20. Jangan letakkan stroller Bugaboo atau komponennya di dekat api terbuka atau sumber panas lainnya. Hindari memaparkan kereta bayi pada suhu ekstrem.
21. Produk ini tidak cocok untuk berlari atau bermain sepatu roda.
22. Pantau anak Anda untuk mengetahui tanda-tanda kepanasan, terutama selama periode tanpa sirkulasi udara dingin.
23. Suhu yang terlalu tinggi dapat membahayakan nyawa anak Anda! Perhatikan suhu sekitar dan pakaian anak, serta pastikan anak tidak terlalu kedinginan atau terlalu kepanasan.
24. Mintalah saran dari tenaga kesehatan profesional tentang tidur yang aman.
25. BAHAYA TERSANGKUT - Jangan tinggalkan tali penggendong di kursi.
26. BAHAYA TERJATUH: Hindari cedera yang serius karena jatuh atau melorot keluar. Selalu gunakan sistem pengkekangan yang sempurna.

PENGUNAAN AKSESORI

27. Gunakan hanya suku cadang pengganti Bugaboo asli dan aksesoris Bugaboo atau produk yang disetujui oleh Bugaboo untuk digunakan dengan kereta stroller Bugaboo. Tidak aman menggunakan produk yang tidak disetujui oleh Bugaboo.

PENGUNAAN KANOPI PELINDUNG MATAHARI

28. PENTING - Risiko kepanasan dalam cuaca hangat. Harap baca petunjuk yang disertakan bersama kanopi pelindung matahari Anda untuk penggunaan yang aman.

KERUSAKAN

29. Jangan gunakan stroller jika ada bagian yang rusak, robek, atau hilang. Anda harus memastikan bahwa setiap bagian yang rusak atau aus segera diperbaiki.

ព័ត៌មានសំខាន់ៗ គន្ថល្លឹះសម្បទាន និងថវិកា

កូណាត់ Bugaboo Butterfly 2 អាចលាងដៃបានតាមប្រព័ន្ធនេះ។

ម៉ាស៊ីនបោកគក់ ដំបូលព្រះអាទិត្យ។

ស្ថានសម្បទាន សម្បទានជាមួយកូណាត់សម្រាប់ កន្ទុកកូរ៉េបាតសម្បទាន កូតាប គម្របទឹកក្នុងរៀង។

សំខាន់៖

- ពិនិត្យយល់លាងកូណាត់ជាទីតាំងមុនពេលបោកគក់។
- មុនពេលបោកគក់ យកបន្ទុះ និងសារធាតុរឹងចេញពីកូណាត់ដដែលអាចអនុវត្តបាន។
- ពិនិត្យ និងថវិកាទ្រព្យរបស់អ្នកជាប្រចាំ។

តួ៖ សម្បទាន តួ ដោយ កន្ថល្លឹះ និង ទឹក មិន ក្អក ហើយ ជួត ទឹក ដដែល នៅ សេសសល់ ដោយ កូណាត់ ស្ម័គ្រ។ ប្រសិនបើមានសម្បទានខ្ពស់ និងខ្ពស់ចេញពីយន្តការ និងបំពង់អ៊ីលីន្ទ។ យកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការ ដុសឱ្យឱ្យឆ្លាស់យល់ស្រួលពីស្ថានភាពអ្នកលាង។

កង៖ ប្រសិនបើ ទឹកដើម្បីសម្បទានភាពខ្ពស់នៃលើកដំបូង យូរៗម្តង យកកងចេញពីតួ ហើយដុសខាត់ភាពខ្ពស់ ឬ ខ្ពស់នៃក្នុងអំឡុងពេលក្នុងនៃកង។

បន្ទាប់ពីបោកគក់ តែងតែប្រមូលផ្ទុកកែ (ស្ម័គ្រ) ឡើងវិញឱ្យទៅជាសភាពដើមវិញ ដូចដែលបានណែនាំនៅក្នុង ការណែនាំរបស់អ្នកប្រើប្រាស់។

ទ្រព្យ Bugaboo របស់អ្នកមិនធននឹងទឹកអំបិលទេ។

ជៀសវាងនូវទំនងរវាងខ្នង adhesive និងកូណាត់ stroller របស់អ្នក។ នេះអាចបំផ្លាញកូណាត់។

នៅលើមូលដ្ឋានដូចជាមូលដ្ឋានដុបសំយោគ parquet linoleum និងកំរាលព័រ (ជានិមិត្តរូបស្រាវជ្រាវ) សំបក កងពណ៌ខ្មៅក្រហមបន្ទុកស្រួលស្រាយជាអចិន្ត្រៃយ៍។ ប្រសិនបើអ្នកមានជាន់ដូចដែលបានរៀបរាប់ ខាងលើសូមណែនាំឱ្យប្រុងប្រយ័ត្នជាមួយនឹងការប្រើប្រាស់ក្នុងផ្ទះ។

ការធានារបស់ក្រុមប្រឹក្សាផលិត

ក្រុមប្រឹក្សាផលិត Bugaboo International BV ដែលមានកន្ថល្លឹះអាជីវកម្មមួយរបស់ខ្លួននៅទីក្រុង Amsterdam ("Bugaboo") ផ្តល់ផលិតផល Bugaboo ក្រោមការធានា។ លក្ខខណ្ឌធានាពេញលេញអាច រកបាននៅលើ bugaboo.com ។ ប្រសិនបើអ្នកបានទិញផលិតផលរបស់អ្នកដោយផ្ទាល់ពី Bugaboo អ្នក អាចទាក់ទងក្រុមហ៊ុនតាមរយៈអ៊ីម៉ែលដោយប្រើប្រាស់ទីតាំងអ៊ីម៉ែលអន្តរាគមន៍របស់យើង (www.bugaboo.com/support)។ ប្រសិនបើអ្នកបានទិញផលិតផលរបស់អ្នកពីចំណុចលក់ផ្សេងៗការរក្សាទុករបស់យើង សូមទាក់ទងអ្នកលក់ រាយរបស់អ្នកជាមុនសិន ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងតាមការធានារបស់ក្រុមប្រឹក្សាផលិតនេះ។

⚠ ការព្រមាន និងព័ត៌មានប្រើប្រាស់ ផ្តល់ឱ្យបានរៀបរាប់

សំខាន់ — អានការណែនាំទាំងនេះដោយប្រុងប្រយ័ត្នមុនពេលប្រើប្រាស់និងរក្សាសម្រាប់ឯកសារ យោងនាពេលអនាគត។

ទម្ងន់/បន្ទុក និងអាយុដែលបានណែនាំ (តាមរបៀបអ្នកប្រើប្រាស់)*។

Bugaboo Butterfly 2

រទេះរុញ៖ ពី 0 ទៅ ៤៨ ខែ។ រហូតដល់ ២២ គីឡូក្រាម

កៅអីនៅលើតួ៖ 0 ដល់ ៤៨ ខែ

កន្ត្រកក្រោមសម្បទ្រ៖ រហូតដល់ ៨ គីឡូក្រាម។

កុមារអតិបរមាដែលត្រូវបានអនុញ្ញាត៖ ១

កុមារ និងរទេះរុញកុមាររបស់អ្នក

1. គួរកុំទទួលបានដោយមិនបានមើលថែ។
2. គួរត្រួតពិនិត្យឱ្យបានច្បាស់លាស់ជាមួយផលិតផលនេះ។
3. ដើម្បីជៀសវាងការងាររបស់ ធានាថាកុមារត្រូវបានរក្សាទុកនៅឆ្ងាយពីពេលលាត និងបត់ផលិតផលនេះ។

មុនពេលប្តូរថ្មីរាល់

4. គួរតែត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់នូវការដំឡើង និងផ្ទុកខាងក្រោមនៃកូនតូច (bassinet) ជាប្រចាំ ដើម្បីប្រកបដោយសុវត្ថិភាព ឬការស្រួល។
5. សូមពិនិត្យមើលឱ្យបានច្បាស់លាស់ថា ឧបករណ៍ជាប់សម្រាប់កូនតូច ក្នុងករណី ឬក៏នៅអីសុវត្ថិភាពក្នុងរថយន្ត ត្រូវបានរៀបចំជាមួយនឹងកូនតូចមុនពេលប្តូរថ្មីរាល់។
6. ត្រូវប្រាកដថាឧបករណ៍ចាក់សំឡេងទាំងអស់ត្រូវបានរៀបចំជាមុនពេលប្តូរថ្មីរាល់ ហើយតែងតែប្តូរឃ្លីបរវាងនាពេលផ្ទុក ឬផ្ទុកកូនរបស់អ្នក។
7. មុនពេលប្តូរថ្មី មួយៗធានាថាខ្លួនដែលវិភាគត្រឹមត្រូវ ហើយបានដំឡើងបានច្បាស់លាស់។

ផលិតផលជាទូទៅ

8. ប្រសិនបើអង្គុយបំផុតសម្រាប់ទារកមិនមែនក្មេងក្រីក្រ ដើម្បីផ្តល់ជាសក្តានុពលជាអតិបរមាដល់ទារករបស់អ្នក សូមប្តូរ Bugaboo Butterfly 2 ផ្តល់ជាមួយ Bugaboo Baby Nest។
9. ការដាក់ទម្ងន់លើសពីកម្រិតដែលបានណែនាំអាចប៉ះពាល់ដល់លំនឹងរបស់រទេះរុញកុមារ។ បន្ទុកណាមួយដែលរួមបញ្ចូលនឹងការបំបែកទាញ និង/ឬនៅខាងក្រោយកូនតូចដែលដាក់ខាងក្រោយ និង/ឬនៅសងខាងនៃរទេះរុញកុមារ នឹងប៉ះពាល់ដល់សុវត្ថិភាពរបស់វាផងដែរ។
10. ដោះ កូន ចេញ ពី គ្រឿង ឬ ក្រៅអី មុន នឹង បត់ រទេះ រុញ។
11. ចូររទេះរុញដោយចំណុចទាញ / រំពារកាង ខណៈពេលដែលកូនរបស់អ្នកកំពុងដេក ឬអង្គុយនៅក្នុងផ្ទះប្រកបដោយសុវត្ថិភាពនៅលើផ្ទៃ។
12. នៅក្នុងរបស់អ្នកចេញពីរទេះរុញ Bugaboo នៅពេលឡើង ឬចុះដណ្តុះ ហើយនៅពេលប្តូរថ្មីនៅលើមិនស្មើគ្នា និងជីវិត។ ដូចគ្នានេះផងដែរ, យកចិត្តទុកដាក់បន្ថែមនៅពេលឡើងឬចុះក្រោម curbs ឬផ្ទុកម៉ែនស្មើគ្នាផ្តល់ឱ្យបាន។
13. ហានិភ័យនៃការផ្តួចផ្តើម។ ចូររទេះរុញ Bugaboo របស់អ្នកនៅលើផ្ទៃល្អបំផុត ឬផ្ទៃល្អបំផុត។
14. ខ្ពស់អាចបណ្តាលឱ្យច្របាច់ក! ផ្អាកធាតុដែលមានខ្ពស់បំផុតរបស់កុមារ ដូចជាខ្ពស់ក្បាល ឬខ្ពស់ដៃ។
15. ប្តូរខ្នើសកែវដៃដើម្បីបញ្ចូលបរទេសរុញ។
16. កូនរទេះរុញ Bugaboo គួរតែត្រូវបានប្តូរថ្មីរាល់ជាមួយក្របខ័ណ្ឌ (chassis) របស់រទេះរុញ Bugaboo ដែលអាចប្តូរជាមួយគ្នាបានតាមការណែនាំ។ ចូរថ្មីរាល់គ្រឿងបន្លាស់ ឬសមាសធាតុរបស់រទេះរុញ Bugaboo ជាមួយរទេះរុញដែលមិនត្រូវបានអនុញ្ញាត ឬជាមួយផលិតផល/រទេះរុញ Bugaboo ផ្តល់ឱ្យបានដោយមិនអាចប្តូរជាមួយគ្នាបាន។
17. ចៀបច្រូលគ្នានូវផ្ទុក និងសមាសធាតុសម្រាប់រទេះរុញ Bugaboo ផ្តល់ឱ្យបាន ឬប្តូរវិញមុនគ្នាជាមួយផលិតផលពីក្រុមផលិតផលផ្តល់ឱ្យបាន។
18. ផ្អាករទេះរុញ Bugaboo ឬសមាសធាតុណាមួយរបស់វានៅជិតអណ្តាតក្នុងលំដាប់បំបែកឬប្រភពកំដៅផ្តល់ឱ្យបាន។ ជៀសវាងការលាតត្រដាងរទេះរុញទៅនឹងសីតុណ្ហភាពខ្ពស់។
19. ផលិតផលនេះមិនស័ក្តិសមសម្រាប់ការរត់ ឬជិះស្មុគីទេ។

- 20. តាមដានកូនរបស់អ្នកសម្រាប់សញ្ញាញានកែវឡើងកំដៅខ្នង ជាពិសេស ក្នុងអំឡុងពេលដែលមិនមានចរន្តខ្យល់តូចៗ។
- 21. ការឡើងកំដៅអាចបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់អាយុជីវិតកូន! យកសីតុណ្ហភាពព័ទ្ធជុំវិញ ហើយកូនមើលសម្លៀកបំពាក់ ហើយធានាថាក្រុមមិនត្រូវជាក់ពក ឬក្អកពក។
- 22. សួរអ្នកជំនាញសុខភាពសម្រាប់ដំបូន្មានសុត្តិពីការគង្រប់រកបដោយសុវត្ថិភាព។
- 23. ហានិភ័យនៃការជាប់គ្នាខ្ពស់សម្រាប់យុវនីតិវិធី។
- 24. ហានិភ័យនៃការផ្តល់ - ចង្រៃសាងការងារឬសង្គមផ្សេងៗដែលបណ្តាលមកពីការផ្តល់ ឬការអីលផ្តល់ចេញ។ តែងតែប្តូរឡើងវិញបំពេញលើក។

ការប្តូរឡើងវិញបន្តលាស់។

- 25. សូមប្តូរតើគ្រឿងបន្តលាស់ និងគ្រឿងបន្តថែមរបស់ Bugaboo ដែលជាផលិតផល សុទ្ធន ឬផលិតផលដែលត្រូវបានអនុម័តដោយ Bugaboo សម្រាប់ប្តូរឡើងវិញជាមួយ រន្ធក្របក្រម Bugaboo ប្រើប្រាស់។ វាមិនមានសុវត្ថិភាពក្នុងការប្តូរឡើងវិញ ផលិតផលដែលមិនត្រូវបានអនុម័តដោយ Bugaboo ។

ការប្តូរឡើងវិញដំបូលព្រះអាទិត្យ។

- 26. សំខាន់ - ហានិភ័យនៃការឡើងកំដៅក្នុងអាកាសធាតុក្អកពក។ សូមអានការណែនាំ ដែលផ្តល់ជាមួយដំបូលព្រះអាទិត្យរបស់អ្នកសម្រាប់ការប្តូរឡើងវិញប្រកបដោយ សុវត្ថិភាព។

ការខូចខាត

- 27. ក្នុងរន្ធនេះ រុញ បង្កើនកែ ណា មួយ ខូច រហកែ ឬ បាត់។ អ្នក គួរ តែ ធានា ថា ផ្ទុក ដលៃ ខូច ឬ ពាក់ គួរ បាន ជួសជុល ភ័យ។

Maklumat penting: Petua pembersihan dan penyelenggaraan

Fabrik Bugaboo Butterfly 2 hanya boleh dicuci dengan tangan.

Basuhan mesin: kanopi matahari

Jangan basuh; bersihkan dengan kain lembap: bakul bawah tempat duduk, pemegang dan penutup hujan.

PENTING:

- Sentiasa periksa label fabrik sebelum mencuci.
- Sebelum mencuci, tanggalkan panel dan bahan pengeras daripada fabrik jika berkenaan.
- Periksa dan selenggara kereta sorong bayi anda secara berkala.

Casis: Bersihkan casis menggunakan kain lembut dan air suam, kemudian lap sisa air dengan kain kering. Gunakan brus lembut untuk membersihkan pasir dan kotoran daripada mekanisme dan tiub gelangar casis. Berhati-hati untuk memberus gigi daripada sebarang sambungan gelongsor.

Roda: Gunakan brus dan air untuk membersihkan kotoran pada roda. Secara berkala, tanggalkan roda dari casis dan bersihkan sebarang kotoran atau pasir di bahagian dalam gandar roda.

Selepas mencuci: Sentiasa pasang semula bahagian yang telah kering kepada keadaan asal seperti yang diarahkan dalam panduan pengguna.

- Kereta sorong Bugaboo anda tidak tahan terhadap air masin.
- Elakkan sentuhan antara tali pelekat dan fabrik kereta sorong bayi anda. Ini mungkin merosakkan fabrik.
- Pada lantai seperti lamina sintetik, parket, linoleum dan permaidani (lantai permukaan organik), tayar getah hitam mungkin meninggalkan kesan kekal. Jika anda mempunyai jenis lantai seperti yang dinyatakan di atas, kami mengesyorkan agar anda berhati-hati ketika menggunakan kereta sorong di dalam rumah.

Waranti pengilang

Pengilang, Bugaboo International BV, yang mempunyai tempat perniagaan utamanya di Amsterdam ("Bugaboo"), membekalkan produk Bugaboo di bawah waranti. Syarat waranti penuh boleh didapati di bugaboo.com. Jika anda membeli produk anda secara terus daripada Bugaboo, anda boleh menghubungi Pasukan Sokongan Pelanggan kami melalui borang hubungan dalam talian kami (www.bugaboo.com/support). Jika anda membeli produk anda daripada salah satu pusat jualan rasmi kami, hubungi peruncit anda terlebih dahulu untuk mengemukakan tuntutan di bawah waranti pengilang ini.

AMARAN dan maklumat penggunaan lain

PENTING — BACA ARAHAN INI DENGAN TELITI SEBELUM DIGUNAKAN DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN MASA AKAN DATANG.

BERAT/MUATAN DAN UMUR YANG DISYORKAN (SETIAP MOD PENGGUNA)***Bugaboo Butterfly 2**

Kereta sorong bayi: 0 hingga 48 bulan. Sehingga 22 kg
 Tempat duduk di atas casis: 0 hingga 48 bulan
 Bakul bawah tempat duduk: Sehingga 8 kg
 Kanak-kanak maksimum 1
 yang dibenarkan:

* Umur atau berat yang dinyatakan, yang mana terdahulu.

KANAK-KANAK DAN KERETA KERAJAAN ANDA

1. JANGAN sekali-kali tinggalkan kanak-kanak tanpa pengawasan.
2. Jangan biarkan kanak-kanak bermain dengan produk ini.
3. Untuk mengelakkan kecederaan, pastikan kanak-kanak itu dijauhkan semasa membuka dan melipat produk ini.

SEBELUM DIGUNAKAN

4. Pemegang pembawa/palang pengadang dan bahagian bawah katil bayi hendaklah diperiksa secara berkala untuk mengesan tanda-tanda kerosakan dan kehausan.
5. Pastikan peranti pemasangan katil bayi, unit tempat duduk atau kerusi keselamatan kanak-kanak di dalam kereta terpasang dengan betul sebelum digunakan.
6. Pastikan semua peranti pengunci digunakan sebelum digunakan dan sentiasa tekan brek semasa memuatkan atau memunggah barang anak anda.
7. Sebelum setiap penggunaan, pastikan abah-abah berfungsi dengan baik dan hendal dikunci.

PRODUK SECARA UMUM

8. Gunakan kedudukan tempat duduk yang paling baring untuk bayi yang baru lahir. Untuk memaksimumkan keselesaan bayi anda, gunakan Bugaboo Butterfly 2 bersama Bugaboo Baby Nest.
9. Melebihi mana-mana muatan yang disyorkan boleh menjejaskan kestabilan kereta sorong bayi. Sebarang beban yang dipasang pada hendal dan/atau di belakang penyandar dan/atau pada sisi kereta sorong akan menjejaskan kestabilannya.
10. Keluarkan anak dari bakul bayi atau tempat duduk sebelum melipat kereta sorong.
11. Jangan sekali-kali mengangkat kereta sorong pada pemegang pembawa/palang pengadang semasa anak anda sedang berbaring atau duduk di dalam katil bayi atau tempat duduk yang dipasang pada casis.
12. Bawa anak anda keluar dari kereta sorong Bugaboo semasa menaiki atau menuruni tangga dan semasa menggunakannya di tanah yang tidak rata dan rupa bumi yang curam. Selain itu, berhati-hati semasa menaiki atau

menuruni jalan atau permukaan tidak rata yang lain.

13. Risiko memberi tip. Jangan gunakan kereta sorong bayi Bugaboo anda di laluan pejalan kaki atau eskalator yang bergerak.
14. Tali boleh menyebabkan anak tercekik! Jangan letakkan barang bertali di sekeliling leher kanak-kanak, seperti tali hud atau tali puting bayi.
15. Gunakan tali pergelangan tangan untuk mengelakkan kereta sorong daripada bergerak sendiri.
16. Rangka kereta sorong Bugaboo hanya boleh digunakan dengan casis kereta sorong Bugaboo yang serasi. Jangan gunakan bahagian atau komponen kereta sorong Bugaboo dengan mana-mana kereta sorong yang tidak diluluskan atau mana-mana produk/kereta sorong Bugaboo lain yang tidak serasi antara satu sama lain.
17. Jangan gabungkan bahagian dan komponen daripada model kereta sorong Bugaboo yang berlainan atau menggunakannya bersama produk daripada pengilang lain.
18. Jangan letakkan kereta sorong Bugaboo atau mana-mana komponennya berhampiran api terbuka atau sumber haba lain. Elakkan kereta sorong daripada terdedah kepada suhu yang melampau.
19. Produk ini tidak sesuai digunakan semasa berlari atau bermain kasut roda.
20. Pantau anak anda untuk mengesan tanda-tanda kepanasan melampau, terutamanya apabila tiada peredaran udara sejuk.
21. Kepanasan melampau boleh membahayakan nyawa anak anda! Ambil kira suhu persekitaran dan pakaian anak anda, serta pastikan anak tidak terlalu sejuk atau terlalu panas.
22. Dapatkan nasihat profesional kesihatan tentang amalan tidur yang selamat.
23. BAHAYA TERBELIT – Jangan tinggalkan tali pembawa di atas tempat duduk.
24. BAHAYA JATUH – Elakkan kecederaan serius akibat terjatuh atau tergelincir keluar. Sentiasa gunakan sistem tali keselamatan yang lengkap.

PENGUNAAN AKSESORI

25. Gunakan hanya alat ganti tulen Bugaboo serta aksesori Bugaboo atau produk yang diluluskan oleh Bugaboo untuk digunakan bersama kereta sorong Bugaboo. Penggunaan produk yang tidak diluluskan oleh Bugaboo adalah tidak selamat.

PENGUNAAN KANOPI MATAHARI

26. PENTING – Risiko kepanasan melampau dalam cuaca panas. Sila baca arahan yang disertakan bersama kanopi matahari anda untuk memastikan penggunaan yang selamat.

KEROSAKAN

27. Jangan gunakan kereta sorong jika mana-mana bahagiannya rosak, terkoyak atau hilang. Pastikan mana-mana bahagian yang rosak atau haus dibaiki dengan segera.

ข้อมูลสำคัญ เคล็ดลับการทำความสะอาดและการดูแลรักษา

นี่ อผ้าของ Bugaboo Butterfly 2 สามารถซักด้วยมือเท่านั้น

ซักด้วยเครื่องซักผ้าได้: หลังคาบิ๊งแดด

ห้ามซัก ให้ทำความสะอาดด้วยผ้าชุบน้ำ บิ๊งหมาด: ตะกร้าใส่ของใต้รถเข็น, ถ้ามจับ, พลาสติก กลุ่มกับฝน

ข้อสำคัญ:

- โปรดตรวจสอบป้ายแนะนำการดูแลรักษาเนื้ อผ้าก่อนซักทุกครั้ง
- ก่อนซัก ให้ถอดแผ่นโครงและแกนดัดทรงจออกจากเนื้ อผ้า (ในส่วนที่ สามารถถอดได้)
- ควรตรวจสอบและบำรุงรักษา รถเข็น เด็กของคุณเป็น ประจํา

โครงฐานรถเข็น: ทำความสะอาดโครงฐานรถเข็นด้วยผ้าชุบน้ำ ที่อุณหภูมิต่ำ ที่ ตากแห้งออกให้ แห้งด้วยผ้าแห้ง ใช้แปรงขนอ่อนปัดทำความสะอาดทรายและสิ่ง จสกปรกออกจากกระบบกลไกและท่อเลื ่อนของโครงฐานรถเข็น ะมีดระวังในการปัด โดยให้ ปัดออกจากบริเวณข้อต่อที่ เคลื ่อนไหวได้

ล้อ: ใช้แปรงและน้ำ สะอาดขัดล้างสิ่ง จสกปรกบนล้อ ควรถอดล้อออกจากโครงฐานรถเข็นเป็น ะยะ เพื่ อปัดสิ่ง จสกปรกหรือ ทรายที่ อยู่ภายในเพลาล้อออก

หลังจากซักทำความสะอาด: ต้องประกอบชิ้น ส่วนต่าง ๆ (ที่ แห้งสนิทแล้ว) กลับเข้าสํูภาพเดิมตามที่ แนะนำไว้ในคู่มือการใช้งานเสมอ

- รถเข็นเด็ก Bugaboo ของคุณไม่ทนทานต่อนํ้าเค็ม
- หลีกเลื ี่ยงไม่ ให้แถบต้ นติดสัมผัสกับเนื้ อผ้าของรถเข็น เพราะอาจทำให้นํ้า อผ้าเสียหายได้
- ยางล้อรถเข็น นํ้าอาจมี จรอยคราบฝั งลึ กไว้ บนพื้น บางประเภท เช่น พื้น นามี เบนต์สังเคราะห์, พื้น ปาร์เกต์, พื้น เลื ่อน นํ้ามัน และพื้น นพรม (พื้น นพื วก มี ส่วนประกอบของสารอินทรีย์) หากพื้น นบ้านของคุณเป็น ประเภทที่ ระบุดังข้างต้น เราแนะนำให้ เพื่ มความระมัดระวังเป็น นพิ เสนอแนะ อใช้ งานภายในอาคาร

การรับประกันจากผู้ผลิต

Bugaboo International BV ซึ่ งเป็นผู้ผลิตและมี สํานักงานใหญ่ที่ กรุงอัมสเตอร์ดัม (ต่อไปนํ้า จะเรียกวํ้า "Bugaboo") มอบการรับประกันสำหรับผู้บริโภคของ Bugaboo ภายใต้ เชื ่อนไขที่ กํานหนด คุณสามารถตรวจสอบเงื่อนไขการรับประกันฉบับเต็มได้ที่ เว็บไซต์ bugaboo.com หากคุณซื้ อผลิตภัณฑ์โดยตรงจาก Bugaboo คุณสามารถติดต่อที่ มงานฝ่ายบริการลูกค้าของเราได้ ผ่านแบบฟอร์มติดต่อออนไลน์ที่ (www.bugaboo.com/support) หากคุณซื้ อผลิตภัณฑ์จากตัวแทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการโปรดติดต่อร้านค้าที่คุณซื้ อเป็น อันดับแรก เพื่ อดํานเนิน การยื นเคลมสิ นค้าภายใต้การรับประกันจากผู้ผลิต

⚠ คำเตือนและข้อมูลการใช้งานอื่น ๆ

ข้อสำคัญ — โปรดอ่านคำแนะนำเหล่านี้อย่างละเอียดก่อนใช้งาน และเก็บรักษาไว้เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

น้ำหนัก/น้ำหนักบรรทุก และเกณฑ์อายุที่ แนะนำ (ตามแต่ละโหมดการใช้งาน)*

Bugaboo Butterfly 2

รถเข็นเด็ก: 0 ถึง 48 เดือน น้ำหนักไม่เกิน 22 กก.

เบาะนั่งบนโครงฐานรถเข็น: 0 ถึง 48 เดือน

ตะกร้าใส่ของใต้รถเข็น: น้ำหนักไม่เกิน 8 กก.

จำนวนเด็กสูงสุดที่รองรับ: 1

**** ยึดตามเกณฑ์อายุหรือน้ำหนักที่ถึงก่อน**

ความปลอดภัยของเด็กและรถเข็นของคุณ

1. อย่าปล่อยเด็กไว้ตามลำพัง
2. ห้ามปล่อยให้เด็กเล่นพลี ตั๊กแตน
3. เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าเด็กอยู่ห่างจากรถเข็นในขณะที่พับหรือกางพลี ตั๊กแตน

ก่อนใช้งาน

4. ควรตรวจสอบมีอจิบสำหรับหิ้ว/ราวกันตก และส่วนกันของเปลนอนเป็นประจำ เพื่อตรวจหาหาร่องรอยความเสียหายและการสึกหรอ
5. โปรดตรวจสอบว่าตัวเปลนอน เบาะนั่ง หรืออุปกรณ์ยึดคาร์ซีท ได้ล็อกเข้าที่อย่างถูกต้องแล้วก่อนใช้งาน
6. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ล็อกทั้งหมดเข้าที่ อย่างแน่นหนาก่อนใช้งาน และต้องล็อกเบรกทุกครั้งเมื่อนำเด็กขึ้น หรือลงจากรถเข็น
7. ก่อนใช้งานทุกครั้ง ตรวจสอบว่าสายรัดนิรภัยทำงานได้อย่างปกติ และห้ามจับรถเข็นล็อกเข้าที่ เรียบร้อยแล้ว

ข้อมูลทั่วไปของพลี ตั๊กแตน

8. สำหรับการยกแรกเกิด ให้ปรับเบาะนั่งให้อยู่ในตำแหน่งที่ เอนนอนมากที่สุด เพื่อความสะดวกสบายสูงสุดของลูกน้อย ควรใช้ Bugaboo Butterfly 2 ร่วมกับที่นอนรังนกสำหรับเด็กอ่อนของ Bugaboo
9. การบรรทุกน้ำหนักเกินกว่าที่ แนะนำ อาจส่งผลกระทบต่อความมั่นคงและการทรงตัวของรถเข็น สิ่งของใด ๆ ที่นำมาแขวนหรือห้อยไว้ที่ ด้ามจับ และ/หรือ ด้านหลังของพนักพิง และ/หรือ ด้านข้างของรถเข็น จะส่งผลต่อการทรงตัวของรถเข็นเช่นกัน
10. อย่าดึงออกจากเปลนอนหรือเบาะนั่งก่อนที่ จะพับรถเข็นทุกครั้ง
11. ห้ามยกตัวรถเข็นขึ้นโดยจับที่ มีอจิบสำหรับหิ้ว/ราวกันตก ในขณะที่ มี เด็กนอน หรือ เอนนอนบนเปลนอนหรือบนเบาะนั่งบนโครงฐานรถเข็น
12. อย่าดึงออกจากรถเข็น Bugaboo ทุกครั้งเมื่อดึงขึ้น หรือลงบันได และเมื่อใช้งานบนพื้นผิวที่ ขรุขระและทางลาดชัน นอกจากนี้ ควรเพิ่มความระมัดระวังเป็น

- พิเศษเมื่อต้องเข็นขึ้นหรือลงขอบฟุตบาท หรือพื้นที่ที่ไม่ราบเรียบอื่น ๆ
13. ระวางอันตรายจากรถเข็นพลิกคว่ำ ห้ามใช้รถเข็นเด็ก Bugaboo บนทางเลี้ยวขึ้นบันได หรืออุโมงค์ลอด
 14. สายอาจรัดคอเด็กได้! ห้ามคล้องสิ่งของที่มีสายรอบคอเด็ก เช่น เข็มขัดของเสื้อ ผ้า หรือสายคล้องจุกนมหลอก
 15. ใช้สายคล้องข้อมือเสมอเพื่อป้องกันไม่ให้รถเข็นล้อล็อกหลุดมือ
 16. โครงผ้าหรือตัวรถเข็น Bugaboo ควรใช้ร่วมกับโครงสร้างรถเข็นของ Bugaboo เท่านั้นได้เท่านั้น ห้ามนำชิ้นส่วนหรือส่วนประกอบของรถเข็นเด็ก Bugaboo ไปใช้กับรถเข็นแบรนด์อื่นที่ไม่ได้รับการรับรอง หรือใช้กับผลิตภัณฑ์/รถเข็นอื่นของ Bugaboo ที่ไม่สามารถเข้ากันได้
 17. ห้ามนำชิ้นส่วนและส่วนประกอบของรถเข็นเด็ก Bugaboo ต่างๆมาใช้ร่วมกันหรือนำไปใช้งานร่วมกับผลิตภัณฑ์จากผู้ผลิตแบรนด์อื่น
 18. ห้ามวางรถเข็นเด็ก Bugaboo หรือชิ้นส่วนใด ๆ ไว้ใกล้เปลวไฟหรือแหล่งกำเนิดความร้อนอื่น ๆ หลีกเลี่ยงการปล่อยให้รถเข็นสัมผัสกับอุณหภูมิที่ร้อนจัดหรือเย็นจัด
 19. ผลิตภัณฑ์นี้ ไม่เหมาะสำหรับการวิ่งหรือการเล่นสเก็ต
 20. คอยสังเกตอาการของเด็กอย่างใกล้ชิดเพื่อระวังภาวะร่างกายร้อนเกินไป โดยเฉพาะในช่วงที่ไม่มีอากาศเย็นถ่ายเท
 21. ภาวะร่างกายร้อนเกินไปอาจเป็นอันตรายถึงแก่ชีวิตของเด็กได้! โปรดคำนึงถึงอุณหภูมิโดยรอบและเสื้อผ้าที่เด็กสวมใส่ เพื่อให้มั่นใจว่าเด็กจะไม่รู้สึกหนาวหรือร้อนจนเกินไป
 22. ปรีกษาแพทย์หรือผู้เชี่ยวชาญด้านสุขภาพเพื่อขอคำแนะนำเกี่ยวกับการนอนหลับอย่างปลอดภัยของการรถ
 23. อันตรายจากสายรัดพันตัวเด็ก - ห้ามทิ้งสายสะพายสำหรับพกพาไว้บนเบาะนั่ง
 24. อันตรายจากการตกลง - หลีกเลี่ยงการบาดเจ็บสาหัสจากการตกหรือล้อลื่นออกจากเบาะนั่ง ต้องใช้ระบบล็อกให้ครบถ้วนทุกครั้ง

การใช้งานอุปกรณ์เสริม

25. ใช้เฉพาะอะไหล่แท้ อุปกรณ์เสริม หรือผลิตภัณฑ์ของ Bugaboo ที่ได้รับการรับรองจาก Bugaboo ให้ใช้งานร่วมกับรถเข็นนี้ เท่านั้น การใช้ผลิตภัณฑ์ที่ไม่ได้รับการรับรองจาก Bugaboo อาจไม่ปลอดภัยต่อการใช้งาน

การใช้งานหลังคาบังแดด

26. ข้อสำคัญ - ระวางอันตรายจากภาวะร่างกายร้อนเกินไปในสภาพอากาศร้อน โปรดอ่านคำแนะนำที่ให้มาพร้อมกับหลังคาบังแดดเพื่อการใช้งานอย่างปลอดภัย

ความเสียหาย

27. ห้ามใช้งานรถเข็นเด็กหากมีชิ้นส่วนใดแตกหัก ีขูดขีด หรือสูญหาย คุณควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนที่ชำรุดหรือเสียหายได้รับการซ่อมแซมในทันที

Thông tin quan trọng Mẹo vệ sinh và bảo trì

Các bộ phận bằng vải của Bugaboo Butterfly 2 chỉ có thể được giặt bằng tay.

Giặt máy: mái che nắng

Không giặt, chỉ lau sạch bằng khăn ẩm: giỏ đựng đồ dưới yên xe, tay nắm, tấm che mưa.

QUAN TRỌNG:

- Luôn kiểm tra nhãn vải trước khi giặt.
- Trước khi giặt, hãy tháo các tấm vải và phần gia cố ra khỏi vải nếu có.
- Hãy thường xuyên kiểm tra và bảo dưỡng xe đẩy của bạn.

Khung: Lau sạch khung bằng khăn mềm và nước ấm, sau đó dùng khăn khô lau khô phần nước còn lại. Sử dụng bàn chải mềm để làm sạch cát và bụi bẩn khỏi các cơ cấu và ống trượt của khung gầm. Hãy cẩn thận tránh chải sạch các khớp trượt.

Bánh xe: Dùng bàn chải và nước để làm sạch bụi bẩn trên bánh xe. Định kỳ, hãy tháo bánh xe ra khỏi khung xe và dùng bàn chải đánh sạch bụi bẩn hoặc cát bám trong trục bên trong của bánh xe.

Sau khi giặt: Luôn lắp ráp lại các bộ phận (đã khô) về trạng thái ban đầu theo hướng dẫn trong sách hướng dẫn sử dụng.

- Xe đẩy Bugaboo của bạn không chịu được nước mặn.
- Tránh để dây đeo tiếp xúc trực tiếp với vải của xe đẩy. Điều này có thể làm hỏng vải.
- Trên các loại sàn như sàn gỗ công nghiệp, sàn gỗ ghép, sàn lino và thảm (sàn có bề mặt hữu cơ), lớp xe cao su đen có thể để lại vết hằn vĩnh viễn. Nếu nhà bạn có loại sàn như đã đề cập ở trên, chúng tôi khuyên bạn nên cẩn thận khi sử dụng trong nhà.

Bảo hành của nhà sản xuất

Nhà sản xuất, Bugaboo International BV, có trụ sở chính tại Amsterdam ("Bugaboo"), cung cấp sản phẩm Bugaboo theo chế độ bảo hành. Bạn có thể tìm thấy đầy đủ các điều kiện bảo hành trên bugaboo.com. Nếu bạn đã mua sản phẩm trực tiếp từ Bugaboo, bạn có thể liên hệ với Nhóm Hỗ trợ Khách hàng của chúng tôi bằng cách sử dụng biểu mẫu liên hệ trực tuyến (www.bugaboo.com/support). Nếu bạn mua sản phẩm từ một trong những điểm bán hàng chính thức của chúng tôi, trước tiên hãy liên hệ với nhà bán lẻ để yêu cầu bảo hành theo chính sách bảo hành của nhà sản xuất.

⚠ CẢNH BÁO và thông tin sử dụng khác

QUAN TRỌNG — HÃY ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN NÀY TRƯỚC KHI SỬ DỤNG VÀ GIỮ LẠI ĐỂ THAM KHẢO TRONG TƯƠNG LAI.

TRỌNG LƯỢNG/TẢI TRỌNG VÀ ĐỘ TUỔI KHUYẾN NGHỊ (THEO CHẾ ĐỘ SỬ DỤNG)*

Bugaboo Butterfly 2

Xe đẩy: Từ 0 đến 48 tháng. Tối đa 22 kg

Ghế trên khung xe: Từ 0 đến 48 tháng

Giỏ đựng đồ dưới ghế: Tối đa 8 kg

Số trẻ em tối đa được phép: 1

*** Độ tuổi hoặc cân nặng được chỉ định, tùy theo điều kiện nào đến trước.**

TRẺ EM VÀ XE ĐẨY CỦA BẠN

1. TUYỆT ĐỐI KHÔNG để trẻ một mình mà không có người trông nom.
2. Không được để trẻ chơi với sản phẩm này.
3. Để tránh bị thương, hãy đảm bảo giữ trẻ tránh xa khi mở và gấp sản phẩm này.

TRƯỚC KHI SỬ DỤNG

4. Tay cầm/thanh chắn và đáy nôi cần được kiểm tra thường xuyên để phát hiện các dấu hiệu hư hỏng và hao mòn.
5. Hãy kiểm tra xem nôi, ghế ngồi hoặc các thiết bị gắn ghế ô tô đã được lắp đúng cách trước khi sử dụng.
6. Hãy đảm bảo tất cả các thiết bị khóa đều được gài trước khi sử dụng và luôn luôn sử dụng phanh khi đưa trẻ vào hoặc ra khỏi xe đẩy.
7. Trước mỗi lần sử dụng, hãy đảm bảo rằng dây đai hoạt động tốt và tay lái đã được khóa.

SẢN PHẨM NÓI CHUNG

8. Sử dụng vị trí ngả ghế tối đa cho trẻ sơ sinh. Để mang lại sự thoải mái tối đa cho bé, hãy sử dụng xe đẩy Bugaboo Butterfly 2 kết hợp với đệm lót Bugaboo Baby nest.
9. Việc vượt quá bất kỳ tải trọng nào được khuyến nghị đều có thể ảnh hưởng đến độ ổn định của xe đẩy. Bất kỳ vật nặng nào được gắn vào tay cầm và/hoặc phía sau tựa lưng và/hoặc hai bên xe đẩy cũng sẽ ảnh hưởng đến độ ổn định của xe.
10. Hãy bế trẻ ra khỏi nôi hoặc ghế ngồi trước khi gấp xe đẩy.
11. Tuyệt đối không được nhấc xe đẩy bằng tay cầm/thanh chắn khi trẻ đang nằm hoặc ngồi trong nôi hoặc ghế trên khung xe.
12. Hãy bế trẻ ra khỏi xe đẩy Bugaboo khi lên hoặc xuống cầu thang, cũng như khi sử dụng trên địa hình không bằng phẳng hoặc dốc. Ngoài ra, hãy hết sức cẩn thận khi đi lên hoặc xuống vỉa hè hoặc các bề mặt không bằng phẳng khác.
13. Nguy cơ bị lật đổ. Không sử dụng xe đẩy Bugaboo trên băng chuyền hoặc thang cuốn.

14. Dây có thể gây nghẹt thở! Không nên đặt những vật dụng có dây quanh cổ trẻ, chẳng hạn như dây mũ trùm đầu hoặc dây nún vú giả.
15. Sử dụng dây đeo cổ tay để giữ cho xe đẩy không bị lăn đi.
16. Khung xe đẩy Bugaboo chỉ nên được sử dụng với khung gầm xe đẩy Bugaboo tương thích. Không được sử dụng các bộ phận hoặc linh kiện của xe đẩy Bugaboo với bất kỳ xe đẩy nào không được phê duyệt hoặc bất kỳ sản phẩm/xe đẩy Bugaboo nào khác không tương thích với nhau.
17. Không được kết hợp các bộ phận và linh kiện của các loại xe đẩy Bugaboo khác nhau hoặc sử dụng chúng cùng với các sản phẩm của nhà sản xuất khác.
18. Không được đặt xe đẩy Bugaboo hoặc bất kỳ bộ phận nào của xe đẩy gần ngọn lửa trần hoặc các nguồn nhiệt khác. Tránh để xe đẩy tiếp xúc với nhiệt độ quá cao hoặc quá thấp.
19. Sản phẩm này không thích hợp để chạy bộ hoặc trượt patin.
20. Hãy theo dõi con bạn để phát hiện các dấu hiệu quá nóng, đặc biệt là trong những lúc không có không khí mát lưu thông.
21. Tình trạng quá nóng có thể gây nguy hiểm đến tính mạng của con bạn! Hãy lưu ý đến nhiệt độ môi trường xung quanh và quần áo của trẻ để đảm bảo trẻ không bị quá lạnh hoặc quá nóng.
22. Hãy hỏi ý kiến chuyên gia y tế về cách ngủ an toàn.
23. NGUY CƠ VUỐNG VẬT - Không để dây đeo trên ghế.
24. NGUY CƠ NGÃ - Tránh chấn thương nghiêm trọng do ngã hoặc trượt ra ngoài. Luôn sử dụng hệ thống dây đai an toàn hoàn chỉnh.

CÁCH SỬ DỤNG PHỤ KIỆN

25. Chỉ sử dụng các phụ tùng thay thế chính hãng của Bugaboo và các phụ kiện hoặc sản phẩm Bugaboo được Bugaboo phê duyệt để sử dụng với xe đẩy Bugaboo. Việc sử dụng các sản phẩm không được Bugaboo phê duyệt là không an toàn.

SỬ DỤNG MÁI CHE NẮNG

26. QUAN TRỌNG - Nguy cơ quá nóng trong thời tiết ẩm áp. Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng kèm theo mái che nắng để đảm bảo an toàn.

HƯ HỎNG

27. Không sử dụng xe đẩy nếu bất kỳ bộ phận nào bị hỏng, rách hoặc thiếu. Bạn nên đảm bảo rằng mọi bộ phận bị hư hỏng hoặc hao mòn đều được sửa chữa ngay lập tức.

26. יש לבקש מרופא ייעוץ מקצועי לגבי שינה בטוחה.
27. אזהרה: סכנת הסתבכות - אל תשאיר את רצועת הנשיאה על המושב.
28. אזהרה: סכנת נפילה - יש למנוע פציעה חמורה בשל נפילה או החלקה.
- יש להשתמש תמיד ברתימת חמשת הנקודות המלאה.

השימוש באביזרים

29. יש להשתמש אך ורק בחלקים חלופיים של Bugaboo ובאביזרי Bugaboo או במוצרים שאושרו על ידי Bugaboo לשימוש עם עגלת הילדים של Bugaboo. השימוש במוצרים שלא אושרו על ידי Bugaboo אינו בטוח.
30. למושבי רכב שמשמשים בשילוב עם שלדה, עגלה זו אינה מהווה תחליף לעריסה או למיטה. כאשר ילדכם זקוק לשינה, יש להניחו בעריסה, בסל-קל או במיטה מתאימים.
31. יש לחבר אביזרים ישירות לעגלת הילדים באמצעות נקודות החיבור המשולבות. אין להשתמש במתאמים שסופקו עם האביזה*.
32. אין להשתמש בכל אביזר אחר בעת השימוש בעגלת הילדים בשילוב עם לוח הגלגלים הנוח. סכנת התהפכות העגלה.
33. אין לחבר לידיית העגלה יותר מאביזר מורשה אחד. סכנה להתהפכות של העגלה.

השימוש בחופת השמש

34. חשוב - סכנת התחממות יתר במזג אוויר חם. לשימוש בטוח, יש לקרוא את ההוראות שצורפו לחופת השמש.

נזק

35. אין להשתמש בעגלת הילדים אם חלק כלשהו שבור, קרוע או חסר. עליכם לוודא תיקון מידי של חלקים פגומים או בלויים.

אחריות היצרן

היצרנית, חברת Bugaboo International BV, אשר המטה הראשי שלה ממוקם באמסטרדם ("Bugaboo"), מספקת את מוצרי Bugaboo תחת אחריות. תנאי האחריות המלאים זמינים באתר bugaboo.com. אם המוצר נרכש ישירות מ-Bugaboo, ניתן לפנות לצוות תמיכת הלקוחות שלנו באמצעות הטופס המקוון ליצירת קשר (www.bugaboo.com/support). אם המוצר נרכש מאחת מנקודות המכירה הרשמיות שלנו, כדי להגיש תביעה במסגרת אחריות יצרן זו, תחילה יש לפנות למשווק.

12. חריגה מכל אחד מהעומסים המומלצים עלולה להשפיע על יציבות העגלה. כל מטען שיועמס על הידית ו/או על החלק האחורי של משענת הגב ו/או על צדי עגלת הילדים ישפיע גם הוא על היציבות.
13. יש להשתמש במסגרת העגלה של Bugaboo רק עם שלדת עגלה תואמת של Bugaboo. אין להשתמש בחלקים או ברכיבים של עגלות הילדים של Bugaboo עם כל עגלת ילדים שלא אושרה לשם כך או עם כל עגלת ילדים/מוצר של Bugaboo שאינם תואמים זה לזו.

המוצר באופן כללי

14. ודאו תמיד שהעריסה ריקה לפני הקיפול. הוציאו את התינוק מהעריסה או מהמושב לפני שתקפלו את עגלת הילדים.
15. כל שלדת עגלה תשמש אך ורק בשילוב עם מסגרת המושב/העריסה התואמת למוצר הספציפי. אין לשלב חלקים ורכיבים שנועדו לעגלות ילדים אחרות של Bugaboo, או להשתמש בשילוב עם מוצרים של יצרנים אחרים.
16. בשום מקרה אין להרים את עגלת הילדים באמצעות ידיות הנשיאה / הפגוש הקדמי לעגלה כאשר ילדכם שוכב או יושב בעריסה או במושב על השלדה.
17. יש להוציא את הילד מעגלת Bugaboo בעת ירידה או עלייה במדרגות ובעת שימוש על קרקע לא ישרה או על שטח תלול. בנוסף, יש לנהוג בזהירות יתרה בעת עלייה או ירידה ממדרכות או ממשטחים לא ישרים אחרים.
18. אזהרה: סכנת הטייה. אין להשתמש בעגלת הילדים של Bugaboo על מסועים או מעלות נוסעות.
19. שרוכים וחוסים עלולים לגרום לחנק! אין למקם פריטים עם חוט/שרוך מסביב לצוואר הילד, כמו שרוכי ברדס או שרוכי מוצץ. אין לתלות שרוכים/חוסים מעל לעריסה/סל-קל או לקשור חוסים לצעצועים.
20. אין להשאיר בעריסה שום דבר שעלול להציב סכנת חנק, כמו צעצועים רכים, כריות וכו'.
21. השתמשו ברצועת היד כדי לעצור את התגלגלות העגלה.
22. אין למקם את עגלת הילדים של Bugaboo או את רכיביה ליד מקור אש גלוי או כל מקור חום אחר. אין לחשוף את עגלת הילדים לטמפרטורות קיצוניות.
23. מוצר זה אינו מתאים לריצה או להחלקה.
24. יש לעקוב אחרי סימנים להתחממות יתר אצל ילדכם, במיוחד בתקופות של מזג אוויר חם.
25. התחממות-יתר עלולה לסכן את חיי הילד! יש להתחשב בטמפרטורה הסובבת ובבגדים שהילד לובש, ולהקפיד שלא יהיה לילד קר מדי או חם.

⚠ אזהרות ומידע נוסף לגבי השימוש

חשוב ! יש לקרוא בקפידה ולשמור לשימוש עתידי.

משקלים/עומסים מומלצים וגילאים (לפי מצב משתמש)*

Bugaboo Butterfly 2

עגלה: 0 עד 48 עד 22 ק"ג

המושב ממוקם על השלדה: 0 עד 48 חודשים

סל מושב תחתון: עד 8 ק"ג

מספר ילדים מרבי מותר: 1

***הגיל או המשקל שצוינו, מה שמגיע קודם.**

ילדים והעגלה שלכם

1. אֲזָקְרָה: בשום מקרה, אין להשאיר את הילד ללא השגחה.
2. אין לאפשר לילד לשחק במוצר זה.
3. למניעת פציעה יש להרחיק את הילד בעת פתיחה או קיפול של העגלה.
4. הרחיקו את הילדים והתוספות מממשק המתאם בעת חיבור מושב הרכב.

לפני השימוש

5. יש לבדוק שהתקני החיבור של מרכב השכיבה או של מרכב הישיבה או של המושב לרכב מותקנים כהלכה לפני השימוש.
6. אזהרה: לפני נשיאה או הרמה של העריסה, יש לוודא שידית הנשיאה ממוקמת במיקום השימוש הנכון.
7. יש לבדוק את ידיות הנשיאה/הפגוש הקדמי לעגלה ואת תחתית העריסה באופן קבוע כדי לוודא שאין סימני פגיעה או נזק.
8. יש לוודא של התקני הנעילה במצב נעול לפני השימוש
9. לפני כל שימוש, יש לוודא שהרתימה מתפקדת כראוי ושהכידון נעול.

כל העגלות

10. השתמש במצב השכיבה המרבי של המושב לתינוקות שזה עתה נולדו כדי למקסם את הנוחות של התינוק שלך, השתמש ב-Bugaboo Butterfly 2 בשילוב עם Bugaboo Baby nest.
11. ילד אחד נוסף (משקל מרבי: 20 ק"ג) יוכל לרכב על לוח הגלגלים, בהתאם להוראות השימוש.

מידע חשוב טיפים לניקוי ותחזוקה

הבד של Bugaboo Butterfly 2 נועד לכביסה ביד בלבד.
עבור בריטניה: הבד של Bugaboo Butterfly 2 נועד לניקוי עם מטלית לחה בלבד.
כביסה במכונה: חופת שמש.
אין לכבס, יש לנקות במטלית לחה: סל מושב תחתון, אחיזות, כיסוי גשם.

חשוב:

- יש לבדוק תמיד את תווית הבד לפני הכביסה.
- לפני הכביסה, הסירו את הלוחות והתומכים מהבדים כאשר זה רלוונטי.

בעת הכביסה, חשוב לזכור:

- טמפרטורה מרבית: 30°C (כביסה קרה)
- אין להשתמש בחומר מלבין או בחומרי ניקוי אגרסיביים
- אין לייבש במייבש כביסה
- אין לגהץ
- אין לנקות בניקוי יבש
- יש לכבס תמיד בנפרד

יש לבדוק ולתחזק את הכסא הגבוה שלכם באופן שגרתי.

שלדה: יש לנקות את השלדה במגבת רכה ובמים פושרים ולייבש היטב את המים שנותרו. במטלית יבשה.
יש להשתמש במברשת רכה כדי לנקות חול ולכלוך מן המנגנונים וצינורות ההזזה של השלדה. יש לוודא שהברשתם כל לכלוך שהוא ממפרקי ההזזה.

גלגלים: יש להשתמש במברשת ומים כדי לנקות לכלוך מן הגלגלים. מעת לעת, יש להסיר את הגלגלים מהשלדה ולהבריש כל לכלוך או חול מן הצד הפנימי של סרני הגלגלים.

לאחר הניקוי: יש להרכיב תמיד את החלקים (היבשים) בחזרה למצב המקורי על פי ההנחיות במדריך למשתמש.

תנאי לחות: יש לאחסן את עגלת הילדים של Bugaboo ואת אביזריה במקום יבש ולאפשר להם להתייבש במצב פתוח (אין לקפל) כדי למנוע היווצרות עובש.

עגלות הילדים של Bugaboo אינן עמידות במי מלח.

יש למנוע מגע בין רצועות נצמדות/נדבקות לאריגי עגלת הילדים. מגע כזה עלול לפגום באריגים.

על סוגי משטחים כמו ציפוי רצפה סינתטיים, פרקט, לינוליאום ושטיחים (רצפות עם משטח אורגני), צמיגי גומי שחורים עלולים להשאיר סימנים שלא ניתן יהיה להסיר. אם יש לכם רצפה מאחד הסוגים שהוזכרו כאן, אנחנו ממליצים לעשות שימוש זהיר בעגלות הילדים שלנו בחללי פנים.

חשוב ! יש לקרוא בקפידה ולשמור לשימוש עתידי.

יש לוודא שכל התקני הנעילה במצב נעול לפני השימוש. למניעת פציעה יש להרחיק את הילד בעת פתיחה או קיפול של העגלה.

אין להשאיר את הילד ללא השגחה.

אין לאפשר לילד לשחק במוצר זה.

יש להשתמש תמיד במערכת הריסון.

יש לבדוק שהתקני החיבור של מרכב השכיבה או של מרכב הישיבה או של המושב לרכב מותקנים כהלכה לפני השימוש.

מוצר זה אינו מתאים לריצה או להחלקה.

יש להפעיל את התקן החנייה בעת הושבת הילד בעגלה או בעת הוצאתו ממנה.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY and the Bugaboo logos are registered trademarks. The Bugaboo® strollers are patented and design protected.

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY en de Bugaboo-logo's zijn wettelijk gedeponeerde handelsmerken. Op de Bugaboo® kinderwagens rust een octrooi en ze zijn modelrechtelijk beschermd.

Oplysningerne heri kan ændres uden varsel. Bugaboo International BV påtager sig intet ansvar for tekniske fejl eller udeladelser heri. Det købte produkt kan være anderledes end produktet, der beskrives i brugervejledningen. De fleste brugervejledninger kan hentes i vores serviceafdeling eller på www.bugaboo.com.
© 2014 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY og Bugaboo-logoerne er registrerede varemærker.
Alle Bugaboo®-klapvoerne er patenteret af designbeskyttede.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν ενδέχεται να τροποποιηθούν χωρίς αιδοποίηση. Η Bugaboo International BV δεν φέρει ευθύνη για τεχνικά σφάλματα ή παραλείψεις που αφορούν στο παρόν. Το αγοράσθέν προϊόν ενδέχεται να διαφέρει από το παρόν που περιγράφεται. Η παρούσα οδηγία χρήσης αποτελεί πρόταση. Δεν αποτελεί δεσμευτικό έγγραφο. Τα τεχνικά στοιχεία είναι τα στοιχεία που ισχύουν την ημερομηνία έκδοσης. www.bugaboo.com

BUGABOO INTERNATIONAL BV, BUGABOO BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY και τα λογότυπα της Bugaboo αποτελούν σήματα κατατεθέντα. Τα κασέτια Bugaboo® καλύπτονται από δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και προστασία σχεδιασμού.

Siin esitatud teave võib muutuda, ilma et sellest ette teavitataks. Bugaboo International BV ei vastuta siin esitatud tehniliste vigade või esitamata andmete eest. Ostetud toode võib erineda selles kasutusjuhendis kirjeldatud tootest. Meie kõige uuemad kasutusjuhendid on saadaval meie teenindusosakondades või veebilehel www.bugaboo.com.

© 2014 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL ja Bugaboo logod on registreeritud kaubamärgid. Bugaboo® lapsevankrid on patenteeritud ja kaitstud disainilahendusega.

Les informations contenues dans la présente sont sujettes à modification sans préavis. La société Bugaboo International BV ne peut être tenue responsable des erreurs techniques ou omissions contenues dans ce document. Il se peut que le produit acheté diffère de la description donnée dans ce guide utilisateur. Vous pouvez demander nos derniers guides utilisateur auprès de notre service clientèle ou sur le site www.bugaboo.com.
© 2014 Bugaboo International BV. Bugaboo, Bugaboo Cameleon, Bugaboo Bee, Bugaboo Donkey, Bugaboo Fox, Bugaboo TURTLE, Bugaboo ANT, Bugaboo LYNX, Bugaboo STARSTUD, Bugaboo BUTTERFLY, Bugaboo OWL, Bugaboo DRAGONFLY et les logos Bugaboo sont des marques déposées. Les poussettes Bugaboo® sont brevetées et protégées.

Ovde sadržane informacije podložne su promjenama bez prethodne najave. Bugaboo International BV neće biti odgovoran za tehničke pogreške ili propuste koje su ovdje sadržane. Kupljeni proizvod može se razlikovati od proizvoda opisanog u ovom korisničkom priručniku. Najnovije korisničke vodiče možete zatražiti u našim servisnim odjelima ili na www.bugaboo.com.
Bugaboo International BV, SAO PAULO, BUGABOO CALIFORNIA, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY i Bugaboo logotipi registrirani su zaštitni znaci Bugaboo® kolica su autentična i njihov dizajn je zaštićen.

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Bugaboo International BV non è responsabile per errori tecnici o omissioni nel presente documento. Il prodotto acquistato può essere diverso da quello descritto nella presente guida all'uso. È possibile richiedere le guide più recenti al servizio clienti o sul sito www.bugaboo.com.

Bugaboo International BV, BUGABOO, BUGABOO CAMELION, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY e i logo Bugaboo sono marchi registrati. I passercini Bugaboo® sono brevettati e il design è protetto.

Čia pateikta informacija gali būti pakeičiama be perspėjimo „Bugaboo International BV“ nebūs atsakinga už čia esančias technines klaidas ar praleidimus. Įsigytas produktas gali skirtis nuo produkto, aprašyto šiame vartotojo vadove. Mūsų naujaisiu vartotojų vadovų galima paprašyti mūsų aptarnavimo skyriaus arba adresu www.bugaboo.com.

© 2024 m. Bugaboo International BV". „BUGABOO“, „BUGABOO CAMELEON“, „BUGABOO BEE“, „BUGABOO DONKEY“, „BUGABOO FOX“, „BUGABOO TURTLE“, „BUGABOO ANT“, „BUGABOO LYNX“, „BUGABOO STARDUST“, „BUGABOO BUTTERFLY“, „BUGABOO OWL“, „BUGABOO DRAGONFLY“ ir „Bugaboo“ logotipai yra registruoti prekiniai ženklai. „Bugaboo“™ vežimėliai yra patentuoti ir jų dizainas saugomas.

nodalās vai vietnē www.bugaboo.com.
 © 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY un Bugaboo logotipi ir reģistrētas preču zīmes. Bugaboo® ratīni ir patentēti un dizains ir aizsargāts.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie podlegają zmianom bez uprzedniego zawiadomienia. Bugaboo International BV nie ponosi odpowiedzialności za błąd dyktando lub pominięcie cła w niniejszym dokumencie. Zakupiony produkt może różnić się od produktu opisanego w niniejszej instrukcji użytkowania. Aktualne instrukcje użytkowania można uzyskać w dziale usług lub na stronie www.bugaboo.com.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie podlegają zmianom bez uprzedniego zawiadomienia. Bugaboo International BV nie ponosi odpowiedzialności za błąd dy techniczne lub pominięcie ich w niniejszym dokumencie. Zakupiony produkt może być różny od produktu opisanego w niniejszej instrukcji użytkowania. Aktualne instrukcje użytkowania można uzyskać w dziale usług lub na stronie www.bugaboo.com.

As informações aqui contidas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. A Bugaboo International BV não se responsabiliza por erros ou omissão e as técnicas aqui contidas. O produto adquirido pode diferir do produto conforme descrito neste manual do utilizador. Os nossos manuais do utilizador mais recentes podem ser solicitados nos nossos departamentos de assistência em www.bugaboo.com.

Указанная здесь информация может меняться без предупреждения. Bugaboo International BV не отвечает за технические ошибки или улучшения в этом документе. Купленный продукт может отличаться от продукта, описанного в этой инструкции по эксплуатации. Самые новые инструкции по эксплуатации можно получить в нашей службе поддержки клиентов или на сайе www.bugaboo.com.

Informácie uvedené v tomto dokumente môžu podliehať zmenám bez predchádzajúceho upozornenia. Spoločnosť Bugaboo International BV nenesie zodpovednosť za tu obsiahnuté technické chyby alebo opomenutia. Zakúpený výrobok sa môže líšiť od výrobku opísaného v tejto používateľskej príručke. Naše najnovšie používateľské príručky si môžete vyžiadať na našich servisných oddeleniach alebo na adrese www.bugaboo.com.

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez obvestila. Bugaboo International BV ni odgovoren za tehnične napake ali pomanjkljivosti v tem dokumentu. Kupljeni izdelek se lahko razlikuje od izdelka, opisanega v tem priročniku za uporabnike. Najnovejši priročniki za uporabnike lahko zahtevate pri naših storitvenih oddelkih ali na spletnem mestu www.bugaboo.com.

Ovde navedene informacije podložne su promenama bez prethodnog upozorenja. Kompanija Bugaboo International BV neće biti odgovorna za tehničke greške ili korisnike sadržane u ovom dokumentu. Kupljeni proizvod može se razlikovati od proizvoda opisanog u ovom uputstvu za upotrebu. Naša najnovija korisnička uputstva možete zatražiti u našim odeljenjima za korisničku podršku ili na www.bugaboo.com.

Den här informationen kan komma att ändras utan förvarning. Bugaboo International BV ska inte hållas ansvarigt för tekniska fel eller utelämnad information i detta dokument. Den produkt du har köpt kan skilja sig från produktbeskrivningen i den här användarhandboken. Den senaste versionen av användarhandboken kan beställas från vår serviceavdelning eller via www.bugaboo.com.

Burada bulunan bilgiler, bildirim yapılmaksızın değ iş tirilebilir. Bugaboo International BV, burada bulunan teknik hatalardan veya ihmallerden sorumlu tutulamaz. Satın alınan ür ü n ü , bu kullanıc ı kılavuzunda tanımlanan biç imden farklılık gö strebilir. En gü nc el kullanıc ı kılavuzlarımız hizmet depar tman ımızd an veya www.bugaboo.com adresinden talep edilebilir.

ここに記載されている情報は通知なく変更されることがあります。Bugeaboo International BVは、記載内容に関する技術的な誤りや記載漏れについては責任を負いません。購入した製品が、このユーザーガイドに記載されている製品と異なる場合があります。最新のユーザーガイドをご希望の場合は、当社サービス部門または www.kw@bugeaboo.com までお問い合わせください。

여기에 포함된 정보는 사전 통보없이 변경 될 수 있습니다. Bugaboo International BV는 여기에 포함된 기술적 오류 또는 누락에 대해 책임을 지지 않습니다. 구입한 제품은 이 사용자 가이드에 설명된 제품과 다를 수 있습니다. 가장 최신 사용자 가이드는 서비스 부서에서 www.bugaboo.com에 요청할 수 있습니다.
© 2014 Buggaloo International BV, Bugaboo, Bugaboo CAMFLUON, Bugaboo BEE, Bugaboo DONKEY, Bugaboo RUGBY, Bugaboo THIRTEEN

文中信息如有更改,恕不另行通知。对于文中之技术性错误或遗漏, Bugaboo International BV 不承担任何责任。实际购买的产品可能会与本用户指南中描述的产品不同。您可以联系我们的客户服务部门或登录 www.bugaboo.com 获取最新版本的指南。

© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TUBITZ, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO RU THERLY, BUGABOO QWI, BUGABOO DRAGONFLY 和

להיות שונה ההמוצץ כמותר במדבר למשתמש זה. ניתן להשיג את המדרכים העדכניים ביותר דרך מחלקת השירות שלנו או באתר www.bugaboo.com.
© 2024 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO FOX, BUGABOO TURTLE, BUGABOO ANT, BUGABOO LYNX, BUGABOO STARDUST, BUGABOO BUTTERFLY, BUGABOO OWL, BUGABOO DRAGONFLY

Bugaboo Europe & Asia

Bugaboo International B.V.
Paasheuvelweg 9 a-b
1105 BE Amsterdam
The Netherlands

Bugaboo UK Limited (07785001)

Unit 3 & 4 Riverside Barns
Remenham Lane
Remenham, Henley-On-Thames
RG9 3DB
England

Bugaboo Japan K.K.

100-0004
SPACES大手町
大手町1-6-1 大手町ビルディング1階
東京都千代田区
Japan

Bugaboo Korea Co., Ltd.

부가부 코리아 (유)
서울시 강남구 강남대로 546
삼양빌딩 6층
1577-0680
Korea

Bugaboo Shanghai Co., Ltd.

博各步贸易（上海）有限公司
上海市崇明区长兴镇潘园公路1800号3号楼
62889室
China

יצרן: בוגבו אינטרנשיונל- הולנד

מיוצר בסין.

יבואן: אי.בי.יג'י בע"מ.

משכית 14 הרצליה